

Срем. sign. D197/12
Мука: 5H

GLASNIK



ГЛАСНИК

zemaljskog muzeja земаљског музеја

Bosni i Hercegovini.

Босни и Херцеговини.

Urednik:

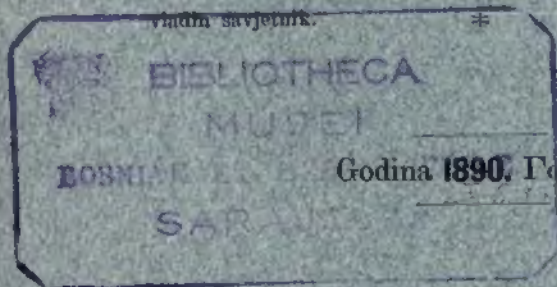
KOSTA HÖRMANN

Уредник:

КОСТА ХЕРМАН

vladni savjetnik.

владни саветник.



Knjiga I, II, III. i IV. Књига

Inv. Broj: 8202

Sarajevo

Zemaljska štamparija

Сарајево

Земаљска штампарија

1890.

Sadržaj „Glasnika“. — Садржај „Гласника“.

Knjiga I. II. III. IV. Књига.

Godina — 1890. — Година.

Naslov članka Наслов чланка	Ime pisca Име писца	Ilustr. ili neilustr. илуст. или неилустр.	Knjiga i strana Књига и страница
I. Jezični spomenici i epigra- fija. — Језични споменици и епиграфија.			
Неколико ријечи о босанским натписима на стећцима . . .	Др. Ватрослав Јагић	неил.	I. 1
Два старобосанска натписа у Влаховићима	Матија Бијелић	илустр.	II. 225
Хрисовуљ Деспота Стефана . Odlomak starog rukopisnog evan- gelijara s predgovorima i s bla- goslovima, gotskim pismom na- pisana	Др. Ватрослав Јагић	илустр.	III. 252
Старобосански натписи . . .	Frano Radić Томо Драгичевић, Вид Вулећић-Вукасо- вић и Матија Бијелић	илустр. илустр.	III. 254 III. 297
Средовјечни натпис у Сланому код Дубровника од г. 1420. .	Вид Вулећић-Вукасовић	илустр.	IV. 385
II. Historija. — Историја.			
Kardinal Carvajal u Bosni 1457. Зажабље у Херцеговини . . .	Biskup Vilim Fraknoi Архимандрит Иларион Руварац	neilustr. неил.	I. 9 I. 12
Franjevački samostan i crkva u Sutjeskoj	Fra Rafael Barišić	ilustr.	I. 28
Како и када је Босна припала Угарској	Др. Јулије пл. Паулер	неил.	II. 119
Vlasi, koji su iz okolice bihačke iselili koncem XVI. vijeka . .	Dr. Árpád pl. Karolyi	ilustr.	III. 241
III. Arheologija: a) predrimska, b) rimska, c) bosanska, d) turska. — Археологија: а) предримска, б) римска, в) босанска, г) турска.			
Dvije čudnovate grupe od bronca iz okolice sinjske	Fridrich Kenner, Dr. Moric Hörnes i Dr. Theodor Frimmel	ilustr.	I. 18
Ostanci rimske kuće u Lakta- šima	Ivan Kellner	ilustr.	I. 55
Предисторијски налаз из Под- звизда	Др. Ђиро Трухелна	илустр.	I. 64

Naslov članka Наслов чланка	Ime pisca Име писца	Ilustr. ili neilustr. илуст. или неилустр.	Knjiga i strana Књига и страна
Kopanje starina na Glasincu u god. 1889.	Dr. Ćiro Truhelka	ilustr.	I. 68
Римске старине	Dr. Јулије Мананец и Др. Ђиро Трухелка	илустр.	I. 95
Обичај мацерирања мртваца у једној предисторијској гроб- ници код Фоче	Др. Ђиро Трухелка	илустр.	I. 104
Stari rudokopi u Bosni	Ludvig Pogatschnig	ilustr.	II. 125
Римски натписи у Босни и Херцеговини	Др. Ђиро Трухелка	илустр.	II. 188
Предисторијски налази на Со- бунару код Сарајева	Фрањо Фиала	илустр.	II. 212
Dvije prehistorijske gradine u Hercegovini	V. Radimsky	ilustr.	III. 292
Два римска натписа из Босне	Коста Херман	илустр.	III. 306
Kipovi od bronca iz Sinja lažni su	Uredništvo	neil.	III. 309
O lažnim bronzanim kipovima iz Sinja	Dr. Ljudevit Thallóczy	ilustr.	IV. 323
Ископине код Бишћа у Језе- рини ниже Притоке	Коста Ковачевић и Петар Мирковић	илустр.	IV. 330
Rimski grobovi kod Han-Potoka blizu Mostara	V. Radimsky	ilustr.	IV. 337
Megjašni natpis iz Bosne	Dr. Karl Patsch	ilustr.	IV. 367
Двије некрополе из бронзаног доба у котару височком у Босни	В. Радимски	илустр.	IV. 368
Iskopine na predistorijskome gro- bištu na Glasincu u god. 1890.	Dr. Ćiro Truhelka	ilustr.	IV. 386
Prinosak k poviesti uredjenja granica medju raznim pleme- nima u Dalmaciji za rimsko doba	F. Bulić	neil.	IV. 406
IV. Umjetnički spomenici (za- jedno s umjetničkom obrt- nošću). — Умјетнички споме- ници (заједно с умјетничком обртношћу).			
Древни босански божак	Вид Вулетић-Вукасовић	илустр.	IV. 363
Стародревна плоска (чутура)	Коста Херман	илустр.	IV. 413
V. Heraldika, povelje, novci. — Хералдика, повеље, новци.			
Грбови Охмућевића у Сланому Родовник племића Овчаревића, старшином Бошњака. а сада	Вид Вулетић-Вукасовић	неил.	I. 40

Naslov članka Наслов чланка	Ime pisca Име писца	Ilustr. ili neilustr. илуст. или неилустр.	Knjiga i strana Књига и страна
Гучетића (Gozze) у Дубров- нику	Вид Вулетић-Вукасовић	неил.	II. 158
Izvadak iz ljetopisa fra Nikole Lašvanina	Dr. Ćiro Truhelka	neil.	II. 220
О привилегијама куће Охму- ћевића-Гргурића	Архимандрит Иларион Руварац	неил.	III. 304
VI. Etnografija, folklor. — Етнографија, фолклора.			
Село Горијевац и његове ста- рине	Коста Ковачевић	неил.	I. 25
Turbe hazreti Alije	Petar Mirković	neil.	I. 42
Хамајлије и записи у народњем љекарству Босне и Херцего- вине	Др. Леополд Глик Игуман	неил.	I. 45
Манастир Завала и Вјетренница пећина	Христифор Михајловић	илустр.	II. 130
Hadži Sinanova tekija	Mehmed Ef. Kalabić	ilustr.	II. 143
Бихаћка долина с обзиром на њезине старине	Коста Ковачевић	неил.	II. 149
Bičaj	Petar Mirković	neil.	II. 152
Hadži-begova kula u Hutovu	Kosta Hörmann	ilustr.	II. 165
Lov sa sokolovima	Kosta Hörmann	ilustr.	III. 268
Црква св. Петра у Завали	Христифор Михајловић	илустр.	II. 228
Народни обичаји при порођају	Др. Леополд Глик	неил.	III. 271
Развалине у бањалучком котару	Петар С. Иванчевић	неил.	III. 283
VII. Prirodne nauke. — При- родне науке.			
Nove vrste i varietete „Carabidae“ iz Bosne i Hercegovine	Viktor Apfelbeck	neil.	I. 99
Narodna imena ptica u Bosni i Hercegovini	Reiser i Seunik	neil.	I. 109
Борица (Daphne Blagayana)	Стеван Делић	неил.	II. 175
Koleopteri u srednjoj Bosni	P. Erich Brandis	neil.	II. 177
Crtice o životu gmazova, koji žive u Bosni i Hercegovini	Oton vitez Tomassini	neil.	II. 192
Прилози флори Босне и Хер- цеговине	Фрањо Фиала	неил.	III. 274
Dvije vrste crnogorice u bosan- skim šumama	Franjo Fiala	ilustr.	IV. 344
Јужно-босанске и херцеговачке врсте Tribus-a „Pterostichini“	Виктор Апфелбек	илустр.	IV. 309
VIII. Književnost. — Књижев- ност.			
			I. 112
			II. 233

Glasnik

zemaljskog muzeja

и
Bosni i Hercegovini.

Knjiga I.

Godina II.

Uredništvo:

Sarajevo, zgrada zemaljske vlade.

Administracija:

Sarajevo, zemaljska štamparija.

Godišnja cijena Glasnika sa poštarinom 2 for. a. vt.
Појединачне књиге стоје са поштарином 80 пч.

Гласник

земаљског музеја

у
Босни и Херцеговини.

Књига I.

Година II.

Уредништво:

Сарајево, зграда земаљске владе.

Администрација:

Сарајево, земаљска штампарија.

Годишња цијена Гласника са поштарином 2 фор. а. вр.
Појединачне књиге стоје са поштарином 80 пч.

Неколико ријечи о босанским натписима на стећцима.

Приложио Др. Ватрослав Јагић.¹⁾

Ако ћемо да судимо по епиграфици, за Босну и Херцеговину може се рећи: који сте били последњи, бићете први. Нема словенске земље, из које би у новије вријеме изишло на видјело толико словенских натписа, колико из Босне и Херцеговине. Не умијем за сигурно рећи, али мислим, да ће и по неким другим јужнословенским земљама бити много натписа, на пр. по Србији; але објелодањено није ни с које стране толико; колико управо из Босне и Херцеговине. То ће имати дакако свој узрок, ја бих га тражио у томе, што за историју Босне за цијело нема важнијег културно-историјског питања, но што је богомилство; а по мишљењу многијех историка нашега вијека везани су за богомилство — стећци, а на стећцима долазе дакако и натписи. Ево овако, мислим, изашли су на глас босански стећци, а с њима и натписи. Учени људи, историци и археолози, обрадоваше се, да ће и у тим натписима наћи неколико новијех извора за објашњење богомилства. Сва је прилика, да се радост њихова неће испунити. Ипак не треба да жалимо, што је босанска епиграфика свратила на себе пажњу науке:

¹⁾ Др. Ватрослав Јагић (рођ. 6. јула 1838.) у Вараждину у Хрватској, најприје професор кр. гимназије загребачке, послѣје професор словјенског језикословја при свеучилишту у Одеси, а најпослије при свеучилиштима у Берлину и Петрограду, сада при и. бечком свеучилишту; царски руски прави државни саветник, ц. и кр. аустријски дворски саветник, члан бечке и петроградске академије знаности и т. д. — најгласовитији ученик познатог научењака Фрање инт. Мисловића, сада је уз свога учитеља најблличнији репрезентат словјенског језикословја. Број његових дјела, публикација — међу којима да напоменемо само „Codex Zographensis“ и „Carmina Cristiana“ — и расправа напунио би готово цијелу једну библиотеку. У својим дјелима не заувима он само становиште веомаг граматичара, он је у то словјенску језикословну науку дубоким етнолошким истраживањем подигао до висине немачке и романске. Наочна његова штудија, — која нам је на част тиме, што је можемо објелоданити — посвједочује његово општеумље, којим је умјо провићи босански народни говор.

Уредништво.

Naslov članka Наслов чланка	Ime pisca Име писца	Ilustr. ili neilustr. илуст. или неилустр.	Knjiga i strana Књига и страна
IX. Različito. — Различно.			
Nešto o gradu sarajevskom . . .	Essad Eff. Uzunić	neil.	I. 113
Kako je postao bajrak i његово име	Иван Зовко	neil.	I. 114
Jedna narodna praznovjerica . .	Ivan Zovko	neil.	I. 115
Светица недјеља	Иван Зовко	neil.	I. 116
O posu	Ivan Zovko	neil.	I. 116
Нешто о мадежу	Иван Зовко	neil.	I. 117
O немущем и козарском језику	Милена Зовкова	neil.	II. 236
Kako je postao Ljubuški i његово име	Ivan Zovko	neil.	II. 237
Искапање на Гласинцу	Уредништво	neil.	II. 238
Pečat, nagjen kod gradnje manastira u Sutjeskoj	Уредништво	ilustr.	II. 239
Nekoliko narodnih lijekova . . .	Ivan Zovko	neil.	III. 315
Мезар гази-дјевојке	Лука Гргић-Бјелокосић	neil.	III. 316
Prikožnici	Ivan Zovko	neil.	III. 317
Печат манастира Завале	Уредништво	илустр.	III. 318
Bjeljevine	Stevan Delić	neil.	III. 319
Kako je postalo село Копривна	Петар С. Иванчевић	neil.	III. 321
Narodna geografija i astrologija	Ivan Zovko	neil.	IV. 413
O postanku људи и њихових ђуди	Стеван Делић	neil.	IV. 414
Kako je postalo бжећништво . . .	Ivan Zovko	neil.	IV. 415
Печат из Комушине у босанској Усори	Вид Вулећић-Вунасовић	илустр.	IV. 416
Обицај шагања свијеса о мубарекевџима у Сарајеву	Ivan Zovko	neil.	IV. 416
Румуњски натпис ћирилицом писменима на старинској сабљи у Дубровнику	Вид Вулећић-Вунасовић	neil.	IV. 417
X. Dopisi uredništva. — Дописи уредништва.			I. 118 II. 239

стари ћирилски натписи Босне и Херцеговине остаће свакако, да ли с богомилством или без њега, то ће ријешити будућност — врло знаменита појава у животу нашега народа ових крајева.

Ја већ од више година марљиво пратим сваки нови прилог за старобосанску епиграфику. Не смијем да се похвалим, да ми је све дошло под руке, што су наштампали домаћи људи и иностранци; ипак понајглавније као да познајем, а то су публикације неких у Кукуљевичеву Архиву, последије у дубровачком „Slovincu“, у загребачком музеалном „Viestniku“ и у биоградском „Старинару“. К њима придружио се ево од неког времена јоште и „Гласник земаљског музеја у Сарајеву“. Знам и оно, што су објелоданили у својим књигама Хернес и Ашбот. Није мало, што има у тим издањима; но ја опажам на жалост, да се само број натписа сваком годином умножава, а како је то драгоцјено благо наштампано, и колико вриједи дојакошњи начин издавања и тумачења, за то као да нико и не пита. Истом у „Гласнику“ сарајевског музеја као да ће се нешто малко и на то гледати, да буду натписи издани како ваља. Свакако је редакција ударила добријем путем, док гледа да нам сваки натпис предочи у вјерној слици оригинала. Еда бих је у томе још јаче утврдио, мањих се пера, да напишем ово неколико ријечи; па да одмах све искажем што ми је на души, рећи ћу не околишећи, да штампање натписа без ваљанијех факсимилија нема управо никаква значења: такав је натпис као кућа без кућишта, као човјек без очињег вида; њему се не радује управо никоја наука, он задаје само неприлике то историји и археологији, то филологији и палеографији. Зато ако ће наши сабирачи да угоде не толико нашем љубознатељству — а ми учени људи што сједимо по градовима, не налазимо стећака с натписима ни у музејима — колико нашим специјалним наукама, које би хтјеле да употребе њихову работу свака на своју корист и за своје критичне комбинације, то нека упамте ово свето правило, од којег се не отступа ван у невољи — да натписа никада не ваља преписивати обичнијем словима, већ свагда што тачније предтравати, копирати, т. ј. снимати на артију онако, какви су. Редакција „Гласника“ мудро би урадила, да најпростији, а најпоузданији начин копирања натписа, штоно Французи зову *calque* или *estampage*, Нијемци *Abklatsch*, објасни својим сарадницима, којима може бити није свијем познато, како се то просто и лако ради: наклашена штампарска артија превуче се преко камена с натписом те се четком или спонџом натискује на натпис дотле, док се утисне у све његове увалине од слова. Тада причекај, док се артија осуши и копија је готова. Савијена у трубу овака копија, тек нека не дође на кишу, може много година служити археологу и палеографу мјесто ориги-

нала. Ко има прилику, да с неког натписа скине таку копију, а не уради тога, лош му је посао те нека ни пошто не мисли, да је учинио све што се могло од њега тражити. Ја бих чак савјетовао редакцијама наших археолошких издања, ако им је стало до тога, да се једном докине дојакошњи траљави начин штампања наших натписа, да просто и не примају за публикацију пријеписа без приложенијех копија. На што нам таки текстови?

Да ме когод не прекори, да сам преопштар, или да премного тражим у један пут, одвратићу, да наша епиграфика, која се истом заподијева, није то, што грчка или римска. Ондје се већ толико писало о свачему и толико тога објаснило, да и најлопшији пријепис у вјештим рукама брзо добија исправан облик. А на чему да ми исправљамо неваљало наштампане натписе? Гдје су нама за то помагала? Ми једва што умјемо читати обичне рукописе; разазнавати њихове особине према мјесту и времену — тога већ не умје, ко није специјалист — филолог. А ко да нас убавијести о одношајима епиграфског писма према рукописноме? О томе се и не може дотле говорити, док нам не буде представљен карактер епиграфског писма у тачним факсимилијама.

Да не дуљим ријечи опћенијем приговарањем, одабрао сам из досада наштампанијех натписа ћирилских само једну хрпу: то су босанско-херцеговачки натписи на стећцима. Ја ћу на њима, колико могу, да покажем за прво њихове особине, за друго неке крупне погрешке у дојакошњим текстовима.

Има нешто, што све ћирилске босанске натписе на стећцима саставља у једну хрпу, посвема различиту од осталијех натписа. Ево у чему се они знаменито подударају, те сви као да су дјеца једнога оца:

1. У њима влада скрозимице лијеп народан језик с мјестнијем бојама, тако на пр. у загреб. Вијестнику IX. стр. 111. читам: *шлѣбѣгомѣ*, то ће бити по јужноме изговору: „ш Љубегом“ мјесто „с Љубегом“. Ако се смије вјеровати да је правилно наштампано *ibid.* X. 74. било би чак *шлѣче* по јужноме „ушијече“ или „уш’јече“ мјесто „усијече“. Натпис је забиља из Херцеговине. Великом већином писане су ријечи на овим натписима икавски, т. ј. *ѣ* замијењено је словом *и*, као: III. 98. *стипанѣ*, 8 то време, V. 117. *стипана*, *вигиѣ*, *ib.* 120. 8 то време, VI. 28. *оусиче*, 86. а *сиче*, VII. 76. *засиче*, IX. 13. *вигиѣ*, X. 61. *кирно*, и т. д. Рекао бих, да се XI. 44. *вѣрѣѣ* има читати „вирних“, а сва је прилика, да V. 117. *стѣпанѣ* значи „стипан“, V. 120. *исѣче* биће „исиче“, VI. 28. и VII. 20. *стѣче* ваљда „сиче“. Има ипак и јужнога изговора: VI. 29. *шсичеѣ*.

Знаменито је, што језик ових натписа употребљује облик двојине јоште и у глаголу. Тога није разумно издавач, те је

криво прочитао XI. 10. постави стана немъ каменъ в врата, мјесто да је саставио овако: постависта на немъ каменъ в врата, јер постависта облик је двојине в врата. Исто је тако облик двојине забунио издавача IX. 13. те је наопако наштампано овако: а постави ста билигъ в с нам и лобрата и приенло. То је прочитано ево овако: „а postavi se ta bilig v s nami Lohrat i Pribilo“, а то не даје никакова смисла. Не мијењајући ни једнога слова већ састављујући их, како тражи граматика и смисао, добијамо ево овакав текст: а постависта билигъ в сѧа милобрата и приенло, то ће рећи: „а постависта (облик двојине!) билиг два сина: Милобрат и Прибило“.

2. Ови натписи нијесу само чистијем народнијем језиком писани, већ се и ћирилска слова употребљују у босанскоме значењу, то ће рећи, правопис ових натписа је босански, исто онакав, као и у босанским хрисовулама, писмима и књигама од најстаријег доба до XVI. и XVII. вијека. Најглавнији је томе примјер слово **ѣ** у значењу обичног српског **и**: III. 18. стаго дмитри**ѣ**, ib. 98. осто**ѣ** краљ, **ѣ** смъ виль како**ѣ** самъ **ѣ**; VII. 75. мри**ѣ** (читај: Марија), IX. 12, 42, 74: ди**ѣ**къ, ib. 42. крѣсти**ѣ**нскъ, XI. 44. Радо**ѣ**. Уз друго самогласно слово може **ѣ** значити управо **ј**, ево овако: VIII. 37. на ско**ѣ**ши (читај: својој), X. 61. госпо**ѣ**а (читај: госпоја; могло би бити и госпођа, т. ј. госпођа, но прије ће бити оно прво). Сви примјери, гдје је штампано **и**, као VIII. 14. IX. 13. сумњам се, да ли збиља онако стоје у оригиналу? Како у босанским натписима нема **и**, тако нема ни **иѣ**, већ се пише просто **ѣ**: V. 117. воєвода, VII. 19. ере, ско**ѣ**, VII. 99. ело**ѣ**мъ (читај: Јелом), нин**ѣ**, IX. 12. 73: Драго**ѣ**, и т. д. Чак слово **ю** употребљује се ријетко, понајвеће на почетку ријечи или послвије самогласног слова; обично се пише **Ѹ** као III. 98. краљ**Ѹ** (читај: краљу), мољ**Ѹ** васъ (читај: мољу вас), ib. VI. 29, VII. 20; ипак: III. 98. остео**Ѹ**, итд.

Знаменито је у босанској кирилици такођер слово ћ, оно је испрва значило данашње ђ, истом последије (негдје у XIV. вијеку) стадоше га писати и за данашње ћ. Тако би, те је један знак ћ изражавао еров неколико стољећа два слова: ђ и ђ. У босанским натписима ћ редовито изражава данашње ћ, као: III. 98. Милошевић, ки ћете вити, V. 117. пет (к или р) ович, когашић, ib. 120. Елатковић, радић, радосалић. IX. 40. тко ће си вилић погввити, ib. 41. Васевић, ib. 74. тко ће си вилић гввити. Нема сумње, да и онај натпис IX. 13. није добро прочитан: виће те вић ти како и (?) не значи за цијело „vidje te bi ti kako ja“, већ од прилике оно исто, што III. 98. ки ћете вити како ф. У значењу данашњег ђ биће ћ VII. 76. у ријечи: ћренока, и можда јоште IX. 76. у ријечи Елаћевич, како је добро протумачено у „Гласнику“ I. 76. Ја бих X. 52. мрћич читао: Мрђић (гл. у Даничићеву Рјечнику).

Вриједно је споменути, да народни језик овијех натписа не употребљује слова љ, већ се свагдје пише према изговору и, као синь (мјесто црвенога синь). Ипак на крају ријечи, последије сугласнијех слова, редовито се пише љ: III. 18. потрьљь, проклеть, оцнь, сноть, стинь дхоть, ib. 98. легохь, краљь, на свољь племенитомь, V. 20. љ дѣбравахь вихь, VII. 19. грехь, радосавь, IX. 40. врать, знѣкь. Кад се то зна, не може бити питања, како ће се IX. 42. (сл. XI. 49.) читати писањь, т. ј. љ ваља исправити, ако је можда погријешно каменаь, у х; оба слова љ и х лако је побркати. Теже је без тачне копије осјећи, има ли се X. 53. сахраньь исправити у сахраньх; јер би могло бити, да се у тој ријечи већ и тада није изговарало х, па да је каменаь за оно нешто, што му се причуло, ставио љ!

Слово љ долази који пут и у средини ријечи, гдје му не умијем казати разлога. Познато је, да се у неким познијим рукописима често писало међу два сугласника љ, гдје му нема мјеста. Готово исто тако радише и гдјекоји каменари, на пр. X. 50. на племенитои земаљн, IX. 40. земаљн. Али има и крупнијих случајева, гдје љ стоји управо у средини ријечи после самогласног слова; за што то, не умијем овај час казати.

3. Гробне натписе на стећцима уједињује у једну цјелину јоште и садржина: сви су састављени, као да се један угледао на другога. Види се, да је владало предање једне епиграфске школе. Под чијим је упливом она стојала, о томе ја за сада нећу да говорим. Задовољујем се голијем фактима:

а) Овакав натпис обично почима ријечима: се (или сн) лежи, ср. V. 81. 117. 118. 120, VI. 28. (а се лежи). 29, VII. 20. 48. 76. 77, VIII. 37. 38, IX. 12 13. 39. 40. 52. 73. 111, X. 50. 52. 72. 73 74. 75, XI. 8. 9. 10, XI. 47. 49.¹⁾ Већ из бројева загребачког музеалног „Вијестника“ види се, да готово у три четвртине свију до селе штампанијех натписа има један те исти почетак. Мање је обично, да пред ријечима се лежи или а се лежи стоји спомен свете тројице, у прилици крста: то као да долази само на повећим натписима. Формула крета гласи овако: ва име оца и сина (или сн) и свѣго (или сѣго, свѣтого) дсха; тако III. 18. 98, VIII. 14. (сѣга), IX. 9. (въ име, свѣтого) XI. 74. 76. (въ име; једни читају свѣгао други свѣтого). Погрјешно ће бити VII. 19 во име: сумњам се да је исто ондје правилно наштампано свѣгогъ. Бад би X. 61. читање дсха свѣтого било правилно, оно би знаменито напомињало латински ред ријечи: spiritus sancti. Но онако прочита о. Мартић, а Врчевић и неки Гетинг имаду обичан ред ријечи: свѣтого дсха. Рекао

¹⁾ Неколико је оваквијех натписа с Подриња, на српској страни, наштампао г. М. Ђ. Милићевић у „Кнежевина Србији“ I. 526. ср. „Старинар“ II. 68.

бих, да је тако и на камену усјечено. Од обичне формуле отступа VII. 19: ва име вога исѣса (да ли је збиља тако на камену?)

Спрам обичнијех ријечи се лежи, а се лежи. одмах се разликују натписи друге врсте, т. ј. црквеноправославни, овакијем уводима: III. 57. (и то исто IX. 75.) зде лежитъ, V. 116. и 117. на три натписа: здѣ починаеть, X. 53. опет на два натписа зде починаеть. Натпис IX. 11. а сен почива, и ако је народнијем језиком састављен, опет спада међу обичне православне. Исто тако натпис VI. 75. Само једанпут нађох мјесто се лежи овако: овдје лежи (IX. 51. прештампано из загребачке Архиве), то као да ће бити новије и позније према ономе старијему.

б) Послије ријечи се лежи редовито долази име онога, који лежи, кад и кад о похвалнијем придјевича, као V. 117. снѣ лежи добри Радое, VI. 48. а се лежи добра владика Ђрина, ib. а се лежи добри юнак, ib. 76. а се лежи добра жена Стана; један се мртавац хвали чак сам овако: њ тен вримѣ наиволи мѣжъ њ дѣравахъ бихъ V. 120.

Ако и не свагда, довољно пута уз име онога, који лежи, помиње се јоште и земља, на којој лежи, као његова својина, баштина, имање. Ево како се о томе говори: V. 81. на свои каштини (то исто V. 117), VIII. 37. на своѣм на племенитон (земли или каштини), IX. 39. на своаи (читај свакако: своаи или своаи или своаи) земли племенито(и), ib. 40. на своаи земли племенитон, пореди исто тако IX. 52. 73; X. 50. на племенитон свои земли, III. 98. и X. 75. на своаи племенитома. Натпис X. 60. 61. читају различито: један своаи землишѣ племенитом, други своаи землишѣ племенито, трећи на своаи земли на племенитон. Ово треће чини ми се најближе истини, јер се и на другим натписима пише овако, пореди на пр. у Гласнику II. 78. на (своаи) и земли на племенитон. Ријечи землиште не опомињем се, да сам је игда читао на натпису.

Нема сумње, да и онај осакаћени натпис IX. 113. мјесто бесмисленијех ријечи ниа своаи ваља читати на своаи или на своаи, јер одмах слиједе ријечи: земли племенитон.

Изријетка мртавац, што лежи у гробу, говори као од свога имена у првом лицу: III. 98. и легахъ на своаи племенитома, VII. 77. швд(и) легахъ на своаи племе(и)тон (ваља: земли или каштини). Овако дао би се ухватити неки смисао исквареноме натпису X. 73: пописахъ легао и келе то ми ѣ лежати. Овако не може тијех ријечи нико разумјети; оставив исти број слова, ја бих читао ево овако: овди самъ легао и келе то ми ѣ лежати.

с) На реду је да натпис каже, ко је укопаноме подигао споменик. И ту владају неке постојане формуле, доказ нутарњег јединства међу свијем натписима овога реда. Понајглавније истиче се ријеч билигъ, која већ у старом српском језику значи: знак, signum; овдје може се рећи управо: monumentum, спо-

меник. Ријеч билигъ помиње се на стећцима врло често, на пр. у „Старинару“ V. 86. у два натписа из Босне; у загребачком Вијестнику V. 81. си били(гъ) постави, VIII. 14. а постави сѣ бѣлѣгъ, IX. 13. а поставишта билигъ, ib. 40. тѣко ће си билигъ погѣбити, погѣби га когъ; IX. 73. и 74. долази иста ријеч у два натписа; ib. 74. поставише билигъ ѣ синове, X. 61. си билигъ постави госпоѣка вѣскоава, ib. 72 а постави бѣлѣгъ мати трѣдисава, XI. 49. (то исто у Гласнику II. 79.) на немъ братиѣ бѣлѣгъ (глагол поставише бијаше сприједа, али се не може више прочитати.)¹⁾

Уз ријеч билигъ помиње се перијетко, замјењујући је, ријеч ками. И зањ се каже, да је га „поставио“ тај и тај или радије „усјекао“. Премда облик ками правилно пристаје само за први падеж, инак се и за четврти на натписима пише ками: V. 117. а се ками (овдје је први падеж, без нарочитог глагола) на Ђскиѣ на пет(к или р)окиѣ; ib. 118. (постави си ками, VI. 28. а сѣче грѣвац ками, ib. а ѣсиче ками мати радисава, ib. 86. а сиче ками(и); VII. 19. биће у нетачно наштампаном натпису: а сиче ками (оно даље није разговијетно), ib. а се ками ставла (тако ли?) на себе, ib. 48. а се сѣче грѣвац ками на вѣкшѣ, XI. 10. поставишта на немъ каменъ. Кад се овако зна, да на стећцима радо пишу „постави“ или „поставише ками“, могао се је IX. 113. издавач довити, да његово читање „postaviše kamig sni“ неће бити добро прочитано. Без промјене слова, кад се саставе како ваља, излази овако: поставише ками ѣ снѣ (т. ј. поставише ками 3 сина). Уз бројеницу „три“ у староме језику није требало да стоји именица у облику двојине; пореди IX. 74. „ѣ синове“.

Онај што у гробу лежи, рећи ће кадгод на натпису од себе, у првоме лицу, да си је сам усјекао камен за живота као VI. 29: ови (ками) ѣсикохъ на се за живота; или ће казати по имену онога, који је „билиг нањ поставио“ или „начинио“, као V. 117: си билигъ постави на ме братъ мои вожеода петарѣ. VII. 77: шво ми начини Станѣ мана (пошљедње двије ријечи нијесу поуздане), V. 117: а чиниш ми отгостъ коваѣ (ријеч отгостъ није поуздана).

Уз глаголе поставити или ѣсичи долази неколико пута израз писати. Сва је прилика, да се тиме хтјело да укаже управо на ријечи натписа; само не знам, да ли је тиме словописац сам прослављивао себе, као што данас на медаљама резачи овјеквјечују своја имена, или се и та ријеч опћенито протеже на онога, који је подигао споменик. Ево у каквим приликама стоји глагол писати: V. 117. а се ками... а се писа колашинъ когашиѣ, VII. 19. а се писа радиѣ радосалиѣ, умах затијем каже се јоште

¹⁾ Према именици „билигъ“ има и глагол „а мртава побилжжи“ (Гласн. I. 76.), а то значи: „мртву подиже споменик.“

„а сиче“; VII. 76. натпис није поуздано наштампан, уз ријеч засиче као да долази још пише, ма да и не бисмо очекивали облика пише, већ писа. Но кад се могло казати сиче (примјере наведосмо сприједа), за што не би и пише? Пореди такођер VII. 48. пише се морадь, и ондје: пише ликь (?) се морадь. Све то није одвећ поуздано. У „Старипару“ I. 72. штампан је, доста рђаво, херцеговачки натпис, који почима ријечма: а се пише радоница; у Стар. V. 86. на једноме натпису из Босне говори се овако: се лежи нвань а писа михаль. На натпису IX. 42. који неће бити потпун, стоји: а се писахь (тако читам мј. писахь) диѣкь нѣгоь; ондје се онај што писа, управо зове „дијаком“, али тај читави натпис није ми разговијетан, као да и није на гробу био, јер се нигдје не говори, ко му лежи или ко камен усиче. (Овај је натпис прештампан у донекле исправљеном виду XI. 49.) Још се помиње XI. 8. записа неко орадовић (није поуздано), ib. 10. а се писа (даље осакаћено), а на том је натпису већ прије казано, ко постави камен. XI. 47. каже се, да неки Радоје Ковач „сиче и писа“, а ib. 46. има натпис, гдје нема Радоје Ковач „сиче“, а не каже се и писа, али ће ипак он бити написан и ријечи. XI. 49. (и Гласник II. 78.) издавач прочита сичко а писа, га ено тадь, а на приложеној факсимилији (у Гласнику) не види се ријеч сичко (у томе облику била би чак необична), али зато се може лако прочитати попледњи редак: а писа га прерадь. Има чак IX. 40. а постави писмо синь неговь на младни вратоль.

И на ономе натпису, што га најпослије лијепо објелоданио Гласник (III. 23—24), ма да и није гроб, ни стећак, чита се: се писа равь ѣлии, и т. д.

Овај знаменити натпис, који је г. Ашбот наштампао новијем језиком (Bosznia és Hercegovina, Budapest 1887. I. 236.), сада је боље издан у Гласнику I. 74.; али ни сада није све лако прочитати. Рећи ћу ипак, да не ваља тумачити „ајань усиче камн“, као да је о некоме Ајану ријеч, већ онако, како је Ашбот протумачио, т. ј. а нань сиче камн неговь воевода многошь.

4. У замјену обичне формуле под конач натписа „вѣчна ѣмъ памѣт“ — тако се чита X. 53. у два православна натписа — на стећцима босанским долазе врло знамените опћените реченице, тако звана *diverbia*. Ево неких: III. 98. мољь вась, не настѣпайте на ме. ѣ смь билъ каковъ есте ви, ви ћете бити каковъ самь ѣ; IX. 13. у доста рђаво наштампаном натпису биће од прилике овако: „ви ћете бити како ѣ, а ѣ морахь бити како и си“; X. 52. каже онај, што подиже споменик: вихь жиемъ равь а мртва сахранихь. X. 61. није сигурно читање, не може се казати, да ли „госпоѣка вѣкосака“ која подиже споменик кнезу Башићу, у своје име говори у трећем лицу: „кона мѣ жиевь вироно сљжашь и мртва мѣ послжжн“ или је хвали сам мртавац овако: жиевь ми вѣрно

сљжашь и мртва мѣ послжжн. VI. 29. моли мртавац, као оно III. 98. не монте ми костнь (sic?) прѣтресати.

Већ су напријед наштампана два примјера клетве ономе, ко би се дрануо, да погуби „билигь“. Овако се говори и на натпису, који није управо гробни стећак, III. 19. (или у „Гласнику“ III. 23): тко ви то потрљь да е проклетъ ѿтцем и сномь и стимь дѣломь.

Беч, 31 дец. 1889.

Kardinal Carvajal u Bosni 1457.

Priopćio biskup Vilim Fraknoi.

Toma Ostojić, bosanski junački kralj (1443.—1460.) mogao je svoj prijestolje, kome je opasnost prijetila od osvojitelja Carigrada, Muhameda II, spasti jedino plaćanjem danka. Ali kada je u ljetu godine 1456. čuo za sjajnu pobjedu Sibirjanin Janka, odlučio se pod uticajem ovog slavnog događaja, da se pridruži naprezanju kršćanskog svijeta, koji je išao za tim, da satare tursku silu.

U martu god. 1457. posla on svoga legata u Rim i javi svoju namjeru papi Kalixtu III., u koga zamoli stijeg, pod kojim bi sa svojom krstaškom četom mogao otpočeti rat.¹⁾ U isto vrijeme obrati se on na ugarskog legata sv. stolice Ivana Carvajala, s molbom, neka bi došao k njemu u Bosnu, da se pobliže dogovore o tome što valja da se uradi.²⁾

Legat se odmah nakani, da se pozivu odazove, ali ga nemiri u Ugarskoj neko vrijeme zadržase.³⁾

Oko polovice mjeseca maja dogje mu naredba od pape, gdje mu se zapovijeda, da odmah putuje u Bosnu, nalažući mu, da s vladarem govori i u koliko bi se uvjerio, da za vojnu na Turke ima dosta pripravnosti i snage, koliko treba, neka odmah sve ono uredi, što je od potrebe, da se objave krstaške vojne i da se zajamči uspjeh.⁴⁾

Carvajal nastupi svoj put prvih dana juna. Pridružio mu se i mletački poslanik u Ugarskoj, Petar Thomasije, koji je s kardinalom bio u tijesnoj svezi, a povrh toga bili su borme signoriji na pameti i znameniti politički i trgovački interesi u Bosni.

Bosanski kralj primi oba talijanska diplomata u svome gradu Doboru (sjeverna Bosna) i uvjeravaše ih, da je tvrdo odlučio pre-

¹⁾ To se razabire iz reškripta papinog od 23. aprila 1457. Theiner Monumenta Hung. S. illustrantia II. 292.

²⁾ Vidi izvještaj Petra Thomasije, tadašnjeg mletačkog rezidenta od 7. aprila 1457. izdan u Budimu. Izvornik u državnom arhivu u Milanu.

³⁾ Relatio cat. Petri Thomasii i onaj od 20. apr.

⁴⁾ Vidi dopis papin Carvajalu od 23. aprila 1457. cf. Theiner II.

kinuti vazalni odnošaj prama Turcima, koji zahtijevaju četiri zname- nita grada — i da se je riješio pokušati otvoren boj s njima.

Oni ga opet uvjeravahu, da će učiniti sve i sva, kako bi po- duprli kraljev naum. A kralj, makar da se je smatrao kršćaninom, još nije bio kršten, već sada iz ruku kardinalovih primi krst.¹⁾

Izvjestaji Carvajalovi žalibože ne očuvaše se. Pisac ovih redaka tražio ih je bez uspjeha u rimskim arhivima. Ali se je očuvalo pismo od 13. juna, što ga je napisao Petar Thomasije signoriji iz Dobora, koje u pojedinostima pruža obilatu gragju, makar da se je slabo održalo, te se samo djelomice može upotrebiti.²⁾

Oba legata sredinom juna ostaviše Bosnu, te neko vrijeme boravljahu u Djakovu.³⁾

Papinski legat mogao je sa svojim uspjehom biti zadovoljan, za što mu i papa svoje priznanje izriče u lijepom, po Eneju Silviju sastavljenom pismu.⁴⁾

* * *

Archivio di Stato di Milano — Potenze Estere — Ungheria — 1457. 13. Giugno.

(1) Exemplum

Illustrissime princeps et domine mi excellentissime. Post
le prime de le qual mandai per fra
Iob. L'altre veramente per Nicolò de
havuto noticia. Da poi
a di XIII. del presente qui giungemo,
dove era la prefato Reverendissimo legato
heri tandem da la devotion et obe-
dientia del Turcho far contra turchi
quanto per esso Romano parole: le qual
tute volse el prefato Re et per esse
parte presenti gli Reverendi Signori Episcopi de
Reverendissima paternità qui et jo hasse offerto el prefato Signore
scrivere, pregar et confortar tute potentie
christiane et se posse defender cum
altre general parole, maxime la qual
adhesion benchè forsi apresso ad alcuni pari poter confer
si il poco poter del dicto Re, si etiam il poco
favor li possi dar quest Il documento originale è assai
guasto e mancante nei luoghi segnalati da puntini.

¹⁾ Ovako Enej Silvije (Aeneas Sylvius) u svome djelu „Europa“, dovršenom 1458. nesumnjivo izvješćuje na temelju relacije kardinala Carvajala: „In Bosna rex gentis Despotus Stephanus... quamvis Christi religionem sectaretur, dum tamen baptismi sacramentum obstinuit. Sed anno superiore vocato ad se Joanne Cardinali sancti Angeli ab eo baptismatis unde perfusus et sacris nostris vite initiatus, Turcis... bellum indixit. (Opera Baseler Ed. 1551. p. 407.)

²⁾ Istodobna kopija iz milanskog državnog arhiva, koju niže preštampavamo.

³⁾ Papa se poziva na jedno pismo Carvajalovo od 17. jula iz Djakova.

⁴⁾ Pismo papino od 6. okt. 1457. u izdanju djela Eneja Silvija 1551. Basel X. str. 818.

quanto posso comprender ai bisogni: impossibile sarà condur cruciat . . . queste parte, perchè non vano volontieri fuor del paese de altri lo chi circumstanti, anchor mancho ne . . . pero che de la Croatia et Dal- matia, per quanto si sente assai pochi ne sono d'altra parte, del paese del ducha Stephano homo del Turcho, credo de questa costa sia da farne pocha estimatione; Ma questo Serenissimo Re molestato ala giornata da Turchi ha mostrato hier questa via, sperando esser favorito da le potentie christiane cum questo mezzo; et se 'l potrà dissimular con el Turcho, come ha facto per el passato, credo li sarà singular gratia. Et questa e la conclusion che di questa materia posso comprender.

Visitai el prefato Signor Re secondo el consueto cum pertinente parole, et cussi la sua Serenità cum molte bone parole, et cussi la sua Serenità cum molte bone parole mi rispose ad propositum. Et heri da poiche hebe fra la sua Serenità et questo Reverendissimo legato conclusa la dicta materia, me fece chiamare et disseme che sempre haveva havuto à la Sublimità Vostra singular affectione, et che de tute le cosse che per lo passato l'havia possuto sentire che potesseno preiudicare al stato de la Celsitudine Vostra egli ne haveva sempre dato noticia, et commemorò l'andata del Turcho contra Constantinopoli: et deinde quella de Belgrado; et cussi hora voleva far et simile. Et disse che dapoi la perdita de Constantinopoli el Turcho havea tracto da luy piu de ducati 160. m. oltra le altre subiectione, et che non gli bastando questo, considerando dicto turcho questo regno esser la principal porta de christiani, già fa uno anno gli domandò quatro castelle de questo regno, le qual se posso dir esser le colone d'esso: perchè do de quelle sono nel mezzo de questo regno, et de l'altre do e l'uno è la chave de Hungaria et l'altro de Dalmatia et de la marina; de che vedando luy la perversa soa in- tention, havia differito fin hora la conclusion de tal domanda cum darli speranza et bone parole. Tandem essendo riduta questa cossa a termine, che piu Luy non poteva prolongar, la Sua Serenità havea deliberato fuor la via de christiani, et adherirse in tuto al summo pontefice et gli altri christiani contra dicto Turcho cum molte large parole, et pregando la excellentia Vostra che volesse considerar le condicione del stato suo, succedendo a questo regno alcun sinistro, et che benchè 'l deliberasse per questa casone mandar suo ambassata a la Serenità Vostra, tamen me pregava che de le prediete ne disse a quella particular noticia. Rispuasi regratiando a la Serenità soa de tal sua bon disposition verso la Sublimità Vostra et che la se ren- desse certa de tuto, si per el debito mio, si etiam per satisfar a la richiesta soa ne daria particular ad viso a la Celsitudine Vostra . . . reedificar le mure de quella per i gran divulgi se fa in . . . adosso: ben se dica el bassa far hoste, dove el sia per . . . molti, che considerati i gran di-

vulgi che in quelle parte sono de tuta
se altrove in arme per i disturbibz sono dicto Turcho non . . .
. grado. Ben è vero che in questi giorni sono
venuti contra questo Serenità dice haver
mal menati, et nientemeno dubita ne vegni
egmi in queste parte, hebe per lettere questo Reverendissimo legato,
como adi Signori et Cavalieri che fono rete-
nuti nel caso del quondam conte Ladislao
la Serenità de quel Rè, deliberò partirse de Budas et cussi adi 28
. gli Alemanni et Boemi che erano
venuti ai favori suoi, et di na, che dice se
conferirà a Viena, et ha condotto cum luy el C
. Hungaria se afferma la madre del C'onte
Matthias Veduta la partita del Re
suo fiolo cum luy, haver concluso pace per rihaver dicto suo fiolo.
Domane questo Reverendissimo legato per con-
ferisce a le di che parte de Hungaria, ave dela dicta pace ne darò
più particalare a la Celsitudine Vostra, cuius gratie
etc. Ex Dabor die XIII. Juny 1457.

Servulus Petrus Thomasy.

Зажабље у Херцеговини, староме Хуму.

Приопћено архимандрит Иларион Ругарач.

У „Mittheilungen des k. k. Kriegs-Archivs (Abth. für Kriegsgeschichte) Neue Folge II. Band, Wien 1888.“ помиње капетан Грба у саставу свом: „Die Kaiserlichen in Albanien 1689.“ царског обрштара и резидента у Дубровнику Корadiniја, како је и он с тога места радио и спремао коначно ослобођење Хришћана на балканском полуострву испод турског јарма царском војском.

Obrist Corradini war es — пише поменути капетан на страни 118. — welcher in seinen Berichten an den Kaiser die Nothwendigkeit der Ausbreitung kaiserlicher Herrschaft am östlichen Rande der Adria stets lebhaft vertrat und der schon früher den Kaiser für die Occupation von Seraglio (Sarajevo) und der Hercegovina zu gewinnen suchte (k. k. Haus, Hof- u. Staats-Archiv, Ragusana 1688.), um eine Erwerbung dieser Länder durch die Venetianer zu verhindern. Es gelang ihm sogar, viele Gemeinden des Landes zu bestimmen, den kaiserlichen Schutz anzusuchen. So unterwarfen sich freiwillig der Abt von Trebinje mit seinen Mönchen und der Gemeinde, dann fast das ganze Popovo polje (l. c. Ragusana 1688. II. Sem.), weiter Sasgiabylia (?) und Hrasno, dem Kaiser und wurden in aller Form als kaiserliche Unterthanen aufgenommen.“

Шта је манастир требињски (Тврдош) и Попово поље и Расно то се зна, но шта је Корadiniјева „Sasgiabylia“ то ни сам капетан Грба није знао; знао је да се искварено написало име то, но како да га исправи то већ није знао, већ је оставио теби, лаки Херцеговче, да ти то погодиш!

Академик загребачки, г. С. Љубић пишући у Раду југославенске Академије „о односима међу републиком Млетачком и Дубровачком“ помиње извешће врховног провидура млетачког у Далмацији, Петра Валијера од 4. свибња 1686. г., у ком исти каже, да је склопио са Нинковићем предају Жажабља, те додаје: L'aquisto sarà importante per essere a cavalliero del Raguseo, e per attaccarsi alle adiacenze di Castel Novo, etc. (Rad LIV. 63.)

Из писма истог провидура од 2. студенога 1688 приопштио је Љубић ово:

„Дубровчани су писали кнезу Војину, да је царска војска на путу за ове крајеве. Послали су два племића у Требиње, нека саставе писмо, како се ондешњи житељи цару предавају. Шаљу често гласоноше царевим четам, нека чим прије овамо дођу. Све то раде да наше напредовање уставе“; а под 7. студенога 1688. јавља истг провидур својој влади: „из понашања Дубровчана види се јасно, како они желе, да Требиње и Попово буде ма чије. само не републике. Мислио их освојити а нема, чега за то треба. Незна шта да чини, кад би му у том на пут стали Дубровчани. Већ му је у руци дио требињскога котара и Жажабља. Моли за напутае. Пише му Корадина, да су се становници Попова и други суседи изјавили за цара писмено, те да му их препоручује (l. c. стр. 76. и 77.)“

На стр. 111. пише С. Љубић: „Пошто Никшићи, Пива, Мостарско поље, Требиње, Попово и Читлук са Жажабљем и унутрашњим земљиштем бијаше све пало у млетачке руке (г. 1695.), Дубровчани све наредом од Млетчана обкољени, нису смели више ни писнути а камо ли дирати у млетачке поданике и земље.“

„Sasgiabylia“ није дакле ништа друго но помињато у писмима врховнога млетачкога провидура у Далмацији Жажабље.

У најновијој књизи Старина, што их издаје југославенска академија у Загребу нашао сам поменуто место то или предео у кроници О. Павла Шилобадовића о четовању у приморју (1662—86.) и то под г. 1665. „miseca listopada na 23. pogibe harambaša Grgur Kuštrić i još 2. raniše banduri iz crkve u Zažabju“ (Starine XXI. 100) — а под г. 1669. „miseca veljače na 25. otidje naša četa u Zažabje 400 ljudi i dognase konja 80, goveda 120, male živine 200. Opališe kuća 15, izgori u kuća čeljadi, ja neznam, niko vzi 20 a niko 15, ja znam što dovedoše na more harambašu Nikolu Novkovića i još 4 bandura i čeljadi. Naši svi zdravo.“

И фра Андрија Качић-Миошић у „Разговору угодном народа словинскога“, у „писма од Стипана Христића и његови сватова“ помињући бране, кнезове и делије, које је босански тај краљ позвао у сватове (в. стр. 55. млетачког издања од г. 1801.), помиње међу њима:

„Од Неретве мутне Грубковића,
„Од Зажабја (Захабја) два млада племића
„Твртковића и Новаковића,
„Од Бушковића брата Сестричића —

и ниже опет:

„На пир зове два господичића
„Војковића и Војиновића,
„Од Зажабја кнеза Жарковића,
„Од Попова млада Мелинића

и још ниже:

„Од Посушја Раду Ловретића
„Од Зажабја млада Мернарића и т. д.

А у именику „кнезова и властела народа словинскога“ на стр. 147. помињу се:

„Margheritich od Zahabja,“¹⁾
„Novakovich od Zahabja,“
„Жарковић од Зажабја,“
„Шимраковић од Зажабја,“
„Прнојевић (Zarnojevich) од Зажабја.“

Качић пише дакле „Зажабје“ као и О. Павао Шилодабовић, а не Жжабје. А тако је написао име то и Фаусто Вранчић у молбеници својој од марта 1590. г., којом је молио надвојводу Ернеста за заштиту у посједу Приморја, Зажабја горњег и доњег: „*possessiones Primorye, Gornye Zahabije et Dolnye Zahabye, quae sunt in Herzegovina id est extrema parte Dalmatiae, in quibus catholici et innoxii homines degunt*“ (види: *Spomenici hrvatske Kraljevine, skupio i uredio Radoslav Lopašić*, knj. I. 158. 159. 162.)

Ако се добро сећам — давно је било кад сам имао у рукама и превртао првих шест томова Фарлатијевог *Illyricum-a Sacrum-a*, те нисам сигуран да сам добро упамтио, ал ми се чини, да се и у Фарлату негде у IV. тому помиње Зажабље.

У српско-далматинском магазину за г. 1845. нашао сам на стр. 18. и 23. поменути планину Жжабје — а друго ништа више не знам о том хумском За- или Жжабљу.

Ја тамо у хумској земљи нисам био до данас а тешко да ћу је игда видети својим очима; нисам ни на карти аустријског генералског штаба — а баш сам се намучио тражећи — могао наћи место или предео, који би се тако звао, већ сам

¹⁾ *Scevarovichs, Synopsis* p. 268. пише *Morgutiasa de villa Kultovich in Zahabie*; а на стр. 269. *Xarkovich de Rasno in Zahabie* (Гасно у Жжабљу).

нашао само планину „Жжаба“ тамо уписану, где је од прилике могло бити оно Зажабље, које помињу горепоменути писци и песници. Нит сам био у Хуму нит сам научио што о том Зажабљу, те морам оставити лаким Херцеговцима и младим и новим Бошњацима да разбирају и распитају за судбину тога хумског или неретванског, свакако пак херцеговачког Зажабља, а ја ћу међутим да се врнем назад у седу древност, кад још није било ни Херцеговине па ни старих ни младих Херцеговаца, кад се знало само за Хум, Хумско кнепство и за Хумљане; кад су Мирослав, Андрија и Петар кнежевали и господарили у Хуму, писали се и називали: „велиј кнез хумској земљи!“ и враћам се назад и у та времена, не да причам, како су они кнежевали и с ким су ратовали и сукобљавали се, владајући и господарећи у Хуму, већ да разберем само за жупе или жупаније, које су биле тада у хумској кнежевини, не би л' случајно нашао међу њима на жупу, која би одговарала потоњем Зажабљу у Херцеговини.

А за то, ко нам може послужити боље, од онога „Попа Дукљанина“, који је боравио негде у „црљеној Хрватској“ а писао повест о словинском краљевству на иамаку XII. или још прије у почетку XIII.-ог века (види Алекса Петрова: *кнез Константин Бодина*. (Петербург 1883. стр. 242. *Nota 2.*; *Rad. knj. LI. 203*))

Исти поп прича, да је краљ Прелимир поделио краљевину своју још за живота свога међу своја четири сина, давши најстаријем Хвалимиру Зету с градови, другом Богославу Требиње са жупама које припадају Требињу, четвртм Превладу Подгорје, а трећем Драгославу Хум (*Chernaniam recte Chelmaniam*, а јошт правије *Chulmiam regionem et hus jupanas* (жупе) у Хуму: 1. *Stantania*, 2. *Papava*, 3. *Yabasco*, 4. *Lucca*, 5. *Vellica*, 6. *Gorimita*, 7. *Vecenike*, 8. *Dubrava* et 9. *Debre*. (в. издање Чрчићево од г. 1874. стр. 39.)

Орбини, који је превео Попа Дукљанина с латинског на језик талијански и уврстио тај превод у своје дело повесно: „*Il Regno degli Slavi*. Pesaro. 1601“ пише имена тим хумским жупанијама на стр. 219. овако: „*Stantania, Papava, Jambsco, Luca, Velicagor, Imota, Vecerigovic, Dubrava et Debra*.“

После старог П. Ј. Шафарика покушавали су, да разјасне та имена хумских жупа и да одреде место и положај свакој од њих, научници: Хилфердинг (*Писма обј Историји Србовъ и Болгаръ. выпускъ второй*, Москва 1859. стр. 45. *Nota 6.*), Рачки (*Осјена старијих izvora za hrv. i srb. poviest*, Zagreb 1865., стр. 53 и 15, — и *Rad LVI. str. 93 i dalje*), Стојан Новаковић (*Српске области X. и XII. века*, Београд 1879., стр. 46. и 47.) и К. Јиречек (*Die Handelsstrassen u. Bergwerke in Serbien u. Bosnien*, Prag 1879. S. 27).

Шта је Дукљанинова Stantania, Papava, Lucca, Dubrava и Debre, — о том међу тим научницима нема спора и сви се слажу у том, да је Дукљанин тим именима хтео да помене Стоњску жупу и Попово и Луку, хумску жупу с обе стране Неретве и Дубраву између Стоца и Мостара, и Дабар источно од Стоца; а шта исти писци мисле о жупама под 5. 6. и 7., како мудрују и свакојако се довијају и домишљају а све да исправе. Дукљанина и нађу место и положај и тима трима хумским жупама, то читалац, ако хоће да сазна нека чита сам поменути научна дела њихова, јер мене се овде те три жупе у Хуму не тичу.

Овде се мене само на трећем месту, између Попова и Луке поменути и од Дукљанина или његовог преписивача, Yabsco, а од преводника Орбина Jambeco написана жупа тиче.

Најмлађи између поменути четири гласовита писца, г. К. Јиречек приметио је само у погледу те жупе: „Yabsco ist vielleicht corrupt“ и ништа више, а Хилфердинг је мислио, да Yabsco треба читати Gatsco, Гацко.

Ту је мисао прихватио и Рачки (I. с. стр. 53. и 54.) а за њим и Стојан Новаковић; па и Чрнчић приметио је на стр. 39 под 15: „Yabsco je shabno namesto Gatsko“.

Но ја мислим, да Yabsco неможе бити Гацко већ за то, што ово није припадало Хуму. Новаковић пише на поменутој страни 47. у ноти: „За Гацко као најисточнији предео хумски види се, да није увек припадао Хуму“, — па онда преводи место из Орбинија стр. 393., где исти назначујући границе и међаше између Хума и Дубровачке области каже и ово: *el poi va (graniça) verso Rudine e in Gazca e sin a Sutiescha. Da levante riman Rassia, ch'e la gente di Trebine, Rudine, Gazca. Da ponente resta la ragione di Chelmo, cioè Popovo, Lubine, Gliubomir, Vetriza et Nevesigne.*

Жупе, које Дукљанин као хумске жупе помиње, све су биле око средње и доње Неретве; а Гацко — гатачко поље — или Дукљанин непомиње као жупу за себе или ако је помиње, може бити да је то подгорска жупа Gerico, коју Орбини пише Газа. Поп Дукљанин вели на једном месту, да је краљ Доброслав даровао сину свом Радославу због показаног у боју с Грцима великог јунаштва жупанију „*quae Razca vocatur*“ (р. 48). Орбини пише на стр. 227. *la giurania die Kezka*; а Лукаревић (Annali di Rama p. 11) прича, како је краљ Доброслав потукао и убио Љутовита кнеза хумског „*in luoco di Zerniza e caccio i Greci da Kgline (Кључ), Kezka, hoggidi chiamata Grazko (биће Gazko) e di tutte le rocche et castelli di Dalmatia superiore*; — па затим додаје: *concesse apresso Dobroslav Gazko a Radoslavo suo figliuolo giovane di grand' aspettatione. O „Gacko, Gececa, Geçcha, Kezka* ср. Јиречеково Handelsstrassen etc. S. 75.

П. Ј. Шафарик (Slowanske Starožitnosti, W Praze 1837., str. 655.) пише: Yabsko, snad Jabica č. Žabica (и Vandone urta a frieda). Но шта да му тепаш: да није Дукљанинова Yabsco жупа Жабска, потоње Зажабље, тамо иза планине Жаба зване, и да није средиште тој жупи било тамо, где је данас Градац

Јаков Лукаревић, помињући на стр. 47. рат, у који се изметнула размирица између Дубровчана и Бранивоја и његових синова, силовитих господара у Хуму и Стону, и како је босански бан Стефан Котроманић отпратио војску од 5000 момака у помоћ Дубровчаном пише: „*l' essercito di Bosna arrivo di qua da Hutovo et dalla montagna di Taba, in latino testugine, et s' uni con li nostri soldati et presero la volta di Prevlaca etc.*“ „*montagna di Taba*“, зацело је штампарска погрешка место „*m. di Xaba*“ (Жаба), а покојни Николајевић добро је превео то место овако: „та војска босанска дође с ове стране од Утова и од Зажабља те се сједини с нашом војском (в. Гласник XIII. 409.).

На стр. 63. пише Лукаревић: *La signoria (to jest дубровачко господство) compio da Tvardko re di Bosna il Castello di Barstanik nel fiume Narona, che nel 1373. haveva fatto fare per guardia di Slivno, Staradrieva (стара Narona) et di Xaba*; а на стр. 76. пише исти Лукаревић: „*Nel 1401. la famiglia di Giumagno et di Bodaza fatta congiunta con Stefano Despot di Servia (?), con Vuchascin Vukosaglich, voevoda di Trebigne, con Vulatko Vucetich di Popovo, con Milislav Cuccich di Xaba, con Stefano e Andrea Michlenscich di Dubrava, con Demetrio Marceceovich di Bregava e con Pietro di Selenagora etc.*

Ту се помињу редом хумски главари од Требиња, Попова, Жабе и Дубраве, па може л' бити и може л' се тражити Дукљанинова жупа Yabsco на другом месту него онде, где је Лукаревићева Жаба а Вранчићево и Корadiniјево Зажабље? *Wozu in die Ferne schweifen*, — чак у поље гатачко? Остави ти Гацко или Требињу или Подгорју — и реци с Орбином: *la gente di Trebine, Rudine, Gazka e da ragioni di Rassia.*

Писац живота српског краља Уроша I. помиње на стр. 18. рат између тога краља и сина му Драгутина „*въ земли рекомѣй Гацко*. И синъ одолѣ родителю своему и приѣтъ прѣстола нго и наче кралѣвство вати въ сръбьскъи земли. И мало ниже пише исти писац, који је неко време био епископ у Хуму: „*родителю же сего краља отъшъшоу въ нѣкоторою землю (рекомѣу хльмьскою землю) и тамо конѣцъ житиѣ скоро приѣтъ*“, а то ће рећи краљ Урош I, потучен у боју на Гацком од војске синовљеве отиде у хумску земљу, где наскоро умре. Гацко дакле и за време краља Уроша I (1242.—1277.) није било у Хуму.

У Гргегу, 31. децембра 1889.

Dvije čudnovate grupe od bronca iz okolice sinjske.

U ovome broju donosimo sliku malene grupe od bronca, od koje je neki seljak našao dva jednaka eksemplara godine 1880. u Čačini, nedaleko Sinja u Dalmaciji. Našao ih je u ruševinama nekadašnje tvrđave, a najposlije turske karanle. Sada su te grupe svojina zemaljskog muzeja u Sarajevu. Nije se moglo još do sele pregledati po stručnjacima mjesto, gdje su te grupe nagjene, niti na samu mjestu pitanja istraživanja nastaviti.

Ove su grupe, kao što se to iz dodane slike vidi, po cijeloj svojoj umjetničkoj zamisli i izvedbi, posvema osobite naravi. I po onome, dokle dojakošnje znanje u toj struci dosiže, ne mogu se staviti ni u jedan od poznatih štilova; što se pak njihove starosti tiče, može se samo naslućivati i suditi.

Mi ovaj put reproduciramo samo mnijenja, koja nam dobrostivo poslaše g.g. Fridrik Kenner, upravitelj umjetničko-historičkih zbiraka Previšnje vladarske kuće; dr. Moric Hörnes, pristav u c. kr. prirodoslovnom muzeju; dr. Theodor Frimmel, pristav umjetničko-historičkih zbiraka Previšnje vladarske kuće.

Nadamo se pouzdano, da ćemo ovijem upozoriti naučenjake na ovo čudnovato umjetničko djelo, jer bi bilo vrijedno, da se o tome još pitanje progovori. Mi već sada izjavljujemo, da ćemo rado uvrstiti u naš list svaki prinos, koji bi se bavio tim predmetima, što su nagjeni u Sinju.

a) Mnijenje upravitelja umjetničko-historičkih zbiraka Previšnje vladarske kuće, — Fridrika Kennera.

Kip od bronca, što je u dva eksemplara nagjen u Dalmaciji, ne stoji u savezu ni s kojim štilom, koji uopće nalazimo u Dalmaciji, niti se u njem razabire pravac klasičke, niti vizantinske i romanske umjetnosti, niti renesance. Spoljašni oblici, kano vjenčanje muške glave lovor-vijencem, koji nas sjećaju na antiku, ili oblik stolice, koji nas sjeća na romansko orugje, valjaće možda svesti na reminiscencije od starijih kipotvorina, koje je saljevač one grupe kadgod vidio, ali po nutarnju bitnost njene umjetnosti slabo šta vrijede.

Ova se grupa suviše odlikuje pored svih ostalih vrsta štila svojom neodvisnošću, jer je posve originalna i za to vrlo je vjerojatno, da je kipotvor južno-slovenskog porijekla. Osim spomenutog umjetničko-historičkog pravca uopće svjedoče za oto još neki posebni momenti, koji se na tom kipotvoru pokazuju.

Tako prije svega izbor čudnog motiva, koji je valjda uzet iz koje stare junačke pjesme, kakove su se očuvale u usmenoj predaji kod poludivljih plemena, koja su živjela za dalmatinskim bregovitim pokrajinama, onda jaki naturalizam u izražavanju kretnja, koje surova čud voli u pojedinostima upravo onako predočiti, kao

što prilikuju groznome dogagjaju, samo što nije bilo umjetničke vještine, koja bi umjela u izvedbi dostići namjeru umjetnikovu, te s toga daleko zaostaje za živošću i istinitošću koncepcije. Uzmimo najposlije i potankost, kojom je kipotvorac htio prikazati dobro mu poznatu narodnu nošnju, pak ćemo i tu opaziti slabu vještinu, jer su nabori isto tako surovo i nespretno izraženi, kao oko, uho i usta.

Teško je označiti starost kipotvorinama te vrste, jer nijesu u savezu s razvojem umjetnosti naprednih naroda, pa nemaš, po čemu da ih isporeguješ.

U ovome slučaju pokazuje doduše materijal, od koga je ova grupa načinjena, neki trag u toliko, što se je onako svijetao bronz tek srazmjerno kasno upotrebljavao za figuralno prikazivanje.

Vjerojatno je, da je ova grupa postala u XVI. ili XVII. stoljeću.

Čini se, da je ona nešto manja grupa s tamnijom patinom služila kao original drugoj, koja je s manjom pomnijom cizelirana i koja se lasno poznaje po srebrenoj patini na pasu muške osobe.

Akoprem je dakle prva grupa kasnije ljevana i mlagja od one druge, ipak će jedva biti među njima znatno razdobje vremena, jer u obiju patina prilično duboko zahvata u materijal.

b) Mnijenja pristava dr. Hörnesa i pristava dr. Frimmela.

Imam da opišem čudnu malu grupu, za koju kažu, da se našla u Sinju u Dalmaciji. Pošto je za sada glavno, da se taj vrlo zanimljivi nalaz što prije objavi, pri čemu više vrijedi priložena slika, nego li primjedbe, kojima se popraćuje, s toga ne mogu već sada pobliže navesti, odakle je taj komad. Možda će se poslije doći do bližih podataka, po kojima će se to moći stalnije odrediti. Valja kasnijem istraživanju na temelju isporegijivanja s najsirodnijim objektima među našim spomenicima ostaviti, da o tom djelu u kojem god pravcu izreče stalan sud. Što se ovdje izlaže, to nije ništa drugo, nego li opis, ništa drugo nego priopćivanje nekih ideja, koje pri tačnom posmatranju takog nalaska niču u onome, koji makar za časak zagje na slabo još proučeno polje južnoslovenske arheologije i koji je upoznao njezinu svezu sa bolje već proučenim tradicionalnim južnoslovenskim narodnim karakterom.

Vrlo živo prikazana grupa, o kojoj se tu govori, salivena je od bronca i popriječno mjeri 11—13 cm. u širinu i u visinu (visina figure, što sjedi 11.3 cm., a one, što stoji 13 cm., najveća širina grupe 11.6, visina stolice sa naslonom 7.5). Sasvim je prevučena lijepom zagasito zelenom patinom. Na jednom mjestu na pasu muške figure, koje je ostrugano, čini se, kao da se vidi, da je taj komad odijela bio posrebren. Obadvije figure i stolica na po se su i svako za sebe ljeveni i onda spojeni. Osim toga je desna ruka u čovjeka s mačem zasebno salivena i spojena na ramenu sponom, koja je sada ponešto rasklimana. Stražnja noga tronožne stolice u novije se vrijeme otkinula, te je opet pričvršćena. Na nogama se ne vidi, da

su nadostavljene. Grupa je dakle već od početka bila tako izragjena, da se mogla prosto namjestiti.

Prikazano je velikom, gotovo brutalnom energijom i naravnošću grozno nasilje jednog ubojice i jedne žene, koja sjedi. Napadač je golobrad, kosa mu je obavijena vijencem od lišća, koji je ostrag spojen vrpcom; odjeven je uskom haljinom, životu privilegom; koja je s prijeda uriješena ili zakopčana dvostrukim redom dugmeta; ova su označena kano zvjezdice. Ispod širokog glatkog pojasa pada dugačka, naborana haljina do nogu. Na nogama nosi čovjek, kao i druga figura, cipele, kojima gornji dio kano kod opanaka današnjih seljaka iz južno-slovenskih krajeva, sastoji od prepletenih kajiša, koji unakrst obuhvataju članke. Pojediniosti na cipelama tako su tačno izražene, da se n. pr. vidi, kako se gion ostrag diže i obuhvata petu. Lijevom rukom hvata čovjek ženu za grkljan, koji gnječi; desnom rukom daleko zamahuje kratkim širokim mačem, da udari ženu u prsa. Desnu nogu podigao je do polovice tijela i staje žrtvi na tijelo. Gornje je stegno pri tome tako podigao, da koljeno skoro dodira tijelo. Pod grubim naborima haljine nije intencija kipareva sasvim jasno izražena.

Ženska figura, što sjedi, ima kosu, kojoj je granica preko čela i šljepoočnica označena ostrim linijom, dakle nosi kosu natrag spletnu na tjemenu načinom, koji sjeća na modernu frizuru gospoja. Uska haljina s rukavima obrubljena je na vratu i na prsima, te je na vratu zatvorena, a njedra su razgaljena. Dalje sastoji od pasa, koji je nešto už, nego li u čovjeka i od dugačke naborane suknje, koja je dolje lijepo izreckana u vidu lista. Ona sjedi natrag naslonjena na stolici osobite vrste i čini se, da se objema rukama brani od napadača, opirući se desnicom njegovoj ljevici, kojom je hvata za grkljan, a ljevicu spušta prema lijevoj nozi protivnikovoj, kano da ga hoće od sebe da otisne.

Kao što je spomenuto, izvanredan je oblik stolice. Na njoj se vidi maleno i četverouglasto sjedalo, od kojega izlaze tri izvinute noge, koje se dolje na krajevima opet uzvijaju. Unatrag zavnuti naslon izragjen je fantastički, kao bajoslovna životinja. Na vratu je glava od zmije ili kornjače otvorenih usta i široka jezika, a noge su vijugaste. Takogjer se svršuju u zmijske glave. U sve tri glave oči su načinjene ostrag, dakle okrenute prema zemlji.

Čudni su i puni protivnosti utisci, što ih čovjek ponese od te kipotvorine. I ne gledajući na surovu grozotu sadržaja, osobito se moraju istaknuti nespretni i nenglagjene podobe njene. Nema ni traga finijoj izvedbi oblika tijela, niti crta u licu, niti nabora na odijelu. Tu sve sjeća na krajnu surovost i površnost i više na posljednji stadijum propale, nego li na prvi polet umjetničke epohe, koja se tek ragja. U tom je pogledu osobito neprirodan položaj desne noge u muške figure, gotovo ti se čini, kao da sastoji od jedne goljenice, koja izlazi od pasa. Pri kretnji, koja se

hoće prikazati, moralo bi se koljeno dignuti do prsiju. Ravno ispružena lijeva ruka u čovjeka mjeri od ramena do šake 3.5 cm., a desna, koja je savijena u pravom kutu nasuprot 4.5 cm. Glave obiju figura nerazmjerno su velike. Od tjemeni do brade mjere 3 cm. dužine. (Gornji dio tijela samo od glave do pasa 3.5 cm. dužine). Na glavama su opet partije lica ostru izražene, dok zadnji dijelovi glave gotovo iščezavaju. Lica nespretno upriličena, kao strašila, ipak pokazuju sve pojedinosti, kao nozdrve, zenice, obrve; u ušima su upravo pedantno izbušene okrugle rupe, da se prikaže otvor slušnog organa. Usta su u ženske figure prema situaciji malo više otvorena, nego obično, inače su glave gotovo jedna nalik na drugu, osim kose.

Ali uza svu tu nezgrapnu izvedbu, koja u prvom redu udara u oči, opažava se odmah nešto drugo, što doduše ne djeluje prijatno, ali ipak zadovoljava, te ovaj kipotvor iz sfere primitivnog pokušaja umjetničkog oponašanja prirode diže u regije prave, makar u ovoj tradiciji i opet propale umjetničke vještine. To je kompozicija grupe, opći joj crteži, i njena nejasna silhouetta, po kojoj bismo s pravom tražili sasvim drugu izradbu pojedinosti, nego što je ovdje vidimo. Drugim riječima: Zamisao te grupe stoji na mnogo većem stepenu, nego izvedba. Ona je smjela, dosljedna; osim glave u žene, koja je zbog onog razbojničkog pritiska na grlo unatrag potisnuta i osim grozote prizora, koji je zaista strašan, nema joj prigovora. Otuda po svoj prilici slijedi, da je izum te grupe drugog porijekla, nego li radnja sama, koju nam je ostavila neka nespretna ruka.

U radnji se vidi replika nekog originala, koji nam nije ostao sačuvan, ali kojemu bi se tragovi možda dali uhoditi. Pošto ta radnja, i ako se zbog svoje neumjetne izradbe neda kronološki odrediti, ipak dosta jasno upućuje na pravac, koji je vladao u sredovječnoj umjetnosti, to sam nastojao, da saznam stručnjački sud jednog, tome poslu veoma vještog ispitača, te sam zapitao g. dra Teodora Frimmela, pristava u drugom odjeljenju umjetničko-povijesne zbirke Previšnje vladarske kuće, da mi kaže svoje mnijenje o toj radnji. G. dr. Frimmel bio je dobar, te mi je o tome ovo priopćio:

„Malu grupu, koju sam vidio po dobroti g. dra M. Hörnesa, dosta je teško ocijeniti u historičko-umjetničkom pogledu. Vrijeme, kad je to djelo postalo, moći će se označiti samo u veoma velikom razdoblju, jer se prije svega jedva pouzdano daje ikonografski protumačiti ili sigurno mu označiti štil. Donekle se može suditi samo po nekoj srodnosti ove grupe sa sredno-evropejskim radnjama od bronca iz zadnjih vremena srednjeg vijeka, daklen iz onog doba, kad su se sukobile propale klasično-antikne i staro-kršćanske tradicije sa svakojakim varvarskim i poluvarvarskim elementima i kada su se na polju plastike isto tako kao na polju slikarstva i arhitekture postvarali proizvođači, pri kojima nam se valja zadovoljiti, s dobrom voljom i sa zamišljajem, kako se pokazuje u cijelosti, ne gledeći na nestašicu vještačkog izvaganja u pojedinostima.

Za ovaj čas ne bih mogao navesti ništa slično ovoj našoj grupi. Bilo bi odviše smjelo, da je metnem među one radnje, koje još pokazuju zadnje tragove antike, premda iz svih perioda srednjeg vijeka ima puno primjera, koji u mnogih antiknih umjetničkih elemenata posvjedočuju upravo nerazorivu životnu snagu. Ja ovdje sjećam samo na mnoge personifikacije rijeka i brda, koje su se do nakraj srednjeg vijeka uzdržale u kršćanskoj umjetnosti, za tim na slike Akilejide Stacije na graviranoj zdjeli u „Cabinet des medailles“ u Parizu, sjećam na Erote, koji su se uzdržali ko anđelci, na jednu sredovječnu patvorinu čovjeka, kako trn izvlači, na slike Sirena, Centaura, Pana itd., a da i ne spomenem antiknu nošnju, koja se još i danas daje kršćanskim svecima i nebrojene urese, koje je srednji vijek primio od antike.

Uopće, u koliko ja mogu da se snagjem u štilu ove grupe od bronca, ne vjerujem da je postala u XI. stoljeću. A metnuti je u koje god od onih pet ili šest stoljeća, što slijede iza toga, to ostavljam onima, koji mogu da znadu, do kog su se vremena zategli valovi kulture u onim krajevima, gdje je po svoj prilici postala ta mala grupa. Nove forme u štilu jasnim se načinom najprije razvijaju ponajviše u tijesnom području, iz kojega se šire poput zaokruženih valova. Medijum, kojim se gibanje mora proširiti, dopušta na nekim mjestima, da ono brže napreduje, na drugim mjestima ne da mu opet, da se dalje prostire. Što je gibanje dalje doprlo, to je slabije. Različiti valovi krstaju se na mnoge načine. Tako nastaju svake ruke odnosi, koji su više puta tako zamršeni, da se za danas ili i uopće ne mogu odrediti. U ovom našem slučaju niti mi je tačno poznata narav valova niti centrum, iz kojega su pošli, niti znam, kakav je medijum, kroz koji su prolazili. Samo jedno može se po naslućenom nalazištu (Sinj) i po slaboj izvedbi male radnje uzeti, da ovdje nije bio centrum umjetnosti, nego da je načinjen u radionici, razmjerno zabitnoj, koja je svoje impulze dobila po nekom žilavom medijumu razmjerno kasno i promijenjene. Slovjski kostim grupe daće možda prilike daljemu nagagjanju, kako će se za tu grupu moći odrediti neko stalno vrijeme. Možda će se iznijeti makar novi analogni slučajevi, koji će se moći lakše prosuditi, nego ovaj. Za sada ću sasvim oprezno izreći svoje mnijenje, da se pri odregivanju ne smije zahvatati daleko u srednji vijek, nego valja još dopuštati mogućnost, da je postala među 16. i 17. stoljećem.“ —

Ja ću sada pokušati, da malo na šire razgledam, kako bih bar označio pravac, po kojem bi se mogao suditi sadržaj te radnje. Ubijanje nemoćnih žena po oružanim muškarcima ili nasilno nasrtanje na njih, nalazimo kao djelotvoran motiv kako u grčkoj pjesmi, tako i u grčkom kipotvorstvu. Samo da napomenemo, kako su rado predočivani čitavi nizovi prizora iz trojanskog rata, koje dosta često nalazimo u slikama na vazama i reliefima, te se ponovno prikazuju, gotovo do nakraj klasičnog starog doba, tako n. pr. ubijstvo

Poliksena po Neoptolemu, navala Menelajeva na Jelenu, zlostavljanje Kasandrino po Ajantu, umorstvo Klitemneje po Orestu, nasrtaj Odiseja na Ciru itd.

U istinu je glavno, što u takim radnjama nalazimo prikazano ili bar natuknuto: kontrast između nježne ljepote ženskog tijela, ženska neodlučnost i slabost s jedne, i opet divlja snaga i surova energija oružanog muža s druge strane. Mimogred spominjem, da je uživanje u takim kontrastima takogjer jedan uzrok, za što je grčkoj umjetnosti tako draga priča o Amazonkama, ženama, koje se bore; a po nekom čudnom ukusu u Etruščana, što su ga tumačili kao sklonost na putenost i krvoločnost, vidimo, gdje su takim silovitim prizorima najradije ukrašavana i metalna ogledala, publikovana po Ed. Gerhardu, za tim reliefi na pepelnim posudama, što ih je izdao Heinr. Braun.

To nas već potiskuje za korak dalje na stazi, koja vodi do našeg kipotvora.

Bez sumnje i tu imamo pred sobom sličan poluvarvarski ukus, kome godi surova fizička nadmoć, visoko uzdignuta ruka u čovjeka, gotova da izvrši krvavo djelo, a ovamo opet, gdje će da mu padne žrtvom žena slaba, pola zanesviještena, kao slika, tamam protivna prvoj.

Ne mislimo dotle zaći, da u našoj grupi tražimo stalan trag antiki, ali ova nam potonja ipak pokazuje, šta u takvom predstavljanju ima općenito, a prenesemo li ga onda na etrursko zemljište, naći ćemo što je u tome još osobito mogao zavoljeti manje razvijen ukus. Ovo je potonje u našoj grupi, — za cijelo prema osobini nekog naroda, — tako naprasito istaknuto, da nam vrijegja osjećaj.

Da ubojica, koji ovdje napada slabu ženu — pa makar ga i zamislili kao osvetnika gadne prijevare, kao što to često nalazimo u narodnim epskim pjesmama — nogom gazi svoju žrtvu pa je gnjavi, to su prikaze, kakima se ni jedan stari kipar ne bi okaljao. Ubojice na antiknim slikama žene obično hvataju rukama za kosu ili za haljinu, što bolje priliči zakonima kipotvorstva.

Mi smo se ovdje dotakli polja južnoslovjenske epike i ona nam se zaista i sama nudi, ako hoćemo da nagjemo izvor sličnim predstavama u jednakim vremenima i prostorima. Mjesto, na kojem se je našla naša grupa, baš je na izvoru južnoslovjenske narodne epike, a i vrijeme, kad su te pjesme postale, donekle se podudara s vremenom, kad je naša grupa postala po mnijenju g. Frimmela. Sakupljanje narodnih junačkih pjesama, koje se u mnogom osnivaju na staroj tradiciji, iz usta pjevača, kojih baš nema više mnogo, znatno je napredovalo u posljednje vrijeme; na žalost ja ne mogu, da se ni iz daleka poslužim tim vrelom, te moram da se ograničim na nekoje izabrane pokuse po prijevodima.

Ponajprije vidimo, da u tim pjesmama vlada, upravo kao i na ovoj našoj grupi, bezobzirni, no ipak epski više opravdani natura-

lizam u prikazivanju krvavih prizora. I ovdje se prizori o nasilju, što ga ljudi čine ženama, ponajviše izostavljaju, ali tu ne vidiš naslade u tome, ili da se (katkad karikirana) izvedba na široko raspreda. Zene se vežu bijesnim konjima za repove, kao i u staro-germanskoj priči, kao na priliku nevjerna Vidosava u jednoj isto-ričkoj pjesmi kod Karadžića (Nar. srp. pj. II. 25.). Veoma okrutno ubija Marko Kraljević (na istom mjestu II. 40) lijepu Roksandu. Handžarom joj siječe desnu ruku i meće joj u lijevu, kopa joj nožem oči i baca joj ih na prsa. Dimitrije Jakšić bijesan hvata svoju ženu za bijelo grlo, ali:

Kako ju je lako uhvatio,
Obadva joj oka iskočila.

(sigurno pretjerano crtanje kako onaj oči izbulji, koga gnjave).

Najgroznije, što god ima u južnoslovenskim epskim pjesmama o osveti prevarena muža, jest kazna Maksimije po hajduku Gruju Novakoviću. On je zakopa do pojasa u zemlju i zapali je, name-tavši oko nje goriva. Dok ona gorko cvili, on pije vino pri toj strašnoj rasvjeti. Tek kad plamen ženi uhvati gole grudi, dirne ga plač njegova sinčića, on utrne vatru i zakopa osugjenicu. Mi spo-minjemo taj motiv, jer se dvoje značenje ženskih grudi, kao putene podražice i opet časnog atributa majčinog i drukčije nalazi u južno-slovenskim narodnim epskim pjesmama, pa valjda i u našoj grupi ima taki razlog, što su grudi u žene onako očito gole. Kad bismo se u tom kolu dalje ogledali, možda bi se mogle i označiti figure, što stoje jedna prema drugoj. Jer ja ne vidim, za što uz južno-slovensku epiku ne bi takogjer bilo i pokušaja u slikovitom prika-zivanju, dakako vrlo rijetko i uz veliku razliku od grčke umjetnosti u najvišoj potenciji, ili kako stvari ovdje sasvim drukčije stoje, makar i dosta razdaleko od prikazivanja na starošpartanskim statuama, arhaičkim broncanim reliefima iz Olimpije, i na poznatom Kypse-lovom ormariću, koji se možda po spoljašnjosti ovdje mogu isporučiti.

Za što bi takvi poticaji, ako tu uopće ima šta slično, morali dobiti drugi oblik, nego pod grčkim nebom, toga ne treba razlagati, to se osniva na umjetničkim i kulturno-historijskim uslovima, koji su uopće dovoljno poznati.

U pojedinosti ostaje u pogledu postanka naše grupe još mnogo pitanje neriješeno. Ako su nas poznati bosansko-hercegovački bas-reliefi, koji su sigurno postali prema kraju srednjeg vijeka, te su ih ponačinjali mnogobrojni domaći neuvježbani majstori, jedan put sjećali na mykenske grobove, to je ovo i s tehničke i umjetničke strane puno bolji posao, u kome se, rekli bismo, i narodna osebnost bolje vidi.

Mi tek želimo, da se upoznade još više takvih radnja, kojih će se u istočno-evropejskim muzejima i kod iskopavanja sigurno još naći, i da se o njima s vremenom mogne izreći temeljitiji sud, nego što se do sada može.



Село Горијевац и његове старине.

Припошћо свештеник Коста Ђовачевић.

На западном подножију планине Јадовника у врло лијепом и прекрасном планинском предјелу а на узвишеном горском тавану с обе стране главне бихаћко петровачке паде лежи усамљено сеоце Горијевац, или како га неки погрдно називају: Погорело село. Горијевац није сам за себе село, него припада кнежији рачићкој, те се у списима н. пр. код области нигдје и не спомиње. У селу Горијевцу има данас 60 кућа српско-православнијех, које су од 40 година овамо насељене, дотим прије тога Горијевац је био обрастао са великом стећом буковом гором, осим ако се је који подељак, обрастао са дивљом бујадом, могао ту видјети. Најприје почеше туд држати станове за благо (ситну стоку), те га стадоше рашчишћавати и крчити, док не начинише са свијем плодно мјесто, у коме данас врло добро успјева: шеница, кукуруз, јечам, зоб и повешто воће, као и по другијем мјестима у равници.

Па и ако је Горијевац скоро насељен и раскрчен опет се је о њему сачувало у народу разних прича и нагађања н. пр.: како је у старо вријеме Горијевац био велико и богато мјесто, како је у њему било богатих породица и т. д. И заиста то народно причање није постало онако бадјава, јер се по разним предметима, који су на Горијевцу ископанани море мислити, да је он био некад велика насебина, у којој је становао некаков народ, који је ту живио и обдјелавао земљу. Али прије него што о том почнем говорити, споменућу што се у народу прича о Горијевцу.

Прије свега говори се, да се Горијевац у старо вријеме звао: Јован-беговац, а да се Горијевцем тек у последње вријеме назвао.

Јован-бег бјеше некада на Горијевцу војвода и старјешина горијевачки, те је имао седам браће и толико братучеда. Народ је у то вријеме — кажу — био на Горијевцу толико богат, да је из једне куће по девет некакови диван-кабаница могло поћи у бој, или о зборовима цркви на Дољане. У селу Дољанима, које се од Горијевца преко планине Бараћуше налази, била је црква, од које се и данас зидине виђају, те су к њој ишли горијевчани и још многи други о зборовима и другим народним светковинама. Пред њима је Јован-бег свагда ишао, те би на Дољанима поћивао и коначио се код свога друга и побратима Илије Ђудије, који је био опет господар Дољанима. На једном мегдану изгуби Јован-бег коња, али је ипак противника савладао, па му његова драга поче пјевати пјесму, која се и дан данас у околини пјева:

О Јоване кад' ћеш на Дољане?
Ја би своје рухо продавала,
Па би теби коња куповала,
Да не идеш пјеше на Дољане.

Осим ове пјесме о Јован-бегу спомиње се он и у оној, која се је распрострла по цијелој Крајини и штампана је чини ми се:

Јован-беже коња важе,
За сребрене синдириће.
Синдир пуче, коњ утече,
Берале га три дјевојке и т. д.

Ова је пјесма заиста из Горијевца потекла, јер сам је ја слушао још као дијете у Дољанима, гдје пјевају дјевојке у колу.

Народно предање вели, да је Горијевац проклео кнез Лазар, јер му горијевчани нехтједоше доћи на Косово, па је од тога времена због клетве Лазарева већ два пута расељаван се и зарастао био у шуму. Па кад се трећи пут расели народ из Горијевца, онда се неће већ нико на њ' настанити, а по њему ће порастаи клење и јасење, у коме ће се залећи многобројна дивља и грабљива звијерад, која ће се светити потомцима за невјеру кнезу учињену.

Кад је Босна освојена, те Турци ударили на Јован-беговац (данашњи Горијевац), онда је он сав изгорио а и робље, које се нехтједе покорити, било је спаљено, због чега је — веле — Горијевац и име данашње добио.

Становници, који су у Горијевцу насељени, налазили су по њему крчећи шуму доста ствари и знакова, по којима се може за сигурно судити, да је туда становао некада некакав народ, од кога се остатака и неких предмета до данас сачувало. Тако н. пр. налазило се по Горијевцу у земљи, и то још прије окупације: старинских ножева, сикира, мачева, коса, српова, лемеша, брусева и још много којешта. Пошто се тијем ископанијем стварима није знала никаква вриједност, то су се оне загубљавале и уништавале, а гвозђарија је расковата или испребијата. У последње вријеме гледао сам, неби ли што од таквих ствари у Горијевцу абетио (оназио), али сам могао врло мало од тога свега што добити. Двојица сељака ископали су прије три године по једну косу, али је један ту косу однио ковачу и расковао да од ње нешто начини, а други изложио хотећи видјети, од каквога је гвозђа начињена била тако, да сам ја од те једне косе само два захрђала комада добио. Да је та коса била заиста старинска, о томе нема сумње, јер није ни из далека као ове данашње. Била је начињена на лијеву руку, а тава је била и она, коју је и онај други сељак нашао. Дакле кад је косац косио, морао је косити с лијева на десно, што данас мислим да нигдје не постоји. Осим тога коса та није имала руб, па је чудновато, како је косац могао на једну страну траву прикупљати, пошто руб у косе за то највише дјелује. Испрва ја сам сумњао да је то какво оружје било, али сам се из тако зване петице косе увјерио, да је то заиста ништа друго него коса била, што ће се и други вјештији од мене лако моћи увјерити.

Други један сељак нашао је — крчећи у камену — уломак од ђема (жвала), који приближно наличи на аустријске колне ђемове, само је простије начињен и доста шири, него ови данашњи. На њему има неких шара попут издубљених тачака, које се једва од хрђе видити могу. Исти сељак нашао је оруђи неку гвоздену дашчицу, на којој при крају има нека мала тулица (пјевчица), а на овој опет испријека мала налица (рупица), слична онијем цијевима у пушака, које су на дрвен; на тулици (мала пјевчица) има опет неки капчић, који се може отворити и затворити.

За ову справу не могах сазнати да ли је старинска ствар и зашто је служила.

Један крнар, копајући крцима још прије дољанске буне на годину (1857), нашао је неку решетку исплетену од жице, мало мање од полак аршина дугачку а нешто мање од тога широку. Ова решетка наличи на оне решетке, кроз које се у данашње вријеме просијава прјина за зидање кућа. Дакле ја не знам је ли она од давнашњих времена или је из новијег доба. Та решетка била је код поменутога сељака у кући до последне буне, па кад су прелазили у Аустрију, и она је између доста другијех ствари остала, те су је прешавши натраг опет нашли и мени ту скоро предали.

Осим ових уломака много их је, као што већ споменух, нађено и загубљено, а много се још тога можда и у земљи налази. Још од вајкада зна се, да је кроз Горијевац пролазио главни друм (царска ђада), којим се је од старине роба за Крајину прогонила и царска војска од Стамбола на границу долазила. Али осим ове цесте, прилика је, да је преко Горијевца ишла и римска цеста, ваљда она, што је ишла од Сиска (Siscia), јер и данас има у селу Хргару, које на прам Горијевца лежи, остатака од те цесте. У шуми званој „Мрачај“, и данас се још може видјети, куда је она ишла, јер је по гдје гдје и сад здрава, само што је испрекидана на неколика мјеста. На једном мјесту дугачка је преко 200 корачаја, а на другом по 30 и нешто мање.

Више Горијевца протеже се планина Јадовник (или Јадовић), који је на некијем мјестима гол без шуме и та се гола мјеста које.

По свима тим дољанцима море се видјети различитих громила, које су некада људи збијали на једно мјесто, те тим крчили своје сјенокоше или оранице. Испрва ја сам мислио, нијесу ли то онаке громиле као и оне на Гласинцу, које је г. Трухелка налазио, али сам послје дошао до тог убјеђења, да је то проста крчевина а ништа друго. Према свему томе гледају, да их овдје у неколико ријечи опишем. Тих громила има по свему западном Јадовнику, па се спуштају селу Горијевцу, те их има и на брду званом Велебиту. Оне су без икаква реда размјештене тамо и овано а и величине су различите. Изгледају просто као хрпа камења, које је некада човјечија рука скупила, па по тој хрпи земља порасла. И народ вели, да је то мјесто некада врчено, па збијато камење на једну хрпу. Други опет вјерују, да су ту затрпаване разне гвоздене ствари у вријеме каквих буна и бјеганија.

Громила тијех има са свијем малијех (од два метра) а има и великијех.

Прошлога љета ја сам на Велебиту једну омању откопавао. Унутра је у громили земља црпица, смијешана са ситнијем камењем, а одозго по површини громиле по неким земља и трава порасла, а на другијем није ни све камење са земљом покривено. Један сељак из Горијевца вели, да је он крчећи једну таку громилу са своје њиве, налазио у њој некакових комадића земљанијех од старинских лонаца и један брус.

У осталом ја држим да те громиле нијесу као што рекох — ништа друго, него некадања крчевина, по којима је временом земља и трава порасла.

Franjevački samostan i crkva u Sutjeskoj.

Napisao Fra R. Barišić.

„La Storia luce inesausta che scalda e brucia, illustra ed abbaglia, infondiamola nella descrizione de' luoghi, nella enumerazione de' tempi, nella illustrazione de' monumenti. nell' educazione, nelle scienze Popolo che non conosce il passato, è fanciullo o imbecille; popolo che lo sprezza, è perduto.“
Tommaseo. ¹⁾

Na sjevernoj strani tri sata od Visokog, a s juga na podnožju visokog Teševskog brda, u zabitnom i kotlastom predjelu, leži varošica Sutjeska sa kakvih 50 kuća. Ta negdašnja prijestonica bosanskih vladara u samoj je sredini kotline, koju tvore od istoka brdo Brojšinovac i Vučije-jame, a od zapada uz Teševsko brdo niz silovitih pećina. Više te varošice na lijevoj strani rijeke Trstionice padaju u oči ruševine negdašnje crkve sv. Grgura, ²⁾ što je sagradio bosanski ban Stjepan Kotromanić, ³⁾ i ruševine kraljevskog dvora, kroz koje danas u kišno doba prodire potok Urva. Naprijed nekoliko koraka prema sjeveru, odmah se otvara stari franjevački samostan pod zaštitom sv. Ivana Krstitelja. On je sa zapada zaklonjen debelim hrastovim gajem, više kog su se izvile vrlatne stijene, od istoka brdcljkom Ježevica, a od sjevera brdom Hrid.

Ovo je u cijeloj Bosni od svih sadašnjih samostana dohom najstariji, ⁴⁾ o kojem ovdje namjeravam ukratko nekoliko povijesnih crtica saopćiti.

Kad je ovo starodrevno zaklonište sinova sv. o. Frane prvi put svoj temelj zadobilo, izvjesno se ne može znati. Po svoj prilici da je prvotno sagragjeno odmah iza dolaska i osnutka bujne franjevačke obitelji u Bosni, još za vrijeme banova. No svakako stalno možemo tvrditi, da je ovaj samostan prije 500 i više godina postojao, budući ga u XIV. stoljeću pod imenom: Curia Bani (banov stol — vijećnica —) veleučeni o. Luka Wading u svojim franjevačkim ljetopisima spominje. ⁵⁾

Godine 1464., po zauzeću Bosne silnim carem Mehmedom II., kao što se uopće mije, — prem o tome nema nikakih pismenih svjedočanstava, — da je turska vojska svuda, gdje god je dospjevala, samostane i crkve palila i harala, to su onda toga burnoga doba turski vojnici i sutjeski samostan ujedno s kraljevim dvorem iz temelja razorili. Ali isprošivši mjesni franjevci od cara Mehmeda milost, da mogu u njegovim pokrajinama stanovati i prebivališta svoja graditi, kroz kratko vrijeme — dakako u manjem obliku — ponovno ga uskrisiše, dok god. 1524. za cara Sulejmana II., a pod zapovjedništvom Hasan-beja, ⁶⁾ poturčeni patareni u isto vrijeme sa samostanima u Fojnici, Kreševu,

¹⁾ Fabianich: Storia dei Frati Minori, vol. II. pag. 5.

²⁾ I dan danas to mjesto gdje je bila crkva sv. Grgura zovu „Grgurevo“, gdje oči samostana izlaze na šetnju; a gdje je bio kraljev dvor, zove se „Dvoršće.“

³⁾ „Novi prijat. Bosne“, sv. I. str. 7.

⁴⁾ Savni: Virgilija Greiderera, Pisana i ljetopis Luke Wadinga, koji ovaj samostan izmagnu ostalih na prvom mjestu pod imenom Curia Bani stavlja.

⁵⁾ Annal. Minor. tom VIII. ad an. 1400. n. 12.

⁶⁾ Ovaj je bio namjesnikom u Bosni od 1521. do 1531. Sav. „Glasnik zemaljskog muzeja“, g. 1889. knjiga II. str. 61.

Visokom i Konjicu, pod gvardijanstvom veleč. o. fra Mate Skorojevića, rodom iz Teševa, ujedno s crkvom tako ga razoriše, da ni kamen na kamenu ne bijaše ostao. ¹⁾ — Uslijed te katastrofe franjevci su po šumama i katoličkim kućama razasuti, skromno obitavali, te su tu takogjer u sakrivenom mjestu sv. misu čitali, vjernike u vjerozakonskim istinama obučavali i svetotajstva im dijelili. Ali ne mogavši takvo stanje više podnositi, plativši tadašnjim turskim činovnicima 900 carskih dukata kao mta, nakon 30 godina, otkako je samostan bio razoren, jedva isposluju dozvolu, da ga ponovno na istim temeljima smiju podići, i to pod tim uslovom, da ništa ne smije biti od kamena niti od opeke, pače da isti zidovi moraju biti od samoga šepera; a to za to, da samostanska zgrada bude što slabija, te da se tako i bez novoga rušenja čim lakše razori i uništi; a s druge strane opet, da potaknu povod novijim globama i uznemirivanju. ²⁾ Istom god. 1596. na istom temelju i pod istim imenom bi ozidan ozdó kamenom, a gore opet opekam, da tako bude što kraćeg vijeka.

Nakon toliko nevolja i žrtava, god. 1658. dne 7. septembra, za vrijeme skupštine franjevačke, obdržavane u Gradovrhu blizu D. Tuzle, pod gvardijanstvom veleč. o. fra Grge Stočanina, koji je tad bio otišao na rečenu skupštinu, bude vatrom uništen tako, da izim jedine crkve, koja u svojoj cjelini neoštećena ostade, sav se u pepeo bijaše pretvorio. God. 1664., pod gvardijanom veleč. o. fra Mijom Brešaninom i fra Stjepom Glumičićem, bijaše samostanskim troškom opet podignut, — kao što svjedoči latinski natpis, urezan na četvorkutnoj ploči, koja se nalazi na zapadnoj strani pri izlasku iz samostana. Natpis glasi:

„HOC MOASTE. MINOR. BABTE DNI DICATV. A. 1658.
SOL° ECVAT. REEDIFICARVT PP. SVTISKE AN° 1664.
GVARDIANATV P. FRA MICHAELIS BRESANIN.
ASSISTENTE R. P. F STEPHANO GLUMICIHIC.“

Ali od svih tih neprilika u najužasnuju zapade početkom bečkoga rata, ³⁾ kadno toliko u dug bijaše ogrezao radi teških turskih globa i nameta, da je ne samo crkveno ruho i posugje bio založio trgovcu Brnjakoviću u Sarajevu,

¹⁾ Benića fra Bone ljetopis u samost. arhivu u Sutjeskoj str. 20. — Ovog je doba bio redodržavnikom bosan. franjevaca mnogopošt. o. fra Stjepo Kučić, rodom Dalmatin iz sela Zadvarja blizu Omiša, kog Turci s još 10 franjevaca svezana dovedu u Sarajevo, odakle on nekako jedva pobjegne, a ostali budu mučeni. Savni Norinijo: „Pripisagnie kraglietva bosanskoga“ Mlec. 1775 str. 53.

²⁾ Batnić: Djelov. franjev. sv. II. str. 22.

³⁾ Silno razgnjevi Turke poraz pod Bečom, te sad kô nikad svoju srdžbu počeo kaliti nad kršćanima, plijeneći, paleći i rušeći crkve i samostane. G. 1683. handžarom odrubiše glavu o. fra Bernardinu, starješini samostana u Gradovrhu blizu D. Tuzle, a o. fra Luka, župnika u istom mjestu, živa na vatri ispekoše. — G. 1684. u Modričoj odsjekuše glavu o. vikara, a u isto doba sarajski Turci izmrcvariše dva franjevca, da su oba nakon nekoliko vremena od ljutih udaraca umrli. — G. 1685. ne mogavši franjevci u Visokom podnositi više progona, ostaviše taj samostan, preselivši se u staru Gradišku, gdje crkvu i samostan sagradiše. — G. 1686. ubiše o. fra Luku rodom iz Kreševa; za tim starješinu samostana u Srebrenici, a crkvu i samostan opljane. Iste godine ubiše u Vidinu u Bugarskoj hrišćani 5. franjevaca. Sav. Norinijo: Pripisagnie početka kraglietva bosanskoga. Mlec. 1775. i Nedića: Stanje Redodržave Bosne Srebrene, str. 65.

nego još usilovan bijaše uz najjeftiniju cijenu sve kućno i sobno pokućstvo, pače iste brave s vrata parati i prodavati. Toga radi, ne mogući više trpjeti napadaja i globa, s dozvolom tadašnjega vezira mjesni franjevci budu prisiljeni samostan ostaviti, ogradivši ga visokim trnovim plotom, te postavivši u praznim zidinama jednoga čuvara, koji je pazio, da ga obnoć opaka ruka ne bi zapalila. Stoga za čitavih 16 godina (1683.—1699.), dok je rat trajao, franjevci su tamo amo raspršeni po špiljama i svjetovnim kućama u svjetovnom odijelu pod imenom „ujaka“¹⁾ prebivali, a većina ih je zajedno stanovalo u samostanskoj kući, koja se je tad nalazila više sutjeških pećina u predjelu Zateševje,²⁾ kriomice se provlačeći s mjesta na mjesto, poslužujući povjereno im stado duhovnom hranom, sad u živici kod Bjelavića, sad u Tonjem lugu blizu današnjeg katoličkog sela Grmača sv. misu čitajući. No i tu bi ih često pred samim žrtvenikom grdno isprebijali.

Uslijed ovakih odnošaja mnogi župnici franjevci, pripadajući kao članovi sutješkom samostanu, ne mogući više podnositi progonstva i neprijateljskih nasrtaja, zajedno sa pravovjernicima, kojima su upravljali, ostavivši rodno mjesto, neki preko Save na cesarovo zemljište, a neki opet u Mletke pribjegnu. Tako god. 1686. o. fra Jako Tvrtkovčanin, tadašnji gvardijan u Sutjeskoj, preko Save prevede mnoštvo vjernika. Mnogopost, o. fra Andrija Šipračić, isluženi redodržavnik iz župe Dubočica, odvede preko 2700 duša. O. fra Mijo iz Vehke, iz župe Drvente, odvede 2300 duša. O. fra Grgo Zgoščanin iz Seočanice odvede 5400 duša. O. fra Grgo Turbić iz Kuzmodanja odvede 5300 duša. O. fra Josip Seočanin iz župe Majevca odvede sa sobom preko 1500 duša i t. d.³⁾ — Ovi župnici, prem kao članovi pripadahu ovom samostanu, čuvši za nesnosno njegovo stanje i da je posve zapušten, — akoprem prisiljeni, — svojim mu odlaskom u tuginu ujedno sa župljanima još većma tugu i žalost pospješe, jer je bilo nade, da bi se uz njihovu i darežljivog katoličkog pučanstva pomoć, koga oni sa sobom odvedoše, ponovo iz mrtvila mogao podići.

Ništa nemanje oko god. 1698., pošto stradaše ratoborne čete pod Bečom, raspršeni mjesni franjevci jedni s dozvolom pašinom iz šuma i špilja opet se povrate u samostan, a drugi se razigru po proševini, te naprošenim milodarima nekako — osim jedinog srebrenog tabernakula — iskupe cijelo crkveno posugje, koje za dug bijahu uložili. — Ne može se, a i dugo bi bilo, ovdje oertati sva ona progonstva, koja pretrpješe franjevci ovoga samostana za tih kobnih dana.⁴⁾

Zbog silnih poteškoća, a osobito nestašice sredstava, od god. 1664. samostanska zgrada, izuzevši jedini krov, ni u čem se više nije popravljala do g. 1821. Mnogo kvara pretrpješe samostanski zidovi, koje oštećeni zubom vremena, koje treshnjama, a najviše odvaljivanjem ogromnih hridina, koje su, obarajući

¹⁾ I dan danas tim nazivom svijet zove franjevce u Bosni.

²⁾ Ovdje je prije nekoliko godina sebi okrcio njivu sutješki žitelj Mijo Janjić-Varoščić.

³⁾ Benića fra Bone ljetopis u samost. arhivu u Sutjeskoj, str. 82. — Uzrok ovom iselenju franjevaca i katolika na cesarovo zemljište, osim krutog progonstva bio je i ovaj, što je g. 1686. u Bosni bila zavlada takva glad, da su franjevci i narod jeli kruh od kore, razno korijenje i trave, a prodavali su i odjeću sa sebe da kupe komad kruha, te su mnogi od gladi umirali. Vidi Batinić: Djelov. franjev. sv, II str. 163.

⁴⁾ Imenik klera i župa nadb. vrhbos. 1883. str. 58.

se sa stijena, često zidove potresale. Da se posve ne poruše, uvezivani su zidovi gvoždjem i različitim plotom. Takav je jedan plot bio metnut 1. svibnja god. 1704., kako svjedoči starobosanicom u zidu urezani natpis na četverouglastoj kamenitoj ploči,¹⁾ koja se je sve do t. g. 1889. nalazila više vrata istočno od rijeke. Natpis glasi:

„Учинисмо плот 1. маја 1704.“

„Učinismo plot 1. maja (maja) 1704.“

Buduć je samostanska zgrada posve bila trošna u krovu i zidovima, koji se — osobito onaj od rijeke — jako bijahu iskrivili, a kraj toga pomnožanjem osoblja dosta je i tijesna bila, jer je samo brojila uzduž 16 m. 55 cm., a u širinu 8 m.; to god. 1821., za gvardijana veleč. o. fra Petra Babajića (rodod iz Sutješke Lipnice), uz dozvolu mogućega travanjskog vezira Gjelašli paše (Dželaledina),²⁾ samostanska zgrada nješto prama zapadu, a još toliko prama sjeveru bude produljena, te stara zgrada većim dijelom a crkva na novo, najviše od brastove japije bude opravljena. U ime čega što veziru za bujrantiju, što njegovim poslužiteljima i ostalim činovnicima bude plaćeno: 15,770 groša; dok je za gragjevinu i majstorima za nadnice plaćeno: 45,737 groša i 35 para, što je ukupno činilo po tadašnjem kurzu: 10,251 for., a po sadašnjem 5,125 for. 70 novč.; tada je 1 for. bio 6 groša, dočim je danas 12 1/2 groša.³⁾

I dan danas, idući sa pódnevne strane u pohranište crkvene robe, na desnoj strani, nalazi se urezan velikim latinskim slovima na četverokutnoj kamenoj ploči ovaj autentik:

„CONVTUS HIC CUM SUA ECCĒLIA NNE S. JOAN.
BAPTAE DEO DICTUS, OLIM CURIA BANI
DICTUS PLURIES RESTAURATUS, NOVISSIME
JAM JAM LAPSRUS PRAE VETUSTATE
SUORUM MURORUM AC TECTI CORUPTO-
NE AÑO 1821. DE POTENTI LICENTIA VE-
ZIRI TRAVNICEN: GJELAJLI PASSAE,
GVARD. R. P. PETRO BABICH, AC FABRI-
CAE DIRECTORE P. ELIA STARČEVICH, CE-
TERISQ. RELIGIOSIS, P. STEPHANO MARIANO-
VICH IMPRIMIS STRENUE JUVANTIBUS
REFECTUS FUIT MURIS EJUS UL-
TRA MEDIETATEM E FUNDAMENTO

¹⁾ Ta je ploča duga 98 cm., široka 29, a debela 15 cm.

²⁾ Ovaj je bio namjesnikom u Bosni od 1819.—1822., te je ove godine 28. decembra hotimice umro, popivši otrov. Nedić: „Poraz bašah“. Pečuh 1884., str. 31.—2.

³⁾ Ta se svota ima razumjeti, što je u novcu za bujrantiju, gragjevinu i majstorima za nadnice izdano osim hrane, kojom je takogjer samostan radnike opskrbljivao. — Podaci o ovoj svoti i neopisive neprilike, koje su pratile tu gradnju, tačno su zabilježene u jednom posebnom zapisniku izdatih novaca u ime samostanske gradnje od 1821. i 1833.

ERECTIS, RELIQUIS HAC ILLAC RE-
CONCINATIS, TOTOQ. TECTO DE NOVO E
QUERCEIS TABULIS CONSTRUCTO TOR-
MAQ. AD INTUS COMODIORE ILI DATA.
IN ECCĒLIA QUOQ. ALTARIA MELIUS
DISPOSITA SUBLATOQUE INDE CHORO
ET COMODIUS E PARTE CONVTVS AD
SUPERIUS PLANUM LOCATO OMNIA
ARCHITECTO PHILIPPO MARAČICH
AD FINEM DEDUCTO ECCĒLIA VERO IN
PARIETIBUS ABRASA ET REFECTA
DIE 20. MAJI 1822. DENUO CONSECRATA
FUIT AB ILMO ET REVMO DNO
FRĒ AUGUSTINO MILLETICH, EPPO DA-
ULIENSI ET VIC. APLICO HIS IN PAR-
TIBUS QUAE OMNIA PERACTA FUERE
SUB REGIMINE A. R. P. DOMINICI A
VARESS, ITERATO ACTUAL. MINIS-
TRI PROVILIS ET VIC. GENLIS.“

Godine pak 1831. nastojanjem veleč. o. fra Stjepe Marijanovića iz Lipnice, tadašnjeg čuvara redodržave, opet s dozvolom vezira Mahmut-Himdije, prozvanog Kara Mahmut paša, ¹⁾ plativši mu što za bujrunciju, što za mito njegovim činovnicima: 8.256 groša i 20 para; god. 1833. za gvardijanstva veleč. o. fra Ante Knezovića, darežljivošću dobročinitelja, a ponajviše austrijskog cara Franje I. i magjarskog svećenstva, samostan još jednim krilom pod imenom „Nova gragja“ u duljinu 26 m. 46 cm., a u širinu 9 m. i 61 cm. bijaše proširen, izdavši što za gragjevinu, što majstorima i ostalim radnicima za nadnice osim hrane: 73.714 groša, što ukupno s gore rečenom svotom iznosi: 91 970 groša i 20 para.

Tomu evo ovog autentika, urezana velikim slovima na kamenoj ploči sa zapadne strane, koji glasi:

D. O. M. B.
DIVO BAPSTAE CHRISTI
CENOBII HUIUS INVICTO
TUTORI.
RELIGIOSORUM PP. MINOR.
SOLERTI INDUSTRIA HERO-
ICO LABORI
M. H. P.
MNEMOSINI PERENIS
ERGO TRACTUS HUIUSCE

¹⁾ Bio je namjesnikom u Bosni od 1831.—1833., te je ove godine u septambru bio dignut.

FUNDITUS ADJECTI SUB
DIRECTIONE ET ASSISTENTIA
RENDI PRIS STEPHANI MARIANOVICH
DE LIPN. PROVIAE CUSTODIS
ANNO MDCCCXXXIII.
GVARDIANATUM AGENTE
R. P. ANTONIO KNEZOVICH UNA
PAE DFRE.

Tečajem vremena u ove obadvije zgrade učinjeno je više popravaka, a osobito u „Novoj gragji“ (od 1833.). Godine 1881. za gvardijana veleč. o. fra Frane Komadanovića, suživši hodnike i ogromne sobe, prigragjeno je više ukusnih sobica.

Ovaj je samostan još od davnih davnina bio sjedištem bosanskih biskupa ¹⁾ i redodržavnika; u njemu se odhranjivala franjevačka mladež, osobito ona iz Posavine, u manjim i višim naucima, te je sve do ove godine (1889) za cijelu redodržavu predavana filozofija sa strukama, koje joj pripadaju. — Otkako su se od njega odijelile godine 1869. Tolisa i Plehan, danas broji živih svojih članova: svećenika 28, klerika 8 i mladića za redovnički stalež 5. On u duhovnoj pastvi služi: 4.366 duša.

No pošto je ovo starodrevno zaklonište sinova sv. o. Frane zubom vremena tako istrošeno, da se u jednom dijelu uprav više nije moglo prebivati, svaki čas strepeći, kad će se zidovi oboriti, to se u mjesnim ocima porodi plemenita zamisao, da jednom samostan iznova podignu. God. 1888. u mjesecu augustu pod predsjedanjem mnogopošt. o. fra Bone Milišića, redodržavnika bosanskih franjevaca, jednoglasno bude odregjeno, da se novi samostan gradi na istim temeljima. Uslijed čega, odmah druge godine pod gvardijanom veleč. o. fra Franom Komadanovićem 22. augusta stari samostan bude razoren; ali prije nego se počeo rušiti, stara je samostanska zgrada fotografski snimljena. (Vidi sliku 1. na str. 34.)

* * *

Prema jugu među crkvom više pjevališta (kora) i južnim krilom samostana smještena je samostanska knjižnica, duga 7 m. 25 cm., široka 5 m., a visoka 4 m. i 26 cm. Kad je i tko ju je prvi put zasnovao, ne zna se. God. 1658. ujedno sa samostanom i knjižnica je pala žrtvom grdnoga ognja, koji je uz mnogobrojne knjige, starine i dragocijenosti, takogjer rukopise, koji su se tu čuvali, u pepeo i prah obratio. Sada se sastoji od nekoliko hiljada, knjiga većim dijelom hrvatskih (stare i novije književnosti), latinskih i talijanskih, koje obuhvataju djela svetih otaca grčkih i latinskih, klasike grčke i latinske u prozi i stihovima, za tim struku bogoslovnju, filozofsku, historičku, gramatičku, asketičnu i druge.

¹⁾ Kao što se i danas na vratima njegdašnje sobe biskupa fra Rafe Barišića urezano olovnim slovima čita: „Fr. Raph. Barissich Epp. Azot. MDCCCXXXIV.“ koji je god. 1846., 3./IV. zbog poznatih razmirica na vlastitu molbu preselio se u Mostar, te je † 14./VIII. 1863. na Širokom brijegu u Hercegovini.

Od ovih knjiga neke su kupljene, neke poklonjene, a najviše pripalo ih je knjižnici iza ostavštine umrlih članova ovog samostana.

U njoj se nalaze ove starine:

1. Listina kralja Matije Korvina, koja je doslovce preštampana u II. knjizi ovcg „Glasnika“ na strani 77.; za tim nekoliko carskih fermata, prilijepljenih



Slika 1

na svilenom krpu, koji se smotani pohranjuju u drvenim kutijama, i nekoliko turskih isprava za samostansko zemljište.

2. Izvorna slika na platnu bosanskoga kralja Stjepana Tomaševića-Ostojića (duga bez okvira 75 cm., a široka 62½ cm.), u ukusnom okviru.

Na njoj je kralj naslikan do pasa u sjajnom oklopu, zaogrnut srebrotkanim i zlatom porubljenim plaštom, a po legjima bijelim hermelinovim krznom sa žezlom u ruci i krunom na glavi. Više crnih očiju nadvile se crne obrve, a nad njima visoko i vedro čelo. Kraljev je lik u slici pun i rumenkast; brkova je prilično dugih i gustih, usne su crvene, a ispod njih spustila se crna zavinuta brada. Na desnoj strani slike prama kraljevu licu ima natpis:

„Томашъ М. Б.
К. Босне
и къ Томъ“

a niže:

„TOMAE RE
BOSNE ET
ARGENTINE“

(t. j. „Toma kralj Bosne i Srebrenice.“)

Na lijevoj strani za plećima je grb. (Vidi sliku 2. na str. 36., izragjenu po fotografiji). — Za tim imade imitirana slika sa nekoliko olovkom povučenih poteza kraljice bosanske Katarine; izvornu na platnu izragjenu kraljičinu sliku, koja se kao samostanska baština čuvala u knjižnici, poslao je fra Martin Nedić u Gjakovo ujedno s ostacima paramente, što ju je Katarina uprav u oči pada Bosne izragjivala.¹⁾

3. Stara izvorna (?) slika iz XVI. stoljeća na bezu, (duga bez okvira 1 m. 44 cm., široka 67½ cm.) koja predstavlja Spasitelja na križu raspeta, gdje mu s desna i lijeva angjeli iz boka i ruku krv u čašu dočekuju. Pod slikom je na desno majka mu Marija, s lijeva sv. Ivan evanđelista, a niže njega sklopljenih ruku kleči čovjek. Slika je na više mjesta izbušena (valjda kuršumima). Na podnožju ima starobosanskim slovima ubilježeni natpis:

на 2. 1844 8 кнецине на 1597.
на стипанъ правилъкићъ
свини 1844 8 кнж-
и 8 на се рет дъ
гвдица 28.“

Niže natpisa ima crni križić sa slovima: S†D.

4. Druge dvije slike na bezu iz predzadnjega stoljeća, i to: mnogopošt. o. fra Filipa Lastrića — Očevca, — (* u Očevici 1700, † u Sutjeskoj 19. travnja 1783.) isluženog redodržavnika i povjesničara; te slika presvijet. g. fra Grge Ilijića (* u Varešu, † u Sutjeskoj 1. ožujka 1813.) biskupa rus-penskog i namjesnika apoštolskoga u Bosni

5. Stari drveni križ (dug 64 cm., a širok 30 cm.) sa starobosanskim natpisom:

„Ови криж био је на варху цркве прико-
ван за шлеме над великим отаром,
пак едѣш га Гемени сеацили и са-
тарли, свинисе они дан тако стра-“

¹⁾ „Novi prijatelj Bosne“, sv. I. str. 25.

шна бѣра од витрова, града и
кише, да се се 8 Сараевѣ обориле од
9 меџита мѣнаре или ти викао-
нице, зато с разлогом мора се за
зламенит имати. Ђаља дакле др-
жати га 8 особитом поштованиѣ.

Evo i latinicom ovoga natpisa:

„Ovi križ bio je na varhu crkve prikovan za šljeme nad velikim otarom,
pak buduć ga Sejmeni sbacili i satarli, učini se oni dan tako strašna bura od



Slika 2.

vitrova, grada i kiše, da su se u Saraevu oborile od 9 mečita munare iliti vikaonice; zato s razlogom mora se za zlamenit imati. Valja dakle držati ga u osobitom poštovanju“. — Poslije toga imadu riječi: „O Cruz ave spes unica!“

Šteta da godina niti dan ovog slučaja nije zabilježen!

Još mi valja spomenuti sliku bosanskog kralja Stjepana Tomaševića, koja se nalazi u zbirkama jugoslavenske akademije u Zagrebu.

* * *

Krećući iz Sutjeske k sjeveru, daleko nekoliko koračaja, uz desnu obalu rijeke Trstionice, odmah u oči pada bjelkasto i figurama ukrašeno pročelje samostanske i župne crkve sv. Ivana krstitelja. Ona je toliko stara, koliko i samostan. Tečajem vremena doživjela je raznih mijena i nepogodnosti. God. 1524. poturčeni bogumili ujedno sa samostanom s tlom je izjednačiše (solo aequamut), te istom god. 1596. ponovno bude načinjena. God. 1728. popravio ju je veleč. o. fra Juraj Bjelavić, kao što svjedoči ovaj natpis, što se vidi na kamenitoj ploči, idući iz samostana na velika vrata s desna, latinskim slovima i tekstom:

Æ

ECCLESIA ÆC BAPTISTAE
CHRISTI RESTRAT FUIT A. D.
1728. M. JUNIO. ASSISTENTE
R. P. GEORGIO BILLAVICH
TUNC GVARDIANO.

Godine 1821. za gvardijana i tadašnjeg župnika veleč. o. fra Petra Bajčića, pošto je jako bila poderana, ujedno sa samostanom, većim dijelom hrastovom gragjevinom bi iznova opravljena; te je na novo posveti presvj. g. fra Augustin Miletić, godine 1822. 20. maja, ostavivši na pergameni pismeno svjedočanstvo, koje bi stavljeno pod ploču u zidu kod crkvenih vrata. Tekst glasi doslovice:

„MDCCCXXII, die XX. mensis Maji. Ego Fr. Augustinus Milletich, Eppus Dauliensis, et Vicarius Aplicus Bosnensis, consecravi Ecclesiam hanc in honorem S. Joannis Baptae, et singulis Christi fidelibus, hodie unum annum, et die 4. Julii, quam pro Anniversario Consecrationis hujusmodi, rite in ipso consecrationis actu, designavi, ipsam visitantibus quadraginta dies de vera Indulgentia, in forma Ecclesiae consveta concessi“. 1)

Godine pako 1858., za gvardijana i mjesnoga župnika veleč. o. fra Domina Andrijića, nastojanjem mnogopošt. o. fra Martina Nedića, stara crkva s južno-zapadne strane za nekoliko stopa prama jugo-istoku bi premještena, te uz potporu mjesnih župljana bi iznova ozidana u talijanskom slogu; duga je 34 m. 71

1) Posebni zapisnik izdatih novaca za napravljenje samostana i crkve u Sutjeskoj god. 1821—2. na str. 31., i bilješke u Benića fra Bone ljetopisu u Sutjeskoj, što ih polag primjedbe fra Martina Nedića, tadašnjeg redodržavnika, napisa pokojni fra Mato Mikić.

cm., a široka 9 m. I ovakav je današnji oblik te crkve. Ona ima četiri lagje, od kojih su dvije razdijeljene na pjevalište (kor) i presbiterij. Žrtvenici su svi stara talijanska umjetnina, koji su u potpunom stanju iz stare crkve prenešeni, kao što svjedoči i stari talijanski natpis na podnožju velikog žrtvenika sv. Ive krstitelja:

„FU FATO (mjesto: FATTO) D. MDCXLVII.“

Desno i lijevo od svetohraništa (tabernakula), gdje stoji sv. tijelo Isusovo, niže presbiterija, smješteno je drugih pet žrtvenika: Gospin, sv. križa, sv. Ante paduanskog, apoštolski i sv. Ane. Kipovi i slike ovih žrtvenika, sve su malo ne stara radnja, i takogjer su ujedno sa žrtvenicima preneseni iz stare crkve. Tako slika duga 1 m. 73 cm., a široka 1 m. 58 cm., koja predstavlja neoskvrnjeno začecje bl. djev. Marije, i kojom se u praznike pokriva kip neoskvrnjenog začecja bl. Djevice, ima ovaj starobosanski nadpis:

„Г. 1621. на 10. августа
на Гтинпан Драгвилавић
счиниши вѣнштар на славу
.....тене влаженога Зачетиа
.....ина новон капели
Бацинѣ с Боровици.“

Čita se latinicom:

„G. 1621. na 10. agosta
ja Stjepan Dragoilović
učini ovi oltar na slavu
.....nje ¹⁾ blaženoga Začetia
.....ina ²⁾, novoj kapeli baštinu
u Borovici.“

Fra Martin Nedić, prekopavajući staru crkvu, pod žrtvenikom sv. križa (uprav kao što tvrdi da Fresne) nagje kralja Stjepana Tomaša kostur sa željeznim žezlom i nekoliko srebrnenih starih dugmeta sa poprsja, koje je sve skupa pohranio kraj hodnika sa strane evanjelja nove crkve u kamenom sanduku, sa ovim natpisom:

„URNA CONTINENS OSSA
STEPHANI THOMAE, RE-
GIS BOSNAE († 1460.) EX AN-
TIQVA ECCLIA TRANSLATA
A. DN 1859. CURA CUSTODIS
ANTIQUITATUM PATRIAE
P. M. N.

Od istoka uz žrtvenik sv. križa, s raznim ostancima svetih kostiju, imade u dolatiću čudnotvorni starinski križ s davnom krunicom nekog bosanskog

¹⁾ valjda: i poštenje.

²⁾ valjda: Marijina ili gospina.

bogoljubnika. Pokojni fra Mato Mikić, tadašnji knjižničar u Sutjeskoj, našao je o tomu križu ovaj autentični ulomak u nekom starom zapisniku:

„1642. на 3. маја присвитли
гн. Бискуп фра Јероним Варешанин,
посвети с Гстинесци ма
настирѣ Сга Ивана криже сребре-
не. миедене, дарвене, и велики ѿ
дѣрева, кога учини блаженни фра
Ангео Звиздовићъ, које вехома
зламениит протива зла облака
и града.“

Čita se:

„1642. na 3. magja (maja) prisvitli gn. Biskup fra Jeronim Varešanin,
posveti u Sutiesci manastiru Sga Ivana križe srebrene, miedene, darvene, i
veliki ot derva, koga učini blaženi Angeo Zvizdavić, koji je vehoma zlamenit
protiva zlu oblaku i gradu.“

Sa strane evanjelja u zidu imade takodjer latinski natpis, kojim se označuje crkveni oprost. Natpis glasi:

„MEO INPECT. INDULT. APCŪ.
CONSERVO
INDULG. PLEN. PERP. PRO VIV. TE DEF.
INTEST. S. BAPTAE CHIS. DIE XXIV. IUN.
EX IND. PP. PII VI. MDCCLXXIX.“

Od istočne strane crkve uz „Apoštolski oltar“ smješteni su ostanci dvaju bosanskih biskupa: fra Jeronima Lučića i fra Grge Ilijića. Ovi su ostanci g. 1859. ujedno s nadgrebnom pločom iz stare crkve ispred velikog oltara preneseni u novu. Ploča je ta urešena biskupskom opremom, ucijepljenom od olova, koju je pokojni biskup Ilijić još za živa sebe ujedno s grobnicom dao načiniti, stavivši na nju ovaj natpis:

D. O. M.
SISTE GRADUM VIATOR
DUO IN UNO CERNE TUMULO,
QVI PATRIA, RELIGIONE MUNERE
DIGNITATE SEPULCHROQUE CONJUNCTI,
UTINAM ETIAM IN COELO SIMUL
SEMPER VIVANT!
DEI QUAESO
SIT PAX ET REQUIES SEMPITERNA
ILLMIS AC RRMIS DD. DD. FF. ORD. MIN. OBSER.
HIERONYMO A VARESS DRIVASTENSI

ET

GREGORIO A VARESS RUSPENSI
EPISCOPIS ET VICARIIS APLICIS
IN BOSNIA OTHOMANA:
OBIT ILLE DIE XX. JANUARI MDCXLIII.
HIC VERO DIE I. MARTII MDCCCXIII.
VALE VIATOR ET SIC AGE UT IN
AETERNUM ET IPSE VIVAS.
VIVENTE ET JUBENTE IPSO PONTIFICE
GREGORIO
HAEC PETRA INCISA EST A. 1799.⁴

Na zapadnoj strani više presbiterija i pjevališta podignut je mali zvonik (toranj), na kom se od zapada čita:

„PRVI U BOSNI POSTADE G. G. 1860.“

te su u nj smještene 4 mala starinska zvona; dočim je drugi privremeni tornjić s ukusnim i jasnim zvonom od kakve 4 cente podignut niže crkve od juga, što ga 1880. uz pripomoć naroda nabavi mnogopošt. o. fra Domin Andrijić; isluženi redodržavnik i čuvar svetišta u Sutjeskoj.

Sutjeska crkva ima u pohrani još nekoliko starih srebrnih kaleža, križeva i čiraka; ali šteta što ni na jednoj od tih stvari ne nagjoh ubilježene godine, do jedino na jednom starom kaležu nagjoh na podnožju ovaj natpis:

„1579. LOCI SUTIESCHE STI JOANNIS BAPTIST.“

Ovo neka bude zadosta o samostanu sutjeskom rečeno; o drugim pak starijim samostanima u Bosni, neka dotični koji brat franjevac zgodnom prilikom koju progovori u „Glasniku zemaljskog muzeja“, što će velescijenjeno uredništvo bez sumnje dragovoljno primiti.⁵

Грбови Охмућевића у Сланому (у Далмацији).

Препишо Вид Вулетић-Вукасовић.

D. O. M.

IOANES A CYM A FRABYS A SVIS A FAMILIÆ A OHMYSCHEVICH A
IVEGLIE A FILII A DICAVERVNT.

Овај је натпис у Великој Госпи (преви уз манастир Оо. Малообрањана) у Сланому (у Далмацији). Натпис је на квиру над отаром св. Антуна од Падве (с десне је стране великога отара). У отару је прилична слика Падванскога чудотворца. Над натписом је грб породице Охмућевића, бива штит пакружан. У пољу су два водоравна успоредна појаса, а преко њих пречага са три брадице (босански кључи?), окренуте пут лијеве.⁶ Пречага иде с врха у дно, бива с лијеве пут десне. У Фојничком је

⁴) Drage volje. Uredništvo.

⁵) Вада ми је десна и лијева како остаје прва мотрицу, бива као на земљовиду.

кодексу под бр. 26. овако насликан грб — штит породице Охмућевића: Штит троугласта тарга. Поље је црно. У пољу су водоравно два златна појаса, а преко њих окомито босански кључи¹⁾ попут пречаге, те су три брадице окренуте пут лијеве стране. Око штита је драперија црна, а постављена је златнијем. Шлем (т. ј. прозирка) је плав, а на њему златна круна са шест (?) оштруља (крина). Иза круне су растворена два крила, те су пера овако поредана: једно црно, друго златно и т. д. На лијевом су крилу наслоњени узгори босански кључи, те су три брадице окренуте пут лијеве. Над крилима је на врци мото.²⁾

. TEMPYS: RESTAVIT —

Испод штита је на врци
OHMYSCHEVICH.

На споменутоме је отару испод потставка, с лијеве стране, дрво с пупцима. Преко дрвета је преплетена врица, а на њој је с горње стране (с лијеве) овај натпис:

. G O T T

с лијеве:

. S O .

с десне:

. W I L .

Овај је motto потекао још од крижарских војна. — Сприједа је штит тарга. У пољу су му оскочена два водоравна појаса, а преко њих окомито с лијеве пут десне кључи босански (попут пречаге) са три брадице, окренуте пут лијеве. — С десне је стране отара испод потставка тридент, а око њега врица с лијеве. На њој је натпис: DOMINYS. Даније: PROVIDEBIT.

Сприједа је штит тарга. У пољу су јој два водоравна појаса. Преко њих су окомито с лијеве пут десне босански кључи с три брадице, окренуте пут лијеве. С десне је у пољу одјелак, а у њему три лавје окружене главе, бива двије успоредо навише, на ниже њих трећа, онако као грб краљевине Далмације. Поврх глава су три устришка (scudo inchiato).

Још је у Великој Госпи³⁾ у Сланому доста надгробнијех натписа о породици Охмућевића, а сам их прије објелоданио у Сљеџком „Bullettino di Archeologia e Storia Dalmata“ (год. V. 108: 21, 22; 172: 31.)

Охмућевићи су босански племићи и кољеновићи, те им је била племенита земља и на Гласинцу. На Гласинцу је између села Принчића и Бјелосајића голема старобосанска некропола, а ту је у близини гробља црквиште, те се каже, да су ту негда сједила двојица владика народнијех од породице Охмућевића. Охмућевићи су сашли онда у Попово (у Херцеговини), гдје их народ и дан данашњи позна под именом Охмућевићи. (Усп. Коријени Ђ. Даничића на стр. 158. под Мутимир, Омућина и т. д. — истицати се).

¹) По породичној би традицији оно био мост преко Дрине са три олука. Оно је хералдички као lambello.

²) Усп. и чланак у „Гласнику зем. музеја“ књига II. на стр. 86—90: Ко је био сликар војничког грбовника? од др. Ђуре Трухелке.

³) Код Фратарскога су се манастира у Сланому наша два подставна пилова, а то је старобосанско народно дјело од X. вијека, бива израђено је с народним мотивима, т. ј. правилијем плетеницама, кукама, кривулицама и т. д. Оно се дјело може успоредити са неким споменицима у Крину, на њу се опета на њ (по свој прилици уз слику) навалити.

Споменута је породица још за рана прешла уз Сине Море под Дубровачку област, па се је одликовала на мору и на суку, ал то овдје није моја задаћа. Код Дубровника је била њихова племенита земља у Славоку, бива Гргурићи (по њихову називу), па и Банићи (усп. Ђ. Даничића „Вјесник из књижевних старина српских“ на стр. 25. т. ј. Банић (Башић), 1249 Берислав Банић, Боларин Матије Стјепана, великота бана босанскога. М. 33.), гдје је слиједећи старобосански натпис (усп. Viestnik hrv. arh. društva год. IX. бр. 4. стр. 112. — XXI):

на. ниссала. матниш

из. речени. Билик

б. племени Охмѣ у св ни

чѣвик. овѣ. цркѣ

ѣвиниѣ. на слакѣ

га. Бога. и. на . . .

Чита се: Ја. Никола. Матијо

ев. речени. Билик (-ћ)

о (-т). племени. Охму

чевик (-ћ). ову. прѣву

учиниѣ. на славу

г(оспод)а. Бога. и. на . . .

Охмућевићи су се одавна у Дубровачком устројили, бива мушка лоза, а по женској је лози њихов потомак г. Лујо Бацаро — пл. Охмућевић-Гргурић, ц. кр. умировљени пуковник и посједник у Дубровнику.

Turbe hazreti Alije.

Priopćio P. Mirković.

Kakvim tužnim osjećajima opterećena je duša pojedinca ili cijele porodice u tugjini! To može znati samo onaj, koji je bio udaljen — ma koliko, iz svog milog zavičaja. I zbilja, nema tajinstvenije pojave u duši ljudskoj, nego što je ljubav otadžbini i narodu svom. Pa mora, da je tako: prve poglede baci čovjek na svijet, na prirodu, na mile roditelje, rodbinu, konšije, na svoju okolinu, na ubava brda, na cvijetne livade, na zlatna polja i srebrene potoke, na plavo nebo u svom rodnom mjestu. Prvi korak pokreta svoga tu je učinio, tu je ona stopa zemlje, koja ga je snažno dočekala. Tu je onaj sveži vazduh, koga je usisao i koji mu je srce i dušu hranio; tu je ono žarko sunce, koje ga je prvi put ogrijalo; tu provede čovjek sav svoj nevini život; tu primi prve klice društvenosti i upoznaje pojave prirodnih zakona. Tu ga je otac i majka učila prve riječi izgovoriti; otalen su mu one žive izvorne pripovijetke, koje je slušao iz slatkih usta oca i majke o slavijem pregjima. Tamo je gledao grobove njihove i slušao slavu njihovu.

Za to odista i najvećim pijetelom i plemenitim osjećajima ljubi crnac vrući pijesak afrički i ponosite palme njezine; Čud ledena i smrznute obale

sjevernoga mora; Talijanac pjesničko nebo longobardskih ravnic; Crnogorac krševе ledenoga Lovćena.

Pa kako mi ne bismo ljubili krše i pitoma polja naše Herceg-Bosne? Zar u nas nema prirodnih ljepota i starina, koje nas vuku i nukuju da ljubimo svoju milu Herceg-Bosnu? Ta još kakovih: svaki žbun, svako brdo, svaki potok, opominje nas na lijepu prošlost i starine. Preziremo li to? Ima nas i takovih! Eto, ima naše braće koja se odseliše, neka čak u pustare azijske, a ostaviše svoj lijepi zavičaj, svoje rodno mjesto, ostaviše rodna polja, ostaviše svoje starine i grobove djedova, pa odoše u neznan svijet, u tugjinu, gdje ih stigoše svakojaki jadi i patnje.

Mora da je tako: stotinama nevolja dočeka ih tamo, koje djeluju na čemernog oseljenika da vene i na otigled gine. Tamo dogje: ni kuće ni rala. Ono hašluka¹⁾ što ponese potroši na putu i dogje najviše praznih ruku. Tamo u tugjini ne čuje svoga materina jezika; podnebje, vodu dobije drugačiju; običaja ni čuti ni vidjeti. O zemlji se tamo drugačije radi, drugi usjevi tamo rode; tamo ne vidi konšija, rodbine i prijatelja; tamo o pregjima ni riječice čuti. Brda i dolovi, rijeke i potoci, kule i grobovi, sve je to nijemo za došljaka.

Uz mnogo ljepota i drugih narodnih uspomena naše Herceg-Bosne, neka je i ova pripovijetka poznata:

Na desnoj obali rijeke Sane, koja je pritok Une, tamo kuda se ide u Prijedor pokraj krasnih i ubavih brda, tako do jedan sat od Sanskoga Mosta, odmah iza sela Trnave, na podnožju Behremaginice na jednom brdu 20—25 m. visokom, ugledaćeš putujući bijel krov jedne kućice od drveta napravljane; — to je jedno muhamedovsko turbe,²⁾ nazvano: „Turbe hazreti³⁾ Alije.“

Ovo turbe nadgledaju Muhamedovci iz Trnave. Oni su i popravili, kad je staro turbe izgorelo. Makar da je turbe na dosta visokom brdu, opet pokraj njega ima jedan izvor, koji nikad nepresuši — smatra se kao svetinja. Pobožni Muhamedovci idu svakog petka na molitvu, a Muhamedovke mladim petkom idu tamo i teferiče.⁴⁾

Ako Bog zabrani oblacima, da ne puštaju kiše na zemlju, onda Muhamedovci iz cijele te okoline, a tako i iz Starog Majdana, Sanskog Mosta i Šehovaca, pogju i to sve dva i dva te putem do turbeta uče velike i svećane „dove“,⁵⁾ da padne kiša. I odista Bog se smiluje i na molitvu narodnu i sveca hazreti Alije pošalje brzu kišu, te natopi sušna polja.

Muhamedovci pripovijedaju da se taj svetac Alija posvetio na slijedeći način. Davno, još u svetačka vremena, kad su sveci po zemlji hodali, kad se Bog ljudima javljao, kad je narod bio pobožan, kad nije bilo hrsuza⁶⁾ i ugursuza,⁷⁾ kad je svako poštovao svakoga, i slušao mlađji starije, kad se nije pitalo, koje si vjere, nego jesi li „insan“⁸⁾ i činiš li dobro; kad je svak

¹⁾ Hašluk, ar. — tur. riječ harcluk = trošak.

²⁾ Turbe, t. r. = nadgrobni spomenik.

³⁾ Hazreti, ar. r. = sveti.

⁴⁾ Teferič, ar. r. — zabava, odmor.

⁵⁾ Dova, ar. r. = molitva.

⁶⁾ Hrsuz, t. r. = lupež.

⁷⁾ Ugursuz, t. r. = lupež.

⁸⁾ Insan, ar. r. — čovjek.

u miru i bratskoj slozi živio, a obraz i poštenje čuvao, kad se živio tako rekuć u djetinjском životu: živio je jedan čovjek u staro-majdanskoj okolini, po imenu Huso. Ovome Turčinu umrije žena i ostavi iza sebe jedno muško dijete, kome je bilo ime Alija. Alija bijaše star dvanaest godina, kada mu je mati umrla i na onaj pravedni svijet otišla.

Otac njegov dao ga je u mektef¹⁾ kod jednog dobrog hodže,²⁾ koji je Aliju naučio da bude čistog srca i duše, a dobroga vladanja. Svakoga vakt³⁾ umivao se i Bogu molio; nikad nije griješio ni zlo činio, te je tako bio omilio Bogu i ljudima.

Otac Alijin, kao udovac oženi se i dovede sebi za ženu mladu i lijepu djevojku. Sin mu Alija poštovao i iskreno ljubio svoju maćihu, kao rođenu mater. Nepoštena ova žena zaljubi se u svoga pastorka i htjede njegovo svetačko srce i dobru dušu na zlo okrenuti. Alija kao bogobojazljiv momak odbije svaku ponudu, koju je maćiha zahtjevala. Kad joj Alija ne učini po volji, počne snovati kako će Aliji glave doći i s ocem ga zavadići, a obraz mu pred svijetom ocrniti.

U ono vrijeme su ljudi za poštenje i obraz ginuli. Maćiha još jedan put ponudi Aliji njenu namjeru; ali kad se ovaj naljuti i njoj zaprijeti da će sve svome ocu kazati, što ona hoće s njim, ona se prepadne te požuri da ga oblaže kod oca njegova. Jednog dana učiniće čovjeku: „Čovječe, dina mi i amana,⁴⁾ tvoj sin a moj pastorka Alija neda mi mira.“

Toga je dana Alija u polju trnavskom kosio livadu. Otac Alijin čujući ovo od žene, u velikom gnjevu i jaroosti zaboravi, da je Alija poštenoga srca i dobre duše. Doleti na livadu sinu, istrgne mu kosu, te mu jednim mahom odrubi glavu. Pravedni Alija poleti onako bez glave, te će uz jedno brdo, i Bog zna kuda bi otišao, da ne vidi jedna žena, pa ne povika: „Gledajte ljudi insana bez glave“. Čim je ova žena viknula, padne tijelo na ono isto mjesto, gdje je turbe sagrađeno. I glava dogje tijelu i sjedini se. Alijin otac okameni se onoga časa onako sa zamašutom rukom i kosom. Ljudi saznadu što je bilo, te uzmu okamenjena oca i donesu ga sinu gaibiji.⁵⁾ Svetac se smiluje i moćni Alah povraća mu život. On otigje kući i pušticu ženu posječe. Preko noći tijelo je Alijino svijetlilo kao sunce; te noći provre vrelo, koje se i danas nalazi kraj turbeta. Muhamedovci videći božiju moć i svetački kuvel,⁶⁾ da odadu tijelu svečevu i mjestu na kome je palo počast, koja mu dolikuje i pristoji, prozovu sveca „Hazreti Alija“, a nad tijelom naprave turbe, te mu se i danas mole i pale „sviće“, sjedaju se te starine svoje i pripovijedaju sudbu božiju i svečevu.

Tako narod gata.

¹⁾ Mektef, ar. r. mekteb, = škola.

²⁾ Hodža, t. r. = učitelj.

³⁾ Vakt, ar. r. vakat, = vrijeme; ovdje doba molitve.

⁴⁾ Din, ar. r. = vjera.

⁵⁾ Gaib, ar. r. = izgubljen, preobražen.

⁶⁾ Kuvel, ar. r. = snaga.

Хамајлије и записи у народњем љекарству Босне и Херцеговине.

Од дра Леснода Глика.

Код свих народа владао је, а влада великим дијелом још и данас у народњем љекарству демонизам; сви у бољештинама називу утицање злих духова, или казну гњевних богова, који се разноликим богоштовним обредима могу одобрити и помирити.

Само се собом разумије, да културно стање и религиозни појмови појединих народа одређују како схваћање тих духова и божанских бића, тако и форме богоштовних обреда.

Макар се колико и једно и друго на око разликовало код појединих народа, опет је по суштеству свуда слично. Свуда ћемо наћи страх од демона и божанских бића, и свуда хоће да их мите и помире.

Како је човек једном дошао до увјерења, да становити неки богоштовни чини могу уклонити какво зло, одмах се је и томе стао домишљати, да све употреби, односно да се сличним богоштовним чиницама послужу, како ће се од неког зла очувати и обранити.

Ови богоштовни чини, који имају да удобре виша бића, у једну руку, и они, који имају да од зла чувају и бране у другу руку, били су, пах су дјеломице и сад, макар и у промијењеном облику, веома знаменита профилактичка и терапеутичка средства народњег љекарства.

Свуда, гдје су богоштовни чини по напретку културе бивали замршенији, па их је по томе свјетина мучније схваћала, развио се је из пучанства посебан staleж или каста, свештенство, коме је било задаћом, да богоштовје одржава и учвршћује. Да је свештеник морао постати и љечником народа, то слиједи из појмова, које су људи замишљали о узроцима болести и по средствима, која су се при томе употребљавала. Свештенство је запала задаћа, да народ чува од бољештина и да болести лијечи.

У то су име у првом реду служили богоштовни обреди и чини, који су у свези били с богоштовњем.

Жртве сваке руке, благосиљање којеким реченицама, молитве, мазање болесних удова, задишњивање тих удова, овјешивање талисмана и хамајлија, то су најстарија средства за очување и обрану од болести, што су их употребљавали свештенички љекари. Кад је за тим љекарство, бар дјеломице, прешло у руке свјетовњака, прихватише свештеници с узрока, које најје мучно погодити, од њих и њихове природне љекарије, али не пропустише при томе, да љековитије минерале, биљке и т. д. ставе под нарочиту заштиту становитих божанских бића. Свјетовни љечници опет, који су већином произашли из свештеничког staleжа, и којима због тога богоштовно лијечење није било непознато, морали су дакако и наднаравне љекарије придржати. Такав наднаравни лијек, који је народње љекарство придржало до данашњег дана, јесу хамајлије и записи. То су, — ми овдје говоримо само о љековитим хамајлијама — стварце од папира, пергамена, камена или метала, које се вјешају око врата, и на којима су забиљежени или знакови, подобе, ријечи, бројеви,

или реченице. За њих вјерују, да имају снагу, те могу очувати од неких болести, или их излјечити. Ко није зашао на замршене у сваку руку путеве мистике, тај значења и смисла многих знакова, ријечи и бројева на хамајлијама не ће разумјети, али сврху, која се њима хоће постићи, можемо нагађати по аналогiji.

Повијест медицине учи нас, како су чак и онаки љечници, који су на правац науке стално утицали, лијечећи болеснике уз остала рационална средства и хамајлијама се служили. Па како то већ бива у свима струкама људског знања и рада, мале би душе износила те слабоће копије, те их употребило у своје сврхе.

Познато нам је, да Гален неку мисирску хамајлију препоручује против желучаних болести; да *Serenus Semoniens* грозњавцу хоће да лијечи формулом „*Abracadabra*,” која би се овако написала на комадић хартије и онда носила о врату:

A b r a c a d a b r a
A b r a c a d a b r
A b r a c a d a b
A b r a c a d a
A b r a c a d
A b r a c a
A b r a c
A b r a
A b r
A b
A

Домаћи љечник цара Теодосија, Марцел из *Bordeaux*-а написао би за колику ово на један златан лист:

L * MORIA
L * MORIA
L * MORIA

Гласовити *Aetius*, који је у VI. вијеку живио у Цариграду, вјешао би при истој болести болесницима хамајлије од вучије погани о врат.

Први љечник истога вијека, *Alexander de Tralles* (брат гласовитог саградитеља Аја Софије у Цариграду), човјек, који је свој вијек претекао за читаво столеће, употребљује исто тако против колике гвозден колут с грчким натписом и овом фигуром:



Чак исти *Roger Bacon* мисли, да хамајлије од камена или метала с којекимвним знамењима могу да лијече болести и ране.

Алберто Велики препоручује благословљен и тако званим карактерима обиљежен магнет против водене болести, а стављен под узглавје,

вели, да подражује сполну похоту у женицама. Тако звани ластавичин камен лијечи од лудила и поспаности, кад га свезеш под лијеву пазуху.

Па и љечници XVI. вијека служили су се у многим приликама хамајлијама и записима, као чудотворним средствима.

Имена светих трију краља, записана на папир и сбијена о врат, често су се препоручивала као лијек од падавице.

Против бјесноће записали би на једну јабуку ове ријечи: *Нах, рах, мах, Deus admaх*, па би ту јабуку дали болеснику, да је поједе; ако то не би помогло, онда би му дали комад хљеба, да га прогутне, на коме је било записано: *Frioni, Khirioni, ewwera Khader fere*.

Ријечи: *Galbes galbat galdes galdat*, записане на папир, лијечиле су од зубобоље и т. д.¹⁾

Пошто је народње љекарство у Босни и Херцеговини до најновијег доба бујно цвјетало, то је посве наравски, да се и ту хамајлије, а нарочито записи, врло често употребљују страном као профилактичка, стра- као терапеутичка средства.

Пошто записи уопће могу да бране од сваке незгоде, то онда нема ни болести, од које они не би могли очувати.

По свему житељству Босне и Херцеговине, без разлике вјере, проширено мнијење, да знатан дио болести, које могу да човјска сналазе, потиче или од злих духова, или од вјештица, или коначно од зла погледа, морало је досљедно довести до тога, да су се у једну руку конструисале болести, о којима знајствена медицина и не зна, и да се у другу руку употребљују наднаравска средства за одбрану и лијечење.

Ђаволи, али дуси, вјештице, врачари и завидници, по опћем су увјерењу најгори душмани човјеку, кога на оваком кораку прогоне и који немају другог посла, већ да њему штету наносе. Па пошто је човјек сам преслаб, да се брани од ненаданих и подмуклих насртаја ових својих душмана, то ће наравски, у првом реду помоћи затражити у оног све-можног заштитника, који му је у свакој невољи на руци, и који има ту моћ, да одбија насртаје тих душмана. Молитва је дакле прва и главна одбрана од болести и других невоља. Кратке молитвице или знамење крста у хришћана, спомињање имена божјијег у мухамедоваца и јевреја прва је врста те руке средстава. Али осим тога служи се народ и записима.

У главном на сваком запису, према вјери онога, који је носи, треба да има или молитвица, или једна реченица из библије, еванђеља или курана, или име божје, знамење крста, или слика којег свеца, ког светог чина и слично.

Више пута свему тому нема ни трага, већ буде и таквих ствари записано, којих нико не разумије. А Босњаци и Херцеговци вјерује у запис и не знајући, шта је на њему записано, једино за то, што мисли, да је то светиња и да за то мора помоћи.

¹⁾ Повијест љекарства и љекарског лудила, од дра Франкенштајна.

У доказ тако званих вјерских записа ево овдје наводим некоје:

У неког католичког сељака, који је patio од прогресивне склерозе у мозгу и умобола, нађох над лактом за руку привезану кожнату кесичу и у њој запис, који му је дао мјесни католички свештеник, такнувши га послѣ службе божије штолом. Био је то комадић папира, широк 5 цм. и исто тако дуг, с малом сликом богородице с горње стране у средини и са сликом св. Фрање Асиског доље на лијево, а било је ово врло лоше наштампано.

Benedizione con cui il Serafico P. S. Francesco benediva ognuno e benedice F. Leone suo compagno travagliato dalle tentazione.

Il Signore Ti guardi e benedica e volti la sua Santa Faccia verso Te, il Signore a te dia pace il Signore a te dia la Sua S. Benedizione. Amen.

(Благослов, што би серафички О. св. Фрањо над свакиm рекао и што га је говорио над својим другом, оцем Леоном, кога је нечастиви опсио.

Господ те чувао и благословио, он ти обратио своје лице, Господ ти дао свој свети благослов.)¹⁾

Код неког источно-православног дјетета од три мјесеца, коме је због слабе хране била поремећена пробава, па је много плакало, нађох оваки запис:

„Во имја отца и сина и свјатаго духа амин! Да избавиш Господ Бог раба својега Н. Н. од плача. Јакоже утјешил јеси Марту и Марију плачушћи се над Лазаром и није утими плач сего младеца Твојега раба, станем добрије, станем се страхом — вонмен сватаје возношеније в мирије приносити. Амин!“

Први дио тога записа саставно је ваљда писац, а подвучени свршетак узет је из литургије.

Други источно-православни запис, ставка из св. писма, који такођер има да помаже од великог плача дјечијег, и који ми је показао један источно-православни свештеник, гласи овако: „Зјело рано Мироносици трчаху ко гробу Твојему ридајушчија, но предста к-ним Аиђел и рече: ридана времја преста, не плачите.“

У ред, скоро бих рекао вјерских записа источно-православних ваљаће убројити и овај, за који веле, да уопће помаже у болести:

Ис	цхс
цк	кл

Во имја отца и сина и духа свјатаго. Амин! Креста Твојега господи животворнаго имже смрт погибе и мртви оживотворени бише. Божественим

¹⁾ У фебруарском свеску „Срца Исусовог“ од године 1883. сузбија претасни генерални викар Ј. Бешић неподошштине, које се чине записима међу католичким житељством Босне и Херцеговине. (Оп. пис.)

Ми ћемо још припоменути, да је најприје синод у Лаодинеји у IV. вијеку забранио химајлије и записе; послѣ их је године 721. под Карлом Великим у Tours-у забранио и свечано осудио папа Гргур II. (Уредништво.)

знаменијем и није испјели бољаштаго раба Твојега (Н. Н.) јакоже при Јелени умершују дјевицу.

Како давање записа у хришћана бива на једноставан начин, јер може да буде у свако доба и без икакве приправе, тако је комплицирано у мухамедоваца. Није доста, само отићи хоћи и заискати запис, па да га у истину и добијеш.

У мухамедоваца има веома развијен астролошки сустан, ту се пази на то, како звијезде по своме разијештају утичу на судбу људску, да ли си се родио под сретном или под несретном звијездом, пак и у сретне или несретне дане, који су ти унапријед суђени — укратко, мухамедовац је сав обузет халдејско-арапским мистицизмом.

Дођеш ли сада по запис питаће те онај, што их нише, понајприје, какав ти запис и за што ти треба. Ако ти треба само за то, да чува од болести, онда ти ваља прије свега знати, каким је опасностима и у које вријеме извржен онај, што запис тражи, или укратко да рекнем, ваља му ставити хороскоп.

У то име треба хоћи да зна име онога, коме је намијењен запис. То име хоца себи запише на листић, па онда стане рачунати.

Познато је, да у мухамедоваца исто тако, као и у јевреја, свако слово у азбуци значи неки број, пак да се једни као и други служе са два тако звана рачунарска кључа.

Мали рачунарски кључ (Ебдјед сигир) обухвата писмена до „ре“ у арапско-турској азбуци, а поједина писмена имају значење како слиједи:

елиф = 1	каф = 20
бе = 2	там = 30
ђим = 3	мем = 40
дал = 4	нун = 50
ц = 5	син = 60
ваф = 6	али = 70
се = 7	фе = 80
ха = 8	сад = 90
ти = 9	каф = 100
је = 10	ре = 1000

У великом рачунарском кључу (Ебдјед кебир) имају писмена до „каф“ исто значење као и у малом кључу, али пошто у оба кључа број 1000 ваља као највећи темељни број, а велики кључ обухвата сва писмена у азбуци, то онда „ре“ ту више не вриједи за 1000, него само за 200. Велики се кључ по томе наставља овако:

ре = 200, шин = 300, те = 400, се = 500, цхи = 600, зел = 700, дат = 800, ви = 900 и гаин = 1000.

Пошто је хоца под писмена казаног му имена ставио дотичне бројеве једног или другог кључа, па их онда сабрао, одузеће од збира толико пута по 12, док му не остане или број 12 или мањи број. Остатак означаје му број обратника, под којим се родио онај, за кога је запис. Оне хоце, који у велико пишу записе, имају за то згодне помоћне књиге, из којих читају хороскоп.

Таки хороскоп изражава физичка, психичка и материјална својства, као и својства темперамента и карактера чељадету, које ће године по њега бити критичне, односно опасне, колико ће му бити потомство,

који су му дани у седмици и који сати у дану сретни а који опет несретни, које му болести ваља препатити, који су му цинови добри а који му о злу раде, који ће му записи користити и најкосије, када и како их ваља начинити.

Из тога, што је до сад речено, види се у једну руку, да се ваљан запис може написати само у становите дане и у становито доба, у другу, да запис може само ономе чељадету да користи, за које је написан.

Да запис буде ваљан, мора писац најприје абдест¹⁾ узети и zgodну за то молитву рећи.

Прави запис може само да има једну или више ставака из једне суре. У ту се руку записа рачунају и они, на којима су у малом четворкуту записана слова, једно или више имена божјих или посебна мистериозна ријеч из курана, или односни бројеви у разним пермутацијама и комбинацијама. На пр.: Ако пермутацију писмена Ц. Х. И. А. З., којима се отпочиње једна сура у курану, на сребреној плочи у петак при пуном мјесецу ситно усаватиш, — биће онај, који то буде носио и Богу и људима драг и донијеће му срећу.

Та хамајлија има оваки облик:

Х	З	Ц	А	И
А	И	Х	Ц	З
Ц	З	А	И	Х
З	А	И	Х	Ц
И	Х	З	Ц	А

Један запис, који брани од злих духова, гласи овако:

М	У	И	К	И	Х
40	6	10	100	10	8
54	18	11	15	21	55
17	23	47	27	48	22
4	52	37	29	26	25
13	44	19	1	39	58
46	31	49	2	35	16

Два имена божја.

Кључ „кајун кајуне“.

Прорачунавање, које ми нико не умједи разјаснити.

¹⁾ Абдест, персијска ријеч вјерозаконско умивање код мухамедоваца.

Као што је већ прије споменуто, сматра житељство Босне и Херцеговине велику већину болести учином наднаравских агенција, које могу да полазе како од духова, тако и од људи.

У такве се болести прије свега рачунају болови цјелокупног живчаног система и појединих живаца, као н. пр. хистерија, кленуће, велика вртоглавица, и т. д. и умобол.

Ова се skupина болести приписује или утицају злих духова или чаролији. У првој прилици мисли народ, а нарочито мухамедовци, да је болесник ударио на цинско коло, и да су га цинови или опинули (кленуће, крстобоља, живчани болови и т. д.), или задахнули (падавица¹⁾, хистерија и т. д.). Ове су болести настале тако званим „ограником“.

У другом случају узроком су болестима „чини“, „намет“, „сихир“ (не „шехир“, како др. Трухелка каже у IV. свеску „Гласника“), што обично долази од жена, вјештих чаролијама. Ако би ко шенуо с памети а није опсједнут²⁾, онда нема сумње, да је „опчаран“, да је болест „учињена“.

Исто су тако у народној етиологији знаменити „уроци“. Патологију и терапеутску описао сам им у IV. свеску „Гласника“.

Коначно ваља још споменути „погани вјетар“, за који веле, да је нарочито узроком акутним заразама, које наједнош наступе. Вели се обично: „ограјсао на цински вјетар“.

Како при овим, тако и при другим болестима, које и народ више своди на наравно пометање у организму по смислу хуморалне патологије, могу у осталом и дуси да су узроком. Патолошки и етиолошки назори народа у једну су руку нејасни и помућени, у другу тако замршени, да готово није могуће свести их у једновити састав.

По суду домаћег, нарочито мухамедовског житељства, дијеле се уроци болестима у пет скупова, од којих су 4 ненаравна, а само један скуп наравског поријекла.

Хоћеш ли сада да знаш, шта је коме болеснику, и како ћеш га излјечити, а ти отиђи хоћи, који ће, и не видјевши болесника, овако учинити дијагнозу.

Написаће име болесниково, па онда име његове матере, сабраће бројеве појединих писмена, па онда толико пута одузимати по пет, док му не остане број пет, или мањи број. Остане ли број 1, онда болесника

¹⁾ Паданица је и по мишљењу домаћег народа болест, која се врло тешко лијечи. По суду мухамедоваца може ту болест само веома учен и побожан хоџа да излјечи, који има власт над циновима. Он, веле, мора, кад хоће неког да лијечи од паданице, савати дванаест поглавара цинских у скуп (цинску дајиру сакупити), па онда испитати, који је од њих, или од њихових млађих болеснику нанио бол. На то се дотичноме цинку нареди, да каже лијек. Послуша ли он ту заповијед, па рекао лијек, и ако се онда тај лијек употребити, заузвано ће болесник оздравити. Али ако он не послуша, онда га на заповијед хоџину његов старјешина убије, а болесник остане неизлјечен.

²⁾ Кога је опсјео нечисти, тај махната, ружи и шује, не ће да приступа богослужју, не може да слуша молитве и т. д. Манијакама обично сматрају опсједнутима, па их према томе лијече изговором ђавола. Веле, да сада најбоље умје ђавола изгонити неки ефатар у Јајцу.

Е. С. И. С. А.
ВОЈНА...

треба да лијечи љечник, остане ли број 2, овда је болесник уречен, ако остане број 3, онда су му учињени чини, намет (сакхир), ако остану 4, снашао га је ограмак, а ако напоскон остане број пет, онда га је ошикуо погани вјетар.

У приликама од 2 до 5 најпоузданији су лијекови записи, али они могу и онда да помажу, када остане број 1.

Др. Владан Ђорђевић приопћује у својој „Народној медицини“ запис против главобоље, који се и у Босни употребљује, и који се пише или на корици врућег сомунa, или на врбовом листу. У првој се згоди запис поједе, у другој се стави у чашу воде, пак попије.

Тај запис гласи:

Ш А Т О Р
А Р Е П О
Т Е Н Е Т
О П Е Р А
Р О Т А Ш

Ђорђевић шисли, да су то имена злих духова, који бораве у људском тијелу.

Вриједно је у томе запису споменути поједина имена духова, која чине врло лијепу мађијску заговјетку у писменима. Разријешена, даје та заговјетка ове фигуре:

Ш	А	Т	О	Р	А	О
А		О	А	Р	Е	П
Т		Т		Е	Е	
О		А	О	П	Е	Р
Р	О	Т	А	Ш	О	А
		Т				
		Е				
		Т	Е	Н	Е	Т
		Е				
		Т				

Др. Трухелка приопћио је у IV. свеску „Гласника земаљског музеја“ сличан запис против лисе.

Господин парох Јунгић у Дервенти био је тако пријазан, те ми је приопћио запис од бјесноће, који овдје слиједи, и који је очевидно окрњак записа, приопћена по дру Ђорђевићу.

Ш	А	Т	О	Р
А	Р	Е	Р	А
Т	О	П	Е	Р
А	Р	О	Т	А

Тај се запис као и пријашњи пише на хљеб и поједе.

Од небројене множине записа у мухамедоваца, који у тај ред иду, само да неке примјере наведем.

Родили, која тешко рађа, подај у сваку руку по један екземплар оваког записа, па немај бриге, да ће се ласно породити:

2,	7,	2,
8,	7,	7,
2,	97.	

Од ограмка помаже овај запис, који се пише крвау бијела пијевца:

ch m	ch ll	ch	ch
ch m		cl	cl
ch	ch ll	ch	ch
m		cl	cl

Из неких до сада наведених записа може се разабрати, да се запис не пише увијек на папиру или на пергаменту; да се на то не употребљује увијек обично мастило, и коначно да се записи не носе увијек о врату. Ја сам видео записа, писаних на златним и сребреним плочама, на корици хљеба, на јајећој љуски, па чак и на маслу; има надале записа, који се безусловно морају писати разноликом бојом, па и крвау жртвованих животиња.

Гдјекоји записи напоскон користе само онда, када се положи на болесни уд, или кад се у води растопе и попију, или кад се коначно напишу на нешто, што се једе, па кад се поједе.

Поједини записи користе, дакако, само у становитим приликама; може н. пр. да лијечи само неке извјесне болести или је обрана од нарочитих неких незгода, а ако наступе друге незгоде и друге болести, онда ти не помаже, макар и имао при себи тај запис. Хоћеш ли дакле, да се оградиш у сваку руку, ваља ти читаву збирку записа држати уза се. Такве универзално помагало обично зову хамајлија (троугласта хамајлија). У мухамедоваца пише се хамајлија на дугом, уском траку папира или пергамента, ово се савије у трокут, замота у овоштени папир, па се најпослије дјене у троугласту кожнату кесицу. Кесица се онда савије, пак на узици дању и ноћи носи било о врату, било над лактом.

Хамајлија је дакле у мухамедоваца збирка записа или пријепис читаве суре из курана, која се носи савијена у трокут.

Ходинска хамајлија опет мала је књижица (у шеснаестини формата), у којој има читаво число записа и којом се служе сеоске хоће, кад пишу записе.

И католици знаду за хамајлију, само се њихова по облику и садржају разликује од мухамедовске. Обично су то дрвене или металне кутијице,

на којима су усаваћене разне слике од светаца, те су у њима показашто моћи (реликвије), мрвица земље са светог гроба, штампана или писана молитвица какме св-цу. Светога Франу Асиског и светог Антуна Падуанског католички свијет у Босни особито поштује као заштитнике.

Хамајлијом се надаље може сматрати и „Сан пресвете богородице“. То је малешна књижица, у којој има више молитвица и два „сна“ свете богомајке, те је источно-православни — а и католици — сматрају обраном од свакога ала, нарочито од болести. Вриједно је споменути у тој књижици вијест о племену ђаволском. По сопственом признању, што га је ђавао учинио светому Сисоју, припадају његовоме племену ови али дуси:

Мора, куга, погани вјетар, вјештица, пешта (зараза), јадилица, крвопилница и прождрљивица.

Ту и опет видимо, како је новија хришћанска вјера у народа без икакве промјене преузела све духове његове старије митологије.

Та чињеница, коју у осталом не налазимо само у Словјена, показује, да се је али принцип, „Прибог“, много интензивније частио и славио, него добри бог, „Бјелбог“, и да је она прва страна старог богоштовља народу много дубље остала усађена у памети, него друга.

„Камеје“ у шпанолских јевреја напоскон нијесу никле у земљи, пошто обично долазе из Јерусалема, гдје их састављају рабини, вјешти кабали. Али пошто се у земљи употребљују, те су код домаћих јевреја у великој цијени, то их ваља овдје барем укратко споменути.

Религиозни назови и богоштовни обреди, који се у мухамедоваца и јевреја у многоне подударају, произвели су појаве, у једних и других једнаке.

Арапско-турска кабалистика тражи како у мухамедоваца, тако и у јевреја тајни смисао у ријечима курана, односно библије, и долази по томе до истог начина. (Бројење писмена, замјењивање писмена бројевима и т. д.)

У јевреја, нарочито у оних, који се чврсто држе талмуда, забрањена је додуше кабала, али то не смета, да се у кабалистичким знамењима, — макар да их и већина јевреја, талмуду вјештих неразумије, — назире нешто отајствено, па да се за то држе у великоме поштењу.

И шпанолски јевреји поштују талмуд, али за то ипак вјерују у моћ тако званих Камеја (хамајлија), које су, да уз пут примјетимо, доста скупе.

Пријевод такве једне Камеје, која ми је дошла руку, гласи овако:

„Молимо Те Боже, Боже наш и Боже наших отаца, буди пун милосрђа справ Н. На, и подај му потпуно здравље за свих његових 248 удова и 365 тетива.

Чувај га од свакога ала, од страха и сваке ране, од злих утвара, поганих вјетрова, од духова мушких и женских, од море, од падавице, од трашње мозга и лудила, од ала погледа, од свакојакних чаролија, од тавнице и зачараног уала (импотенције). Нека му све, што уради и чега се прими, буде са срећом.

Нека му је благословена имовина његова и рад његових руку, сви његови душмани нека су му под ногама, а све основе, које му иду на штету, да Бог помрси!“



Pišon, Gichon, Chidekel,

Perat

(Четири ријеке, што кроз
земаљски рај теку.)

Arri, Afri, Katri,
Gadi

(Имена анђела.)

D	G	Ch
R	E	A
M	Z	V

L	Ch	K	N	J	W
R	L	Ch	K	N	I
P	I	L	Ch	K	N
M	N	I	W	Ch	K
A	K	N	I	W	Ch
E	Ch	K	N	I	W

Ostanci rimske kuće u Laktašima.

Припојео Иван Kellner, nadmјernik.

Kadno sam u oktobru godine 1889. bio u Banjoj Luci, pokaza mi okružni mјernik g. Vjekoslav Križek temeljne zidove nekе kuće, које iskopaše nedaleko Laktaša, i koji bi u mnogom pogledu mogli biti zanimljivi.

Pošto su Laktaši uz put, što vodi iz Banjeluke u Gradišku, to sam se odlučio, da na povratku u Sarajevo, pogjem onim putem i da pogledam mјesto, gdje su ti preostaci nagjeni.

Zajedno sa g. Križekom krenuh 4. oktobra u Laktaše.

Tamo nagjosmo nekog naseljenika, koji se zvao Dragutin Schindler. On je znao, gdje je to mјesto i mi ga umolismo, da nas onamo odvede. Za četvrt sata hoda stigismo na mјesto. Ono leži zapadno od Laktaša, uz poljski put, koji se kod posljednjih kuća toga sela u pravcu prema Gradiški odvaja od glavne ceste, tik zadnjih- ogranaka Kozare planine, na zemljištu nekog Laze Popovića iz Banjeluke.

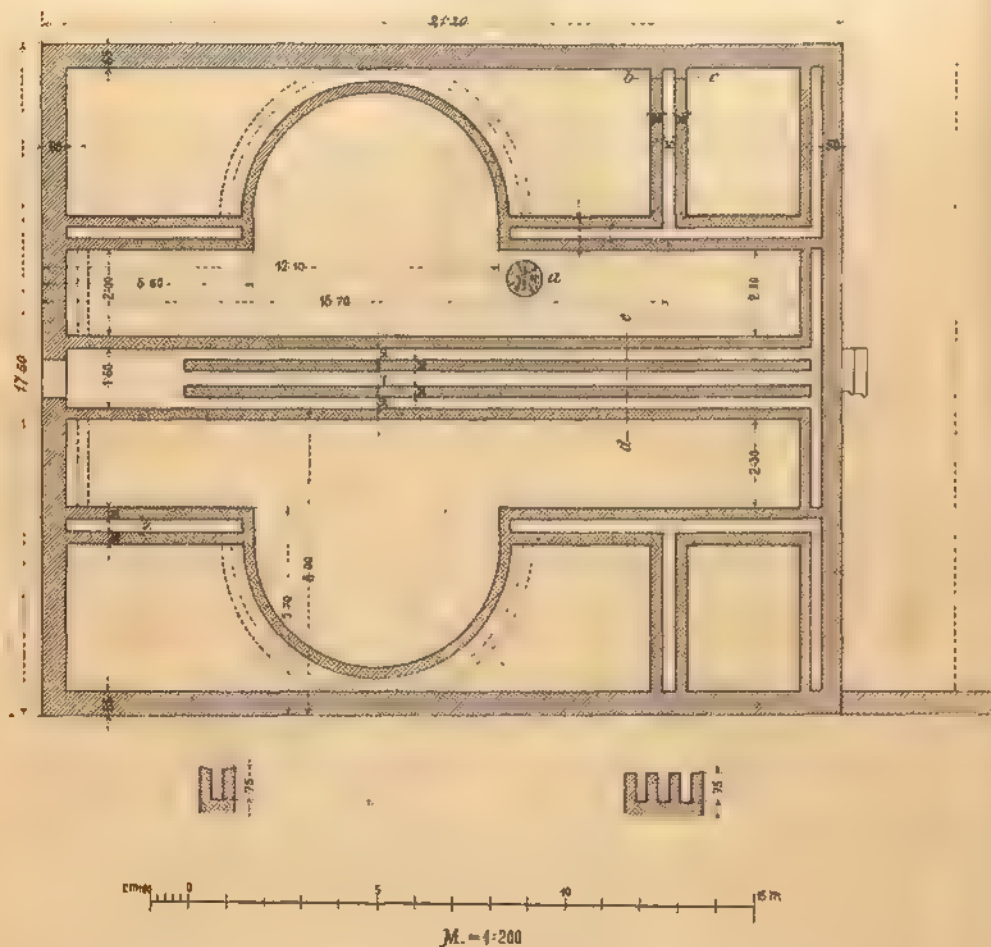
Poljski put vodi taman preko onoga mјesta, gdje se nagjoše te ruševine i које su mnoga stoljeća zasula zemljom crnicom, a po ovoj poraslo je bujno

grmlje i drveće. Nagjismo tu panj od bukve, koji imagoše u premjern 90 cm., a izrasao je usred tih ostanaka.

Slučajem tu nagjose komad zida i to bijaše uzrokom, da se je otpočelo dalje potraživanje.

Kad smo mi ovamo stigli, već se je kopanje približilo kraju, te smo umah mogli uvidjeti, kako po opekama i pržini (melti), pomiješanoj s malim komadićima opeke, tako još više po vrlo zanimljivom položaju, da su to ostanci rimske zgrade.

Ja odmah izmjerih zidove, koji su još dobro sačuvani do visine podzida.



Slika 1.

Zgrada je po duljini bila okrenuta od istoka prema zapadu. Ulaz joj bijaše udešen s istočne strane. To se poznaje po stepenicama, što se nalaze s istočne strane pred zidom, kojim je opasana zgrada. Uzlazi se na dvije stepenice, tesane od jednog kamena.

Zgrada je dugačka 21.20 metara, a široka 17.60 met. S južne strane hvataju se zgrade prema istoku ostanci zida, kojim je bila opasana. Da je pred kućom bio trijem (vestibulum), lako ćeš pogoditi po naboju (na sl. br. 1.

označene su mu granice tačkama, koje su udaljene od kuće 1 1/2 m.), koji je prilično očuvan i koji se uzdiže do donjeg ruba donje stepenice.

Temeljni je nacrt zgrade prema duljoj osi strogo simetrički raspoređen. Šest zidova po duljini, od kojih dva presijeca polukrug i dva poprečna zida, dijele unutrašnjost zgrade u posebne pregrade. — Koliko se vidi, ovi temeljni zidovi ipak nijesu bili podignuti s namjerom, da se nadoziguju u visinu.

To što rekoh, valja bez sumnje za ona četiri zida, što u nutrašnjosti duž zgrade teku, i samo su mogli služiti za ogrjevne kanale. Od ta 4 zida duž zgrade dopiru samo dva spoljašna od jednog glavnog spoljašnjeg zida do drugog, a ona dva nutarnja svršavaju se 2 metra pred glavnim zapadnim spoljašnjim zidom i tako na zapadnoj strani zgrade čine ogrjevnu klijet (praefurnium) ispod poda, koji za kakvih 50 cm. nadvisuje prirodno tle i sastoji se od dobro očuvanog naboja. Ta ogrjevna klijet mogla se ložiti kroz otvor, ostavljen u zidu, kojim je zgrada opasana, sa zapadne strane. Ona tri ogrjevna kanala, što ih sačinjavahu srednja četiri zida po dužini zgrade, bijahu duž glavnog istočnog zida produžena u poprečnom pravcu, odakle su ih opet 2 kraća kanala duž zgrade i dva poprijeko natrag dovodila u unutrašnjost zgrade. Oba ona polukružna nutarnja zida ne tvore kanale, ali ne slijedi za to, da ih i tamo nije bilo. Zapadni zidovi, što se hvataju ovih polukružnih zidova, tvore takogjer ogrjevne kanale, pa tek kada zamisliš takav kanal duž okruglih nutarnjih zidova, onda istom možeš da razumiješ svezu ovih posljednjih ogrjevnih kanala s cijelim ogrjevnim sistemom.

Ja sam ove kanale, kako ih po gornjem zamišljam, kao i ona dva druga uzduž zapadnog poprečnog zida, po kojima bi ona dva kratka kanala po dužini zgrade mogla biti spojena s ogrjevnom klijet, označio u slici 1. tačkama.

Spoljašni su zidovi (Umfassungsmauern) debeli 50 i 65 cm., zidovi za kanale 30 cm.; kanali, koji su 75 cm. duboki, široki su 30 cm., a samo srednji kanal po dužini zgrade širok je 40 cm.

U poprečnom kanalu uz istočnu stranu dva su malena oluka, koji su po mom mnijenju za to služili, da topli zrak, koji je dolazio iz ogrjevne klijeti, jače struji u osrednje prostorije, a manje u pobočne.

Zidovi su gragjeni od vapnenca, a ponešto i od sedre, ali je uzidano mnogo pločaste opeke, da zidu ploha bude ravna.

Ogrjevni kanali bijahu, koliko se vidi, skoro posvema pokriti pločastom opekama (hypocaustum), ali biće da su bili i svedeni i to možda za to udešenom opekama; to se vidi iz prereza b c, gdje se jasno opaža petnica svoda.

Osim ona tri prednja uzdužna kanala, koji su valjda bili samo za grijanje poda u velikoj osrednjoj prostoriji, po svoj su prilici svi ostali kanali bili produženi u vertikalnom pravcu i to cijevima za grijanje (tubuli, fictiles), o kojima će kasnije još biti govor.

Pošto su ove opeke uvijek uz masivne zidove bile prizidane, to slijedi da su svi ostali zidovi, što su u nacrtu naznačeni, bili izgragjeni.

Time dobivamo idejalnu sliku zgrade nad podom, koja po tome imade jedan veliki prednji prostor, atrium, s dvije okrugle udubine, uz koji su sa svake strane bile po 3 pobočne prostorije. Po osamljenom položaju toga objekta

možemo suditi, da je to po svojoj konstrukciji bio atrium displuviatum, t. j., da nad njim bijaše krov i da se je kišnica odvodila na polje.

Ja sam se trudio da među tamošnjim crepovljem nagjem cijelih opeka, ili inače što bi vrijedilo, ali mi bijaše trud uzaludan. Očividno već sve bijaše pretraženo i ja sam se zadovoljio nekim karakterističnim utarcima ploča i cijevima za grijanje, koje sam ponio sa sobom.

Kada je naseljenik Schindler vidio, da ja osobitu pažnju obraćam na ovaki materijal, reče mi, da ima kod kuće više stvari, koje su tu iskopane.

Na povratku skrenemo njegovoj kući, gdje sam našao vrlo mnogo dobro još sačuvanih opeka, staklenih posuda i t. d.

Nekoliko komada ponio sam sa sobom u Sarajevo, a ostale je g. Križek poslao zemaljskom muzeju.

Hoću, da ovdje ukratko opišem te stvari.

A. Opeke.

Pločaste opeke, koje su valjda pokrivale ogrjevne kanale u spomenutoj zgradi, razne su veličine, i to:

Četvorne	opeke	21 cm. dugačke,	21 cm. široke,	5 cm. deb.
"	"	27 "	27 "	5 "
Pravokutne	"	34 "	27 "	5 1/2 "
"	"	38 "	27 "	5 1/2 "

Vrlo se često razlikuju opeke jedne te iste vrste za jedan centimetar u svakom pravcu.

Zemaljski muzej ima jednu četvornu opeku, koja je 21 centimetar dugačka, isto toliko široka i 6 cm. debela. Za tim ima jedan 26 cm. dugačak komad pravokutne opeke, koja je 27 cm. široka i 5 1/2 cm. debela; nadalje jedan 13 cm. dugačak komad opeke, koja je 17 cm. široka i 5 cm. debela i jedan nepravilno okrnut komad pravokutne opeke. Taj je komad (sl. 2.), u toliko zanimljiv, što se na njemu razabire otisak čovječijske stope. Valjda je u vrijeme, kad se opeka sušila, hitro pretrčao koji čovjek po opekama, jer se vidi samo otisak prsta i tabana.

Na istoj opeci vidi se — na ivici njezine duljine — otisak čovječijih prsta. Valjda je radnik za vrijeme sušenja opeku dotaknuo prstima. Na svim pločastim opekama vide se tragovi pržini. Na nekim se opaža samo na jednoj, a na nekim s više strana. Tvorničkih znakova nijesam mogao primjetiti.

Materijal tih opeka sasvim je podjednako i pomno promiješan, opeke su sve ponešto naherene.

Ogrjevne cijevi, kao što je poznato, šuplja su tijela paralelo-epipedskog oblika, i naročito one, koje su se našle u Laktašima, imaju okrugao otvor. Od tih su u muzeju pored 6 omanjih odlomaka dvije polovine i jedna cijela opeka, za tim ima jedna cijela strana i jedna cijela donja pola. To se vidi u slikama 3, 4, 5, 6 i 7.

Po slici 5., s kojom se skoro svi odlomci slažu, vidi se, da te ogrjevne cijevi bijahu pri debljini od 1 1/2 cm. visoke 23 1/2 cm., dugačke 12 cm., a široke 9 cm. Odlomak pak, koji se vidi u slici 7., jest 27 cm. visok, 14 cm. dug, a 7 cm. debeo. Šupljina ogrjevnih cijevi dugačka je 9 cm., a široka 6 cm.

Okrugli otvori, koji su na protivnim bokovima i to skoro nikada u sredini, imaju 4 cm. u promjeru. U spoljašnjim ploham udubljene su usporodne crte raznog oblika, čime je vrlo olakšano prizigjivanje tih cijevi uz masivne zidove i ožbukavanje. I na ovim opekama poznaju se mnogi tragovi pržini.

Jasno se vidi, da su te cijevi za to bile, da topli zrak iz ogrjevnih kanala odvede i to dijelom u vertikalnom (šupljim otvorom od 2/3 cm.), a dijelom u horizontalnom pravcu okruglim otvorima od 4 cm. i da tako duvarove prostorija, u kojima se je obitavalo, podjednako ogrijavaju.

Dimu se ne vide tragovi, što dokazuje, da su stari Rimljani za ogrijev upotrebljavali samo drveni ugalj, koji, kao što se znade, ne daje nikakva dima.

Na jednom komadu cigle vidi se unutra odlupljeni maz, koji je za cijelo služajno onamo dospio.



Slika 2.

B. Metalni predmeti.

Našlo se mnogo kovanih željeznih klinaca, koji su već veoma zargjali. Od otih prispjeli su muzeju dva komada (sl. 8.) Svaki je 16 cm. dug. Glava im je gotovo kockasta, te je 2 cm. debela i na sve strane jednako izlazi. Za

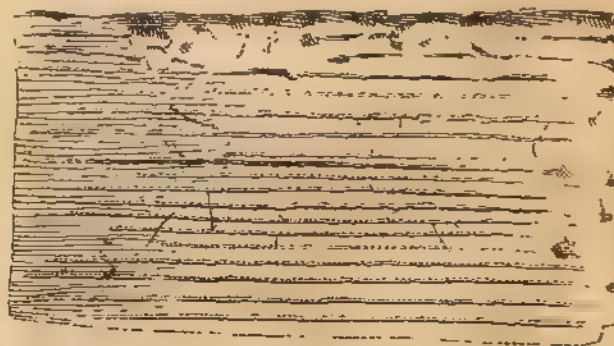
tim 2 čavla (sl. 9.), duga $7\frac{1}{2}$ cm., koji imaju 1-4 cm. debelu kockastu glavu, no koja samo sa dvije strane dopire preko susjednih čavala; 4 čavla duga 7 cm. s koskastom glavom 1-3 cm. velikom, koja se na sve strane jednako širi; 1 čavao (sl. 10.) $3\frac{1}{2}$ cm. dugačak, s glavom 1-3 cm. velikom, gotovo u pet čoskova, koja se na sve strane jednako širi; 1 čavao (sl. 11.), prilično okrhao, $7\frac{1}{2}$ cm. dug, sa pravokutnom glavom, koja je s jedne strane $2\frac{1}{2}$ cm., a s druge strane $1\frac{1}{2}$ cm. duga; najposlije dvokutni čavao (sl. 12.) s dugim pravokutnim presjekom i glavom, koja je s jedne strane duga 4, a s druge 1 cm.

Napokon je nagjen i predan je muzeju jedan čavao od kovanog željeza, dug 16 cm., na najdebljem mjestu

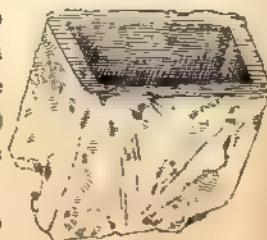


Slika 5.

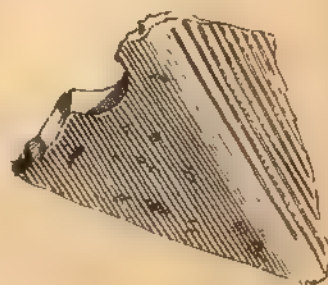
15/15 cm. (sl. 13.); dalje komad kovanog željeza, nalik na ključ, s rupom za vješanje (sl. 14.); onda jedan komad željezne ploče 1 mm. debele s odebljim okrajkom i rupom za klinac; najposlije željezni nož, nalik na današnje noževe za voće, kome je oštrica duga 8 cm., a držak $2\frac{1}{2}$ cm. (sl. 16.).



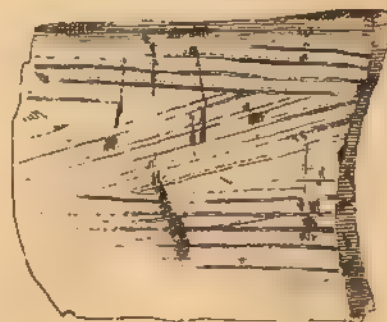
Slika 7.



Slika 3.



Slika 4.



Slika 6.

Od drugih metalnih predmeta našla su se 3 utarka valjda od tanjura (sl. 17.); na najvećem komadu ima razmjerno sasvim lijepa palmeta. Metal je na prelomu olovnog sjaja, vrlo tvrd i po analizi g. rudarskog povjerenika Schwarca čista tutija (cink).

Najposlije (sl. 18.) našla su se tri komada bakrene rozete od 14 mm. promjera, s mnogim rupama za klince na okrajku, koji je 2 cm. širok. Na dnu ima naokrug mnoštvo malih rupica, i priliči kao da je ta rozeta služila za ventilaciju kakvog ormara. Ta je ploča prvobitno načinjena od dvije pole, koje od prilike 1 cm. jedna u drugu zahvataju, te su obadvije polovice najsolidnije spojene sa devet bakrenih spōna. Lijepa patina (rgja) ovijeh predmeta dokazuje da su iz rimskog doba.



Slika 8.



Slika 9.



Slika 10.



Slika 11.



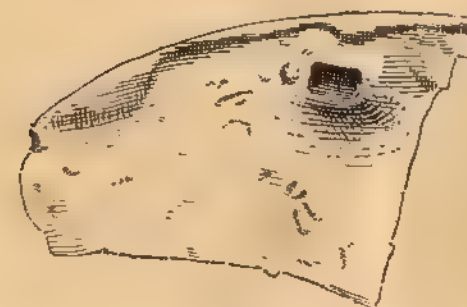
Slika 12.



Slika 13.



Slika 14.



Slika 15.

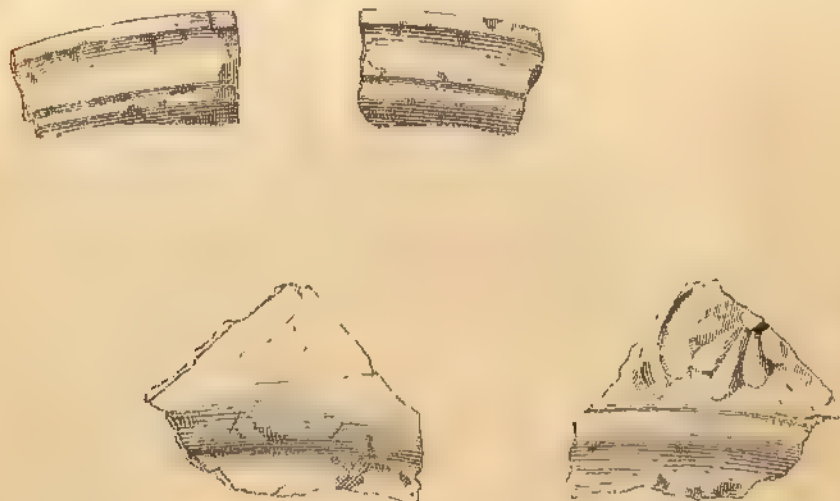


Slika 16.

C. Ostali predmeti.

Osim toga našlo se puno komada stakla, s obje strane prevučenih slojem, koji vrlo krasno irisira. Većina je komada ravna, ali za dva komada može se za izvjesno kazati, da su pripadali nekoj drvenoj posudi. Debljina stakla različna je, izmeđju $\frac{1}{8}$ do 2 mm.

Zbog potpunosti spominjem napokon dva komada glinastog crepovlja, valjda od tanjura, za koje ja ne mislim, da su rimski, makar da se na jednoj strani na kalaju vidi meanderski motiv, zagasitomodrom i bijelom bojom izveden, ali to je valjda samo slučajno.



Slika 17.

Po tome što smo naveli može se samo nagagjati, za što je služila ta iskopana kuća. G. rudarski satnik V. Radimski trudio se, da sa pouzdane strane dogje do rješenja u pogledu nacrtu, ali nije uspio. Kustos naravoslovnog dvorskog muzeja u Beču, g. J. Szombathy u svom pismu, koje je u tome poslu pisao spomenutom gospodinu rudarskom satniku dne 20. januara 1890, govori ovako:

„Po samom nacrtu rimske zgrade ne možemo mi u Beču pouzdano suditi, za što je ta zgrada služila. Možda bismo to mogli, kad bi nam se opisalo sve, što se našlo.

Pomoćnih knjiga o tome bih znao navesti. Još bih manje mogao iz ovoga nacrtu zaključiti, da je unutra bilo kupalište, ili da tražim kod zapadnoga zida ložište, a kod sjevernoga prilaz itd. Pitati valja samo, da li su u one dvije polukružne



Slika 18.

izdubine, ili u komorama kod istočnih čoškova, bili postavljeni kupališni baseni, kojima bi se pod još morao očuvati. Kad bi se to našlo, tada bi se dalo nešto stalno reći.

Dvostrukih zidova, koji su u nacrtu označeni tačkama, nije po svojoj prilici nikada bilo.

Prostorije, koje su bivale u kupalištima, ove su:

1. Soba za svlačenje, Apodyterium.

2. Kupka za znojenje, Caldarium, sa vrlo ugrijanim hypocaustenom pod cijelim podom.

3. Soba za rashlagjivanje ili za ugrijavanje, za tim Tepidarium, a može biti i bez toga.

4. Hladna kupelj, Trigidarium, sa dubokim basenom.

Osim toga imade po koja sporedna soba.“ —

Pošto nijesam našao nikakvih tragova od kupališta i pošto se pō sala od te zgrade nalazi toplo vrelo današnja Hlidsa, koje je valjda već za rimsko doba bilo poznato; najposlije pošto u najbližoj blizini iskopane kuće nijesam naišao na vodu tekucicu, izvor, itd., prije bih rekao, da je tu bila kuća za obitavanje. To ostavljam da prosude prokušani stručnjaci, od kojih će za cijelo zgodnom prilikom otići koji u Laktaše, te će bez sumnje naći još drugih stvari.

Bilo kako mu drago, svakako smo se tu namjerili na vrlo zanimljiv predmet, koji nije osamljen, jer je jedva tri kilometra daleko od Laktaša prema Gradišci desno tik glavne ceste iskopana isto tako jedna kuća iz rimskog doba. No nije se na žalost time postigla nikakva korist, jer se iskopana opeka upotrijebila za gradnju nove kuće, te se nije osim sitnih odlomaka opeke i praznih jama, ništa drugo našlo. Naobražen istraživač naći će bez sumnje u okolici Laktaša još mnogo zanimljivih stvari, jer je nekad — za Rimljana — vodio put iz Gradiške (Servitio) preko Laktaša (Ad fines) u Salonu.

Iz Blau-a (str. 129.) razabire se, da je u Laktašima bila rimska granica izmeđju Panonije i Dalmacije. Klaić pak u svojoj „Povijesti Bosne“ na str. 50 pripovijeda, da su već godine 1863. u Laktašima iskopali jedan prekrasan komad i to pozlaćenu statu, koja je po svojoj prilici prikazivala nekog rimskog imperatora.

Kao što nijesam izrikom kazao, na što je ta zgrada služila, to se ne ću upuštati u nagagjanja o njenoj starosti.

Po tome megjutim, što kod ove zgrade mjesto stupova hypocaustuma, koji su po Vitruvu inače bili običajni, nalazimo izgragjene zidove, i što je tu nagjen predmet od tutije (cinka), sudim, da je ta zgrada podignuta u kasnije rimsko doba.

Предхисторијски налаз из Подзвизда.

Препознао Др. Тиро Трухелка.

Настојању вриједнога госп. Сирмаја, кот. предстојаника у Цазину, има наш музеј да захвали на лијепом числу предмета од бронца из предхисторијског доба, нађених у опћини Подзвизду.

Син тамошњег сељака Хасана Шабића, Омер, орући минулог прољећа на ораници крај пута, којим се иде до очеве куће, наиђе близу 1 метар до пута на нешто, о што му се плуг задио. Закопавши трнокопом у земљу, да уклони запреку, нађе, око 6 цм. у дубљини, хрипу предмета од бронца, повезану тучаном жицом, а до 30 цм. под њом два грумена бронца необрађена.

Предмети бијаху већином српови и сјекире, а скоро сви сломљени и у комадица. Судећи по спољашњем облику, нијесу се они по времену



Сл. 1—4. Српови из Подзвизда.

Сл. 5—7. Српови из Подзвизда.

изломили, већ су онако сломљени повезани и положени на оном мјесту, гдје их је Омер Шабић нашао.

Земља, у којој је све нађено, није имала никаквих примјеса; нема ту ни трага костима, угљену, пепелу или уломцима од посуда, а јер је земља у свим слојевима једнака као и у ораници, нијесу ти предмети били укопани, већ их је у давна времена нетко изгубио, или на површину земље положио, док их киша и вјетар није под прашином сакрио, а

вријеме заодјело танком кором земље. На том мјесту не треба дакле тражити нити предхисторијске гробнице, нити трага каквој насеобини, а једини закључак, који би се могао из врло опширног и занимљивог извјештаја госп. Сирмаја присти, јест, да је те предмете, који су се употребљавањем истрошили и изломили, у предхисторијско доба нетко сабрао, да их стáli и салије из њих нове предмете, па их некако изгубио. У томе начору утврдиће нас и она два грумена бронца, који су већ саљевени, а лежали под свежњем тих уломака.

До сада стигло је музеју из Подзвизда свега 39 предмета и 15 грумена од бронца. Највише нашло се српова, и то: 11 комада добро очуванних, 2 комада сломљена, од којих се нађоше уломци и 1 срп, у кога је само шиљак одломљен и уломци од 10 других српова.

Уз српове нашле су се у лијепом броју и мједене сјекире: једна врло лијепо очувана велика сјекира (Hohlcelt), једна оштрица од њеног пара, једна читавица мања сјекирица, двије оштрице, два комада сапа и уломак сјекире, у које није било сапа (Palstab). Још се нашао уломак кратког бодеза, оков са дбњег краја копља, голема, лијепо уријешена главица од игле и 2 комадића мједене жице.

Све комаде заодјела је подебела кора зелене рђе (патине), а сломљени комади бијаху већином на мјесту, гдје су окрхани, такођер зарђани, што доказује да се нијесу код ископања изломили, него да су већ сломљени ондје закопани.



Сл. 8—10. Српови из Подзвизда.

Стручњак ће на прво око препознати, да су ти предмети много старији од гласиначких или од других предмета халштадске периоде, те да су значајни за културу такозваног доба чистог бронца, времена гдје је туч била искључиво градиво за разнo оружје и оруђе, гдје се је гвозђе слабо или никако познавало.

Ако том згодом размотримо дојакошња опажања на пољу истраживања предхисторијских старина у Босни, доћи ћемо до занимљивог закључка.

До сада познати предмети из доба чистог бронца јесу: прије свега лијепа збирка, нађена у пећини код Крехин-Граца у Херцеговини, што ју је Фра Аугустин Зубац поклатио загребачком музеју, лијепа збирка предмета из Прозора на Рами, у нашем музеју уз неколико комада са Ракитна и из предхисторијских громила, које се налазише долином Требишата, па и ово число предмета из Подзвизда.

Сва та налазишта леже у западним странама Босне и Херцеговине. У тим странама није нам досад ниједан предмет познат, за кога би се извјесно могло рећи, да је истога времена са гласиначким.

И источном крају Босне имамо опет саме старине из доба, гдје се уз туч и жељезо употребљавало, једно за накит, друго за оружје. У првом реду ваља нам споменути старине гласиначке и неке предмете из околине сарајевске, из Рогатице, Фоче итд.

У западним су странама предмети крупније сачувани, обликом и величином већи, у изради савршенији, те нам — рекао бих — репрезентују врхунац брончане културе у Босни. У источним је странама израда

ситнија, предмети су ситнији, на око израђени, па нам репрезентују млађу културу, која је на првобитној никла. Сама појава пак, да се у западним странама налази више трагова старије, у источним млађе културе, свједочи, да је она стара култура у западним странама, близу мора, рано дошла под утицај других културних народа, прије свега под утицај грчке културе, да је оставила своје првотне форме, своју оригиналну културу, попријемивши туђу, док се стара култура првобитног Илирика повукла у окрвину источне стране, у брдовите крајеве за Неретвом и за Босном, те се ту даље развила. Гласиначке старине репрезентовале би нам ту вршак тог другог одјека у развоју предхисторијске културе у Босни.

Ако разгледамо око неколико хисторијских вијести у најдањој повијести Илирика, увјерићемо се, да је тај назор оправдан. Уз обалу јадранског мора имамо већ за рана низ државица и градова, прије свега Дирахин (Dugachium) и Апелонију, а ти се развише строго под утицајем грчке културе.

Новци су им грчког кова, имена грчка или бар грецизирана, а општење с Грчком било је живо.

Грчка култура није у нутарње крајеве Илирика тако лако и непосредно доспјела, па је и изворна култура првобитног дуље остала вјерна старој традицији.

Колико је тешко било ту културу из коријена уништити, најбоље свједочи то, што је прошло дијеста година, од кад се Римљани први пут



Сл. 11—12. Сјекире из Подзвизда.

појавише у Илирику, док су били кадри провргнути пут у попријеко кроз врлетан Илирик у Панонију.

Предмети из Подзвизда добро су нам дошли, јер тај у кратко развијен вазор потврђују, али још су нам с обзиром на другу околност врло занимљиви.

Читатељи „Гласника“ сјећаће се збирке карташких новаца, нађених код Крупе — једва дан хода од Подзвизда. И те новце по свој прилици сабрао је који предхисторијски металург, да од њих салије накит од бронца. Уз те новце нађено је неколико комада на пола растављених и множина грумена од туча, сачуваних у лончићу. То је у кратко вријеме скоро на истом мјесту — у Крајини — други случај, а ми не ћемо погријешити, ако бисмо по томе наслућивали, да је у оним крајевинама било неког живо сједиште брончане културе, да се је ондје живље његовало ловање бронца. Даља истраживања у оним крајевинама имаће да докажу, да ли је сједиште фабрикације предхисторијских предмета од бронца збиља ту било.

Материјала за израду нашло се доста, а ваља још наћи мјесто, гдје се је обрађивао.

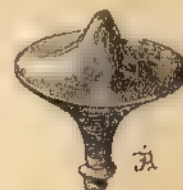
Госп. предстојник Сирмај послао је музеју осим споменутих предмета и велики грумен бронца (по прилици 30 килограма тежак), напола стопљен, а измијешан угљем и пепелом. И тај је грумен из цазинског котара из општине Пећин, а ако нема извјесна доказа, да је из истога времена као и предмети из Подзвизда, свакако је нов доказ, да се је у оним крајевинама туч на више мјеста израђивала.

По заслужном извјешћу госп. Сирмаја разабиремо, да се око Цазина чешће налазе пећине а у њима људске кости. Госп. Сирмај не зна, да ли су те гробне пећине предхисторијске, а ми ми се не бисмо усудили, не разгледавши их, и без потанког описа, изрећи позитиван суд, али једно нам је споменути, да су предмети од бронца, који су од ових, што су досада из Босне и Херцеговине познати, обликом и израдом најсроднији онима из Подзвизда, нађени баш у пећини код Крехин-Граца.

Ако још споменемо, да се у околишту цазинском налази једно 2 километра далеко земљана хумка (промј. 15 м вис 2-5 м.), а 10 километара даље громила, то нам тај крај постаје све занимљивији за проучавање предхисторијске културе у Босни. Та нема ни два дана хода до најважнијег налазишта предхисторијских старина у Хрватској, до Прозора, које је, рекао бих, задња карика у низу налазишта, што се пружа са сјевера преко Алпа на југ. Почиња истраживања показује, да ли је наша Крајина нова карика у том низу, или је међаш, који раставља Балкан од сјевера.



Сл. 13. Оков са дубог краја копља из Подзвизда.



Сл. 14. Главница од игле из Подзвизда.

Kopanje starina na Glasincu u godini 1889.

Priopćio Dr. Ćiro Truhelka.

Izvješćujući o lanjskom iskopavanju na Glasincu valja mi prije svega spomenuti, da su tim istraživanjem ne samo predhistorijske starine jasnije razmotrene, da smo dobili potpuniju sliku o životu i kulturi za toga vremena, već i samo lice glasinacko postalo je znamenitim zbog nagjenih topografskih podataka, tako da je moguće već sada ocrtati živu sliku Glasinca, kakov je bio u doba, kada su po njemu plandovali prastari narodi ilirski.

U svome izvještaju od prošle godine napomenuo sam, da broj predhistorijskih gromila iznosi oko 20.000; toj smjeloj procjeni mnogi nije htio vjerovati. Svrativši se od onda po više puta na Glasinac, obilazio sam širokim poljem na sve strane, dokle je bilo gromila, a našao sam, da je 20.000 premalo rečeno, da taj broj valja potrostručiti, pa da se još ne će primaknuti istini. Uvjerio sam se o tome sâm, a i drugi stručnjaci — spomenuću samo konservatora muzeja u Pešti prof. Hampela i asistenta dra Hörnesa — našli su, da imade po svijetu malo krajeva, gdje se predhistorijski spomenici onako tijesno jedan do drugoga nanizale.

Topografska opažanja.

Glasinacka visočina zauzima po svome položaju prvo mjesto u Bosni, gorski odnošaji povoljni su narodu, koji se bavio oko stoke — a to je bila glavna zabava drevnih naroda, koji se smirale na jednom mjestu, možda pošlje dugih seoba.

Visočina je skoro sa svih strana nepristupna. Na zapadu spuštaju se prema Mokrom strme stijene Romanije-planine, a prema jugu zakrenuše polukružnim pravcem, te se tu sastale sa strmim stijenama Bogovičke planine — bedem, koji štiti dobar dio južne strane Glasinca. Na istoku protežu se usporedno smjerom od sjevera k jugu dvije strme, tijesne doline, a njih će samo onaj preći, koji je vrlo vješt kraju. Jedna je duboka, krševita gudura, kojom Rakitnica ispod strmih stijena rije sebi put do pod Šenković, a drugo je dolina, koja se izmegju strmih stijena Kopita i Devetak-planine od Sokolovića do Jasenice proteže.

To su prirodne utvrde Glasinca, koje ga čine nepristupnim; samo na jugo-istoku i na sjeveru spušta se planina manje strmo, te je doduše teškom mukom, ali ipak pristupna. Tu bijahu na glavnim mjestima podignute umjetne utvrde, te se nanizale jedna do druge, da obrane narod, kome spomenike tako često nalazimo, od nenadanih navala iz doline Prače i Knežine.

Te utvrde imaju obično oblik pravilna, okrugla bedema, nasuta krupnim kamenom. Visina tome bedemu bila je nekoć do dva metra, a da ga nezvani gost ne pregje nadvisila ga je nekoć tvrda pregrada od drvenih greda, koje davno istrunuše. Danas izgledaju ruševine tih utvrda kao široki povori nasuta kamenja, savijeni u golemo kolo.

Niz tih kula — ako ih možemo tako nazvati — koje opasale Glasinac kao gjerdan, počinje na vrhu Orlove stijene. Tu se je po pričanju naroda nalazila ruševina take utvrde na onom mjestu, gdje danas stoje ostanci stare karaule, a tragovi joj se po nasipu još i danas mogu raspoznati.

Nekoliko kilometara na istok uzdiže se nad ravnim Glasincem kraj sela Bjelosalića samotno brdo — narod ga zove Velikim brdom —, a povrhnjega još dobro počuvani ostanci prehistorijskoga bedema nalik na kolo. Slična se gradina nalazi na jugu, na brdu, što se nakraj Bogovičkih stijena uzdiglo nad Miošiće.

Sa grada na Orlovoj stijeni krasan je vidik na Mokro s dolinom blizu do Sarajeva. Jednim trenom pregledaćeš ostale sve doline, koje se sastale u kotlini Mokrog, a mjesto sa takim vidikom i grad na njemu bijahu vrlo zgodni za observacije. Drugi grad imao je braniti put, koji sa te stijene silazi u ravan, a grad nad Miošićima čuvao je put, koji se ispod Bogovičkih stijena uspinje iz doline Prače do Glasinca.

Uz Jaksin dô, sporedno s ovim putem ide na Glasinac drugi preko pustog Djedovačkog polja, koje je posuto nebrojenim gromilama, a i taj put brani velika gradina, koja se nalazi po vrhu Vitnja, te nam reprezentira dobro sačuvani tip prehistorijskih utvrda.

Iz rogatičke kotline vode tri puta na Glasinac.

Jedan preko Ivan-polja, danas tu prolazi cesta — a taj prolaz zaštićen je nizom utvrda, koje se nanizale oko brda Mlagja.

To je brdo samo po sebi tvrdo te nema umjetnih utvrda, ali oko njega još se danas dobro vide tri prastara grada; dva na sjever prema Čavarinama jedva 500 m. od Mlagja, a treći tik do samog brda kod Parizevića. Taj se grad razlikuje od dosadanih time, što mu oblik nije okrugao, već četvorouglast, te je imao maleno usko predvorje.

Druga dva puta idu iz Rogatice do Borovskog uporedo, a tu se dijele. Jedan izbija s južne strane kod Šenkovića na ravan, a drugi se provija kroz tijesnu dolinu maloga pritoka Rakitnice. Oba ta puta nadvisuju dva grada, koji stoje uporedo povrhnj dvaju brda Šenkovića.

Ti gradovi tako su si na domak, da bi puška s jednog drugi dohvatila, a dovoljnom bijahu zaštitom južne strane Glasinca.

Istočnu stranu štite već spomenute tijesne strme doline, ali i tu nagjoh umjetnih utvrda: S južnog kraja Devetak-planine, gdje se strmo upinje brdo Ogragjenik, nalazi se po vrhu mala ravan a na njoj ostanci velikoga grada usred golemih gromila. S tog je grada krasan vidik na sve strane: na sjever kosom Devetak-planine, na zapad i jug Glasinackim poljem, a na istok lijep pogled na planine, koje se podižu iz doline Drine.

Podno Ogragjeniku nalazi se u samom dôlu tik do sela Prašćića malen gradić, koji je zatvorio prolaz u dolinu od Jasenice.

I iz doline knežinske, koja se prostire na sjever Glasinackoj visočini idu tri puta na Glasinac: dva usporedno dolinama Ledenice i Borja, s obje strane Prisojske kose, a treći prolazi ispod strmih stijena Paleža.

Prva dva zaštićuje golemi grad na Prisoju, koji je najveći od dosada poznatih gradova, te mu je premjer 90 m. a imade tri ulaza. S njega može se pregledati daleko polje knežinsko, a pod njim nalazi se kod seoca Gradića malen grad, rekao bih prvi bedem onoj velikoj utvrdi.

Na Paležu nalazi se grad, koji se oblikom razlikuje od ostalih, a tu razliku prouzročila je narav brda, koje se prema Bukoviku niz osovnu sti-

jenu spušta strmo u ponor. Te stijene osoviše se do vrha, pa je bilo nužno samo drugu, lakše pristupnu stranu opasati zidom, tako da je tu nastao bedem na oblik polukruga, kome se oba kraja protegoše do ponora. Taj grad, možda je najtvrđji od svih ostalih, završuje niz utvrda, koje su imale u predhistorijsko doba obraniti Glasinac od nenadanih nasrtaja, a u tom nizu spomenuti mi je uz gradinu kod Kusača, koju sam već lane opisao, i gradinu kod Sokoca, koja je još pred nekoliko godina opstojala, ali je razorena, da se na njenom mjestu sazida crkva sv. Ilije. I danas se tu još mogu naći ostanci starih bedemova i gustih slojeva starog crepovlja, koji svjedoče, da je tu bila nekoć velika naseobina.

Taj niz predhistorijskih utvrda, koje naravnim položajem visočine sačinjavaše jednu znamenitu strateškičku cjelinu, nebrojene nekropole u njemu, u kojima grobnice na hiljade i hiljade, možda do sto hiljada broje, i drugi tragovi, kojih je davna davnina ostavila (to su primitivno zidane ograde, ostanci starih oranica itd.), — opet su nam novi dokazi, da je tu živio gusto naseljen, snažan, jak i hrabar narod, koji je među predhistorijskim plemenima Ilirika imao prvenstvo. Ti ostanci poučice nas, da je Glasinac i u ono staro vrijeme bio, čime ga narod i danas diči — srce Bosne.

* * *

Gromile i njihov sadržaj.

Rad na Glasincu započeo je lanjske godine već u proljeće, kada sam prolazeći Glasincem, na Talinama i na Radavi blizu Sokoca raskopao 12 gromila.

U ljeto nastavio se rad obilnije, a tadanja istraživanja već su s toga važna, što iskopavanju prisustvovahu dva vrena stručnjaka, konservator narodnog muzeja u Pešti Prof. Hampel i asistent pri bečkom dvorskom muzeju Dr. Hörnes, koji se odazvaše pozivu zemaljske vlade, da pronđe Glasinac i predhistorijske starine na njemu. Uz dovoljna sredstva i uz valjanu pripomoć ovih stručnjaka bio je rad napredniji a i uspjeh povoljan, tako da je naša predhistorijska zbirka znatno narasla.

Za deset dana raskopane su svega 63 gromile.

Zavelo bi nas predaleko, da navodim potanko sadržaj svake pojedine gromile; i nekoliko primjera biće dosta, da nam opišu pogrebne običaje na Glasincu u predhistorijsko doba.

Najznatnija i veličinom i svojim sadržajem bila je Arareva gromila kod Čavarina.

Premjer bio joj je na dnu do 22 m., visina do 1.80 m., te je bez sumnje jedna od najvećih na Glasincu.

Već je neko prije kušao, da je raskopa, jer nagjosmo na srijedi iskopanu rupu, 1 m. u četver, a 0.5 m. u dublinu. Valjda je tko kopao blago, pa ne našavši ga u prvi tren, ostavio se jalova posla. Sva je prilika, da roveći po nasipu, nije ništa našao, jer se u blizini one jame ne nagjoše tragovi, po kojima će vješto oko prepoznati mjesto, gdje bijahu pokojnici položeni a uz njih samrtni darovi.

Sudeći po ostancima, koji se u njoj nagjoše, bijaše tu grobnica kojeg otmjenog velikaša, jer nijedna gromila od dosada pretraženih, nije bila tako

bogato napunjena predmetima od bronca. Ostanci bijahu poredani uz južni rub gromile u mrkom sloju zemlje, koji se je 0.5 m. pod površinom u polukrugu, pravcem od istoka k zapadu, provlačio kroz nasap. Istočni kraj bijaše pun sitnih komadića ugljena i pepela, a zdrobljene kosti bijahu na pola sažgane, što dokazuje, da se je mrtvac na lomači spalio, a na istom mjestu da se sazidala gromila. U tom kraju nagjoše se najbogatiji ostanci.

Prije svega valja nam spomenuti krasnu korintijsku kacigu od bronca, kako ju nošahu na starim grčkim slikama junaci, koji su se oko Troje borili, ili kako je na kipovima nosi Pallas-Athena. Šljem taj zdrobio se na tjemenu pod teretom gromile, ali zaštita za lice vrlo je dobro sačuvana. Ta kaciga, koja je sudeći po obliku njenu, načinjena oko V. vijeka prije Isusa, jedna je od najrjeđijih starina, koje se iz onog davnog doba do danas sačuvaše, te je bez sumnje najljepši komad u našem muzeju. Grčka ta radnja došla je ili trgovinom ili za čestih provala ilirskih naroda u Grčku, kao plijen u ove strane, te se s njome ponosio vojnik, sahranjen u Ararevoj gromili.

Prsa junakova pokriše široke toke, sastavljene od više nizova pupčastih, lijepo uriješenih dugmeta, oko vrata bijaše lijep gjerdan krupnih jantarovih zrna, izrezanih na oblik srca, a opasao ga je lijep širok pás, saljeven od mjedi, složen od mnogo članaka u oblik niza bisera, a s oba kraja okićen po jednom kitom vrlo ukusno saljevenom.

Na ruci bijahu grivne krupne i teške, da bi ruka pod njima malaksala. Kosa bila je valjda umjetno spletena, jer se našlo poviše igala; jedna, slična onima, što ih i danas gospogje upotrebljuju, od mjedene žice; tri igle sa lijepo izragjenim glavicama, kojim se šiljak, da se tko o nj ne ozlijedi, zataknuo u cijev, jednako ukrašenu, kao i glavica; i dva komada igala sa lijepo iskićenom glavicom, kojim se drugi kraj ne nagje.

Fibula našlo se svega 15 komada; 10 komada, od njih 7 dobro očuvanih, bijahu na oblik luka, lijepo ukrašene kolutićima, kao nakit, a 5 komada na oblik dvostruke spirale od savijene bronzane žice. Od ovih bijahu dvije sićušne, jedva 1.5 cm. u premjeru. Tim fibulama bijaše po svoj prilici skopčan mrtvački plašt, kojim su pokojnika zaodjeli prije nego li ga na lomači spališe.

Od ostaloga sitnijeg nakita spomenuću samo lijepu sitnu posudicu, saljevenu od mjedi, kako je već lane na Glasincu nagjosmo.

Našlo se i predmeta, koji nijesu samomu pokojniku služili kao nakit. Dvije lijepe male posude, na oblik grčke oinochoe s jednom ručkom, i jedna posuda od mrke zemlje bez ručke sa širokim grlom; to će biti posugje, u kom su pokojniku žrtve doprinjeli. Jedna od ovih posuda grčkoga oblika bila je obojena bijelom bojom, a tragovi te boje nagjoše se na nekim ulomcima u dosta gustom sloju. Osim toga ležahu uz pokojnika dvije grivne od mjedena tenečeta, na jednom kraju šire, na drugomu uže. Te grivne tako su tanko izragjene i sitno potkićene, da nema sumnje, da je to ženski nakit.

Dvije grivne, spletena od krupne žice na povisoku uvojn, tako su tijesne, da bi jedva stale malom djevojčetu na ruku, jedna krupnija jednostavnije je izragjena.

Svi ti predmeti nagjeni su na jednom mjestu oko onih spaljenih kostiju u nekadanjem garištu. Slijedeći sloj toga garišta prema zapadu, našao se drugi,

nesažgani kostur, a uz njega nekoliko komada jednostavnijeg mjedenog nakita i nešto gvozdene orugja: usko, dugo koplje s krupnim povorom po srijedi, drugo manje koplje s dugim sápom a slabo izbočenim povorom, sulica s tankom ali širokom oštricom i bojna sjekira s obje strane zaoštrena.

Od nakita bilo je tu: deset dugmeta na oblik dvostrukoga krsta, nekoliko okruglih dugmeta sa dugačkim drškom i nekoliko bombaka od bronca — prisposobivši sa prijašnjim svakako vrlo jednostavan nakit. Moguće, da je to vojnik, koji je uz svoga vogju pao, pa uza nj i sahranjen, ili sluga, vjeran svomu gospodaru i do smrti, koji je za njim pošao da mu i u smrti služi i oružje čuva.

Ostanci prastarih epasa, koji nam se sačuvaše, spominju po više puta taj način sahranjivanja sluge uz gospodara.

Već sam preklani opazio na Glasincu, da se katkad u jednoj gromili po više mrtvaca sahranjivalo. Lane je raskopana na sjevernom kraju Talina nad Kazanima velika ali niska plosnata gromila, u kojoj se nagjoše ostanci od 5—6 kostura, dakako kao u svih gromila — pod golemim teretom kamenja razlomljeni na sitne komadiće. Cjelokupni sadržaj predmeta iz te gromile takogjer je zanimiv, te je nov prinos našem poznavanju staroga odijela i nakita.

Pošto je pod tom gromilom bilo više kostura, ne da se tačno opredijeliti, kome su kosturu pripadali pojedini komadi; po nagjenom koplju i po ulomku konjske uzde, rekao bih da je to vojnička grobnica.

Od bronca bile su tu: 4 lijepe male fibule, u većini oblikom za nas nove; tri dugmeta nalik na krst; tri krsta, sastavljena od šupljih cijevi; dva slična krsta na jednom kraku, ukrašena polukružnom pločom; dvije vrlo male narukvice savijene od žice i jedna malo veća saljevena, bez sumnje su dječije; 8 pupčastih dugmeta raznog oblika, dva dugmeta s jabučicom na dugačkoj petljici; ulomak gvozdene spirale od fibule, okov sa kajša od mjedi i ulomak jedne igle za kosu. Od kamena bio je tu mali brus, a od stakla držak posudnice.

Karakteristični primjeri ženskih grobnica dvije su gromile na zapadnoj strani Talina nad Rešetnicom.

U jednoj napram crkvi nagjoše se dva para grivana, jedan je par od krupne šipke na 4 uvoja savijen, drugi je od bronce šipke savijen u kolut; nadalje ogrlica (torguis) od bronce šipke u polukrug savijena, jedna povelika fibula, 3 para dvostrukih spirala — valjda nakit niz prsluk — i jedna okrugla toka sa tkanice.

U drugoj gromili, koja je bila jedno 300 koračaja na jug, našla se lijepa fibula, 2 para belenzuka i dvije dvostruke spirale, na srijedi spojene po-prečnom uvojkom.

Što se tiče same konstrukcije gromila, valja mi spomenuti, da se novija opažanja ne razigjoše od opažanja preklanjske godine. Sve gromile bijahu na isti način načinjene. Mrtvac položio bi se na голу zemlju, ili na sloj kamenja, pomno poravnana, kao tarac, pa bi se zasuo naspom. U svih gromila bijahu ostanci kostiju tako smrvljeni, da se nije mogao razabrati ni pravac, u kom bijahu mrtvaci položeni.

U nekim gromilama našli bi se spaljeni ostanci, a u nekim uz spaljene ostanke i nesažgane kosti u istoj gromili. Kao karakterističan primjer takav valja spomenuti Ararevu gromilu.

Opazio sam, da se u svakoj niskoj, plosnatoj gromili velika obima nalaze ostanci od poviše kostura, a kosti u njoj da su sažgane, te su se prema tome mrtvaci na lomači spalili i onda sahranili, dočim se u oblim gromilama nalaze većinom nesažgane kosti i obično samo jedan kostur u svakoj.

Ni u jednoj gromili, koja se nad lomačom nasula, nijesu se do sada našli izvjesni ostanci ženskoga nakita, već su sve gromile, koje se mogu smatrati kao ženske, oble, a ostanci u njima su nesažgani.

Svagdje, gdje bi se nalazilo sažganih kostiju, našlo se je i oružja, pa bi se iz toga moglo zaključiti, da je spaljivanje na lomači bilo privilegij otmjene vojničke kaste.

Od ostalih obreda zanimivo je, da se u jednoj plosnatoj gromili na zapadnoj strani Talina nagjoše komadi staljena bronca, te je po tome bila lomača vrlo velika, a plamen jak. I ostanke gvozdene oružja ošteti je plamen, te su se raspali.

U jednoj gromili do nje našao se je grumen neke smolaste tvari. Pripalivši ga, oćutio sam ugodan miris od tamjana.

Nagjeni predmeti.

A. Predmeti od bronca.



Sl. 1. Korintjski šlem iz Arareve gromile.

Najljepši komad koji se je lane iskopao na Glasincu, jest već spomenuti korintijski šljem iz Arareve gromile kod Čavarina. Kaciga nije saljevena već skovana od bronca, a s donje strane još se lijepo poznaju mjesta, gdje je čekić zahvatio.

Na tjemenu je utisnuta, na mnogim je mjestima okrhana, ali se i nekoliko ulomaka našlo, koji su se mogli opet na prijašnje mjesto nmešnuti.

Isto je tako donji rub bio oštećen. Ostale partije vrlo su dobro očuvane. Lice šljema nešto je deblje skovano, nego ostali dijelovi, a osobito je krupan štit za nos.

S krajeva kacige provrtan je naokolo niz sićušnih rupica, a u njima se nagjose tanke mjedene čivijice, kojima je valjda bila prikovana pruga tenećeta, što je zarubilo krajeve.

Taj rub bio je valjda od mehke kovine, od kositra ili od tutije, jer ga je vrijeme sasvim izjelo. Samo kad se kaciga ispod gromile izvadila, našao se po mjestima, koja su bila zarubljena, sloj bijelog praška — oksida kositrena.

Način izradbe, a prije svega klasički oblik te kacige dokazuju, da je to djelo vrsnog kovača grčkog, pa da je — Bog zna kojim putem — stiglo u te strane krajeve.

Grčkoga porijekla biće i dvije ženske grivne iz Arareve gromile, savijene od tanka tenećeta, a potkićene unaokolo čenarom od više nizova ispupčanih zrna (sl. 2.).

Teneće vrlo je sitno iskovan, nema tu ni traga karakterističnoj masivnosti varvarskog nakita, a sam njihov oblik i način uresa tako su jednostavni i ukusni, kako ih je mogao skovati samo kovač pod uticajem klasičke umjetnosti.

Uz ova dva tugja predmeta valja kao remek-djelo domaće umjetnosti spomenuti lijep širok pojas, sastavljen od samih mjedениh šibaka, potkićenih zrnima (sl. 3.).

Tih članaka, od kojih svaki s donje strane ima po tri petljice, kroz koje bi se provukla vrpca od kolana, našlo se je svega 88 komada, a nanizani na tkanicu sačinjavaju duljinu od blizu 1 m.

Pojas taj završuje se s obje strane u lijepe kita, koje se sastoje od pet pupčastih dugmeta, ukrašenih kolutićima, a nanizanih na jednu mjedenu pločicu (sl. 4.). Jedna od tih kita nagjena je zdrava, od druge falilo je jedno dugme i pločica.

Kod tog pojasa zanimljivo je opaziti, da je, po izradbi sudeći, doduše na Glasincu postao, ali motiv je opet grčki, jer one šipke sa zrnima istog su oblika, kao grčki astragal.

Sastavina tog pojasa biće i jedna toka s probijenim urnekom, nagjena uz nju. Širina joj je ista kao i pojasu, ali teško je stalno odrediti prvotno joj mjesto (sl. 5.).

Najprilicnije je, da je toka bila na srijedi pojasa.



Sl. 2. Narukvica iz Arareve gromile.

Za prijašnjih iskopavanja našao sam kod Sokoca ulomke tankih obrućeva od uska tenećeta, uriješenih jednostavnim linearnim zarezima. Lane nagjen je na Talinama čitav takav obruč, a po duljini sudeći, služio je i on za pojas. (Sl. 6.).

Ulomaka našao sam na Radavi u dvije gromile i Pod Lazama.

Lijepi su komadi dvije kliještice sa Talina, načinjene od tenećeta, a ukrašene urezanim kružnicama. Blizu istih gromila našao sam već preklane dva ulomka od kliještica; držao sam ih za okov, dok se novijim iskapanjem nijesam bolje uputio. (Sl. 6.—9.).

U popisu arkeol. muzeja u Zagrebu str. 145. navedene su dvije take kliještice iz Prozora u Hrvatskoj, koje su našim ponešto slične.

Ogrlice. Na zapadnoj strani Talina, baš naprama crkvi sv. Ilije, našla se masivna ogrlica, savijena od krupne mjedene šipke kao polumjesec. Krajevi su joj nešto tanji i uvijeni u halke, za koje se privezala vrpca. (Sl. 10.). Te ogrlice — po imenu „torguis“ — karakteristične su za ranije mjedeno doba, a po svoj su prilici davniji ostanak na Glasincu. Ogrlice iz vremena, u koje je na Glasincu kultura cvala, bijahu gjerdani, složeni od mjedениh bombaka i duguljastih na srijedi pupčastih cjevčica, nanizanih na nit. Između pojedinih komada bijaše nit opletena tankom mjedenom žicom. Sastavine take ogrlice našle su se na zapadnoj strani Talina u jednoj gromili. Slika pokazuje nam složenu ogrlicu (Sl. 11.).

Na Bandinom brdu nagjen je mjedeni lanac, razdvojen u tri dijela tako, da su se dva dijela valjda ovila oko vrata, a treći je kraj visio niz prsa. (Sl. 12.).

Pod Lazama našao se još mali komadić sićušna lančića.

Tom zgodom spomenuću i neke nakite, koje za sada ne znam protumačiti. Ovake komade nagjoh i preklane u jednoj velikoj gromili na Talinama. Ti



Sl. 3. Mjedeni pojas iz Arareve gromile.

nakiti sastavljeni su od dvije podebele uske cijevi, koje se križaju, a na srijedi im je pupčasta jabučica.

Nekoji komadi imaju na jednom kraku polukružnu ploču, po rubu nriješenu zrnima.

Lane se u jednoj gromili našla 4 komada bez polukružne ploče, 2 komada s njom, a u drugoj gromili 1 komad bez nje (sl. 13. i 14.).

U grobnicama Halletadtskim našlo se nekoliko sličnih komada — sada su u dvorakom muzeju u Beču — ali ne u tolikoj množini, da bi im se dalo značenje protumačiti.

Zanimljiviji su komadi iz pećine Bejčiskale, koji su svi nanizani u širok umjetno izragjen gjerdan, a moguće je, da su bar onih šest iz jedne gromile sačinjavali dio takovog gjerdana.

Fibule.

Grčki oblik. Za prijašnjeg iskopavanja nagjen je na Glasincu lijep i vrlo velik primjerak fibule strogo grčkog oblika — golema, oblo svedena luka, velikim uvojem igle i trouglastom plosnatom kukom. Lane nagjen je na Bandinom brdu blizu Čaravina isti tip, u manjem eksemplaru, lošije izragjen. Prisposobljavajući jedan i drugi, svakome će u oči udariti, da je ona preklanjaka golema fibula, kojoj imađe zagrebački muzej ponešto sličnog druga iz Dreznika, original, dočim je novo nagjena fibula kopija. Fibulu, sličnu ovoj velikoj samo za pola manju, našao sam u manastiru Fojnici, a našao ju je Fra Anto Knežević u okolici Jajca (sl. 16.).



Sl. 4. Kila za pojasa iz Arareve gromile.



Sl. 5. Toka iz Arareve gromile.



Sl. 6. A. Pojas sa Talina. B. Urnek na njemu.

Već po tome jednome primjeru lijepo se može promatrati, kako je grčka kultura uticala na te krajeve i kako se taj uticaj ovdje razvio; shke tih fibula još će prisposobu olakšati.

Ponešto sličan eksemplar nagjen je na zapadnoj strani Talina. U njega je luk na oba kraja uvijen, a savijen je kao uže. Zapon za iglu je takogjer



Sl. 6-8. Klješnice sa Talina.

trouglast, ali se gori naglo suzuje kao lopatica. Po srijedi je povor, dočim je prvašnja fibula plosnata (sl. 17.).

Još su nagjene dvije fibule, koje su donekle oblikom srodne ovom tipu, te imaju trouglastu, ali vrlo malenu kuku.

Jedna je nagjena Pod Lazama, te joj je luk savijen kao uže; druga je vrlo slična sa krupnim kvrgastim lukom iz Arareve gromile kod Čavarina. O igli te fibule visio je kolutić, na kome su nanizana tri jednaka kolutića.

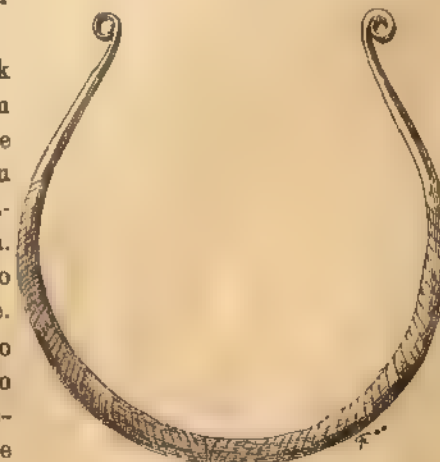
Glasinački tip. Već za prvašnjeg iskopavanja pokazalo se, da se među glasinačkim fibulama vrlo često nalaze fibule na luk, koje se s oba kraja završuju uvojkom, sa plosnatom četverouglastom zaponom (Nadelblatt).

Do nedavno držalo se, da je taj oblik karakterističan za sjeverna nalazišta; i sam glasoviti Virchow tvrdio je, da su Alpe najjužnija megja, do koje je taj tip megju predhistorijskim starinama nagjen. Na Glasincu našlo se megjutim mnoštvo tih fibula. Oblici su im tako odregjeni, da ih možemo nazvati baš tipičnim za glasinačke starine.

Sama činjenica, da se ta, kako se do sada mislilo, sjeverna forma, nalazi tako često na Glasincu, mogla bi se tako protumačiti, da suponiramo uticaj sjeverne kulture na ove strane; no jedan primjer



Sl. 9. Klješnica iz Arareve gromile.



Sl. 10. Ogrlica sa Talina.

nije dokaz, a fibula sama je po sebi predmet, koji se može samovoljno vrlo varirati, tako, da je lako naći analogije na više mjesta, koja inače nijesu bila u tješnjem savezu. Ako su dva čovjeka, neznajući jedan za drugoga — jedan u Českoj a drugi u Americi, mogla izumjeti gromovod, za što ne bi mogla dva predhistorijska metalurga, jedan na Balkanu, a drugi s onu stranu Alpa, izumjeti slične oblike fibuli?

Ovaj oblik može se razdijeliti u dvije skupine. U jedne su na ploči, u koju zahvata igla, probijene dvije rupe, u druge primakle su se te rupe više kraju, te je ta ploča iskružena. (Za ove zadnje karakteristično je, da su sve skoro loše izrađene i slabo sačuvane)

Tip I.) Najlepši primjerak fibule prvoga tipa nagjen je u Ararevoj gromili. Fibula je pomnivo izrađena, a pupčasti luk uriješena je gusto poredanim podubokim zarezima. (Vidi sl. 15.).

U dvije fibule, nagjene na Talinama sa sjeverne strane, koje su jamačno parovi, luk je lijepo izrađen na rebarca (sl. 20.).

Kod ostalih fibula te vrste ures je jednostavan. Četvorasta ploča uriješena je poprijeko sa dva ili više zareza, koji po srijedi idu usporedno, ili se na donjem kraju sastaju, dočim je luk samo na oba kraja, gdje prelazi u zavoje, uriješena sa nekoliko zareza, kao ovratnicom.

Takih jednostavnijih fibula imamo 3 iz Arareve gromile kod Čavarina, jednu sa Bandinog odžaka bez igle, jednu — u koje se četvorasta ploča gore raširila — (sl. 18.) i jednu podosta lošu i slomljenu sa Radave.

Tip II. Fibule, u kojih je ploča sa zaponom sa dvije strane iskružena, zastupane su u 8 eksemplara.

Najlepši je eksemplar sa tri kolutića iz Arareve gromile; podosta lijepi komadi sa Radave a slabiji komadi iz jedne gromile na Talinama sjev. str. (2 kom.) iz druge samo luk, konačno tri komada sa Bandinog brda.

III. Fibule s dugim šiljatim zaponom. U njih je luk obično bridast, po srijedi mu je po jedno veliko, a s oba kraja po jedno malo dugme. Zapon ima oblik trouglaste, dolje vrlo široke ploče, kojoj se oštri kraj završuje u jabučicu. Luk i zapon nijesu spojeni zavojem, već neposredno.



Sl. 11. Ogrlica sa Talina.



Sl. 12. Lanac sa Bandinog brda.



Sl. 13. i 14. Nakit na oblik krsta sa Talina.

Sve su skoro fibule lijepo izrađene, gornja strana luka uriješena je obično gustim dubokim zarezima, zapon do jabučice i na protivnom kraju sa nekoliko paralelnih linija.

Čitava fibula sa tri kolutića nagjena je na Radavi (sl. 19.); lijep eksemplar bez igle i luk od para joj na Talinama (sl. 20.), od ulomaka našlo se u jednoj gromili na Talinama tri luka, i jedan na Radavi.

Kod Bandinog odžaka našla se jedna fibula, koja je posve srodna ovim, ali je bogatije uriješena. Na kraju zapon, nalazi se mjesto jabučice kolutić, o koji bi se objesili drugi kolutići ili kakvi ukrasi, luk je plosnat, po srijedi se vrlo raširio a po vrhu je povišok, polukružan povor (sl. 21.).



Sl. 15. Razne fibule iz Arareve gromile.



Sl. 16. Fibula iz okolice Jajca.



Sl. 17. Fibula sa Talina.



Sl. 18. Fibula sa Bandinog brda.



Sl. 19. Fibula sa Radave.



Sl. 20. Fibula sa Talina.

Megju starinama Hallstadtske epohe iz Štajerske i Austrije, naročito iz okolice Waatscha, nalazimo vrlo često fibule sa takim šiljatim zaponom, ali se od ovih razlikuju time, što im je luk vrlo krupan, a često na srijedi kao jaje vehk.

IV. Ponešto je sličan tip u fibula, u kojih je podnica zapon prema kraju do pola ispiljena, tako da je prednji kraj širi, a vrh už, te se završuje u jabučicu.

Take su se fibule našle dvije, jedna sa tri kolutića u Ararevoj gromili (sl. 22.) i jedna sa 3 kolutića na Talinama (sl. 23.). U obiju je lûk uriješ en kvrgicama.

Ulomci take već od lane poznate nam fibule našli su se Pod Lazama (sl. 24.).

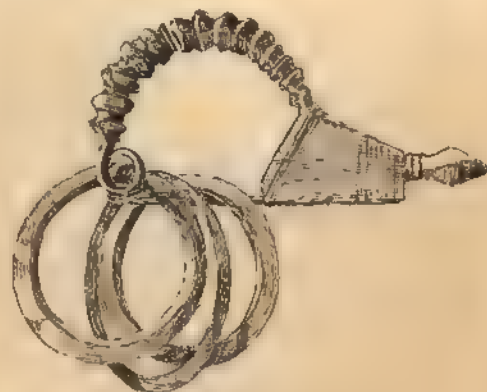
V. Talijanski oblik. Među fibulama našao se nov oblik, koji je karakterističan za starine, nagjene u talijanskim močvarama, osobito oko Peschiere. Već prije nekoliko godina nagjena je slična fibula na Glasincu, koja je sada u dvorskom muzeju u Beču.¹⁾ Karakteristično je za obje, da je igla



Sl. 21. Fibula sa Bandinog odžaka.



Sl. 22. Fibula iz Arareve gromile.



Sl. 23. Fibula sa Talina.



Sl. 24. Ulomci fibule sa Podlaza.

dugačka, a lûk se izravnio u plosnatu šipku, koja je usporedno sa iglom. Zavoj igle dosta je velik, a zapon jednostavan i uzak.

Taj oblik našao se megjutim i drugdje i to opet u močvarama južne Ugarske. Oblik je svakako stariji, nego su ostale glasinačke starine, pa je moguće, da je taj oblik nekoć stigao i pristanovnikom Glasinca sa zapada. Udomio se tu nije, jer je rijedak eksemplar sred množine fibula drugog oblika.

¹⁾ Priopćio ju je dr. Hörnes u „Mittheilungen der anhr. Ges.“ Wien 1889.

Iz Prozora u Hrvatskoj imade mnogo fibula istog tipa, samo je tu lûk uriješ en, bilo žicom, kojom se opleo, ili nizom krupnih jantarovih ili staklenih zrna, koja bi se na nj natakla. Amo je uticaj apeninske kulture lako mogao segnuti, pa ipak su prozorski umjetnici tugji oblik posve originalno — ako i ne bolje — preinačili. Svakako ne možemo iz onih dviju fibula sa Glasinca, koje su sporadički nagjene, zaključiti na uticaj apeninske kulture i na Balkanu.

Naš eksemplar (sl. 25.), nagjen na Talinama, sličan je onom u Beču.



Sl. 25. Fibula sa Talina (2/3 nar. vel.).



Sl. 26. Fibula sa Talina



Sl. 27. i 28. Fibule iz okolice Jajca.



Sl. 29. Fibula sa Talina.



Sl. 30. Fibula sa Talina.



Sl. 31. Fibula sa Bandinog brda.



Sl. 32. Fibula sa Radave.



Sl. 33. Toka sa Bandinog brda.

VI. Osim tih oblika našla se jedna lijepo izragjena fibula sa šiljatim zaponom, u koje se lûk ne završuje u jedan oluk, već u duguljastu zavojnicu, nataknutu na šipku, koja se s obje strane lûka proteže. Jedan kraj te zavojnice pričvršćen je o lûk, a drugi kraj protegnut je do zaponu, te služi za iglu. Zapon je na gornjem rubu uriješ en plastički izragjenom zavojnicom te se završuje u jabučicu. Plosnati lûk odijeljen je od spirale i zaponu sa nekoliko ogrlica, fibula vrlo je pomno izragjena, patina lijepo zelena i dobro očuvana. Taj oblik, koji je prešao i u rimsku provincijalnu umjetnost, te ondje uzeo

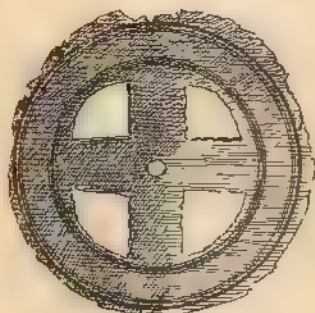
oblik fibule nalik na krst, pa se sve do seobe naroda uzdržao, nalazi se među starinama predhistorijskih naroda dosta često. Naš komad stigao je na Glasinac sa zapadnih strana. Iz Bosne poznato mi je nekoliko komada, što ih je našao pokojni fra Ante Knežević oko Jajca, te su sada u manastiru Fojnici. Kako je razabrati iz priložene slike (sl. 27. i 28.), karakteristična je u ovih fibula široka zavojka na kraju lûka, u kojoj je utvrđena igla, lûk je tu manje više uriješ, a zapon duguljast, te se ponajviše završuje u jabučicu. Idući dalje na zapad, nalazimo taj oblik sve češće. Među starinama iz Prozora (ogulinska županija), koje se nalaze u zagrebačkom muzeju, vidimo taj tip dosta često, a među starinama iz hallstadtskog doba (iz Waatscha u Štajerskoj), dobar dio fibula načinjen je po istom principu.



Sl. 34. Toka sa Bandinog brda.



Sl. 35. Toka sa Talina.



Sl. 36. Toka sa Talina.



Sl. 37. Toka sa Talina.

VII. Fibule; u kojih je zapon sličan ralu. Take sam našao dvije. Zapon je četverouglast, ali se ugao prema igli zaoštio, kao lemeš u pluga. Protivni ugao uriješ je jabučicom.

Obje su fibule iz iste gromile na Talinama (lij. str.). U jedne je lûk bridast i po gornjoj strani uriješ zarezima, a druge je vrlo pupčast, na srijedi uriješ sa tri plosnata dugmeta, nasagjena na tankoj žici.

VIII. Fibule, jednostavno izljevene na reljef. Nagjene su dvije fibule, koje nijesu s obje strane oblo izragjene, već su s jedne plosnate a samo s druge u reljefu. Tehnika tu svakako nije potpuna. Dr. Hôrnés¹⁾ priopćivši

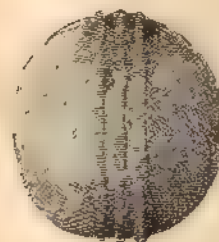
¹⁾ Mittheilungen der arthrop. Ges. in Wien. 1889.

starije predmete sa Glasinca u dvorskom muzeju u Beču, spominje jednu iglu, koja je takogjer samo na pola saljevena i dosta loše izragjena, te zaključuje iz toga, da je to dokaz varvarske kulture, koja je još niža nego glasinačka, pa da ta igla i fibula nije mogla biti iz istoga vremena i od istoga naroda, od kog su ostale glasinačke starine.

Ona igla doista je vrlo loše izragjena, ali to ipak još nije dokazom, da je starija ili mlađa od ostalih. I danas ćeš naći uz najboljeg majstora, kome ruka samo remek-djela stvara, šeptrlju, koji nije kadar ništa načiniti, a za što ne bi bilo moguće u ono davno doba, da uz valjanog kovača bude i loš, uz lijepu radnju i loša?

Naše dvije fibule u ostalom nijesu tako lošeg oblika. Jedna od njih, nagjena u gromili na Bandinom brdu (sl. 31.), kako se iz slike može razabrati, lijepa je, kao sve druge, a ljepša od mnogo njih, a i druga sa Radave (sl. 32.) oblika je umjetno složena, ako i jest lošije izragjena.

Da su te fibule oblo ljevene, sigurno bi bile lijepi proizvodi predhistorijske kulture. U ostalom može se lako protumačiti, kako su zakržljale. Majstor je valjda izgubio drugu polu kalupa, pa ih u jednu stranu salio.



Sl. 38. Toka sa Radave.



Sl. 39. Narukvica sa Bandina odžaka.

IX. Fibule savijene od žice. Špirala je jedan od najstarijih dekorativnih oblika te ćemo je naći već u najdavnije doba, gdje se tuč počinje pomiljati. Špirala prati predhistorijsku umjetnost sve do časa, kad je uticaj klasičke kulture na nju stao dublje uplivisati. Najstarije fibule ove vrste odlikuju se golemom krupnoćom, težinom i pomnom izradbom, a što dalje novijem vremenu sve su manje. Same po sebi osim u prvo mjedeno doba nemaju važnosti za proučavanje starina, jer ih je naći mnogo vijekova prije Isusa, a i nekoliko vijekova poslije Isusa za seobe naroda.

Na Glasincu su se vrlo često nalazile; oblik im je nalik na slovo „S“. Žica je vrlo tanka i obla; oba kraja, koja se sastaje u središtu svake uvojke, izvinuta su a donje strane, jedan je savijen u kuku, a drugi u iglu, koja zahvata u nju.

Pošto je žica vrlo tanka, razumije se, da se je malo koja sasvim sačuvala.

Posve neoštećena našla se samo jedna na zapadnoj strani Talina sa odlomljenom iglom, inače čitavih 6 komada i to: sa Laza 1, Radave 2, Talina, sjev. str. 1, iz Arareve gromile 1, sa Bandinog brda 1.

Slomljenih komada našlo se 5: iz Arareve gromile 2, sa Radave 1, sa Talina 1 i sa Bandinog brda 1.

Sve te fibule jednako su velike, premjer je u njih 4-5 cm. Jedna mnogo manja nagjena je kod Bandinog brda sa premjerom od 3-5 cm., a dvije sićušne u Ararevoj gromili sa premjerom od 1-5 cm.

Toke.

Već za prijašnjeg iskopavanja na Glasincu upoznali smo neke po svom obliku lijepe okrugle toke, saljevene od bronca, u koje su dva zupca sa dva protivna kraja savijena dolje tako, da su zahvatala za remen ili tkanicu, koja se je pod toku proturila.

Te su toke karakteristične za Glasinac i nijesu se do sada nigdje našle u onoj množini i u onom obliku kao na Glasincu.

Iz Bosne nam je samo jedan eksemplar slične toke poznat, a nagjena je kod Foče (Barakovca) te nam dokazuje, da se kultura, kojoj je Glasinac bio središtem, širila i do Drine.

Od novih eksemplara najljepši su 2 toke iz jedne gromile na Bandinom brdu, u kojih je crta sa četiri para uvijenih povora uriješena, a čenar sa tri niza sitnih piknjica (sl. 34.).



Sl. 40 Narukvica sa Talina.



Sl. 41 Narukvice sa Talina.



Sl. 42 Narukvice sa Bandina brda.

Slična ali veća toka nagjena je u drugoj gromili do nje (sl. 33.)

Sa Talina imademo jednu vrlo loše izragjenu od tenećeta sa lošim probijenim urnekom, a iz jedne gromile sa zapadne strane Talina jednu na lik kola sa četiri paoca (sl. 35.), i jednu bolje izragjenu bez kuka.

Konačno valja spomenuti novi oblik toka, nagjenih na Glasincu u dva eksemplara. Toke su male, vrlo pupčasto saljevene; od jednog zuba do drugog prolazi poširoka pruga, sastavljena od tri povora. Jedan je eksemplar sa Talina, drugi sa Bandinog brda.

Grivne.

Grivni našlo se takogjer mnogo, većinom su slične do sada poznatim, a nekoliko komada pokazuju nove oblike.

Najobičnije grivne skovane su od krupne oble bronzane žice, na srijedi deblje, prema krajevima uže.

Ti krajevi često se završuju u kvrge, te se jedan s drugim stiču: kao u dvije grivne od plosnate šipke iz jedne gromile na Talinama i jedan par iz druge gromile, ili pregjoše jedan preko drugog za neki dio oboda.

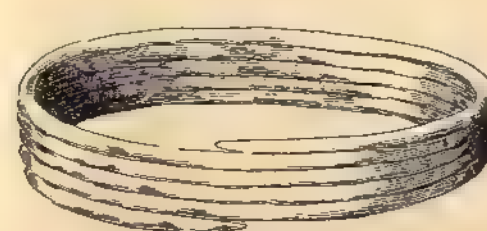
Za $\frac{1}{8}$ oboda pregjoše krajevi u 2 grivne sa Radave;

za $\frac{1}{8}$ oboda u 2 grivne iz jedne gromile sa Talina, u 2 sa Bandina odžaka, u 2 sa Ladave, i u 1 iz druge gromile sa Bandina odžaka;

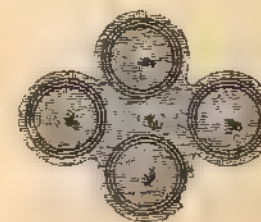
za $\frac{1}{2}$ oboda u jedne plosnate grivne sa Bandina brda i u jedne male grivne sa Arareve gromile;

za $\frac{3}{4}$ oboda u jedne male grivne sa Talina i u dvije goleme grivne iz Arareve gromile, koje su osobito lijepo uriješene zarezima i tačkicama, te su bez sumnje najljepše od svih do sada nagjenih.

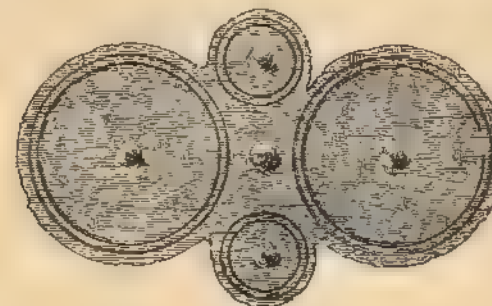
Jednostavnije grivne spleteno su od bronzane žice u više zavoja kao spirala.



Sl. 43. Narukvica sa Bandina brda.



Sl. 45. Okov od tenećeta sa Talina.



Sl. 44. Okov od tenećeta sa Bandinog brda.

Najljepše te vrste jesu dvije male grivne sa 10 oboda iz Arareve gromile; u njima su krajevi lijepo savijeni kao uže.

Osim tih našle su se još takve grivne: na zap. strani Talina 1 par, na sjev. strani jedna mala sa $1\frac{1}{4}$ oboda, na Bandinom brdu 1 par (sa $4\frac{1}{8}$ oboda).

Ovdje valja spomenuti i dva prstena, savijena u špiralu, jedan sa Talina, drugi pak sa Bandinog brda.

Okovi od tenećeta.

Našlo se svega 5 kom.: 2 lijepo očuvana u jednoj gromili na Bandinom brdu, 2 u jednoj gromili na zapadn. strani Talina i 1 na sjev. strani.

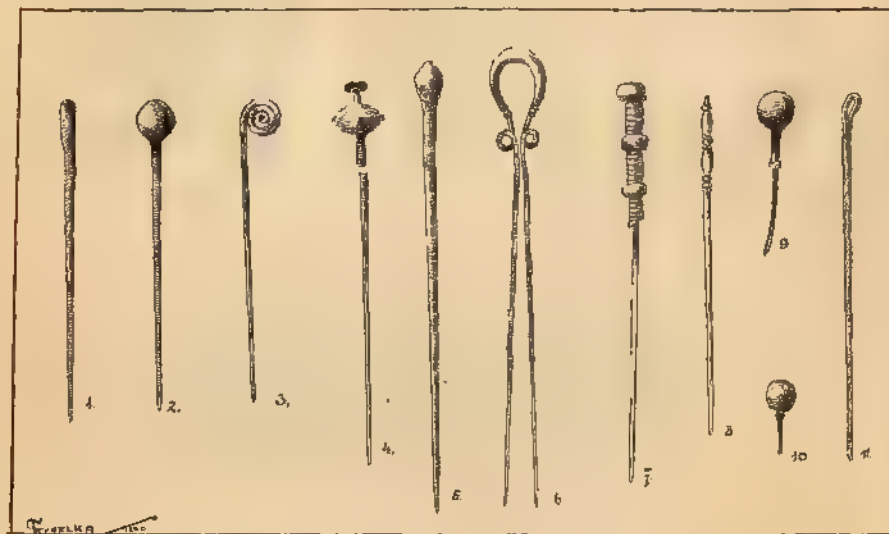
Svi su kao i prijašnji složeni od 4 kružnice, središta i sredina cijele ploče označena su jednim pupčastim zrncom, a uriješene su sa koncentričnim kružnicama.

Ti okovi, koji su se valjda o odijelo ili o kožu posebnim klincima pričevali ili nitima prišivali, karakteristični su za Glasinac, jer su se samo ondje našli u tom obliku; važni su pak, jer nam, prisposobivši ih sa nekim drugim pojavama, pokazuju, kako su se u predhistorijsko vrijeme pojedini oblici razvijali. U Prozoru u Hrvatskoj našle su se vrlo često fibule, savijene od žice u špirale i to tako, da se žica između obih spirala uvila u dvije uvojke; jedna takva fibula iz okolice Jajca nalazi se u Fojuici. Osim tih fibula našle su se u Prozoru i fibule od tenećeta, kao imitacije zavojnice, označene su urezanim kružnicama, a ona dva manja ovoja probijenim kolutom. Ako teneće tu ostane neprobijeno nastaje oblik naših okova, kojima osim toga i igla tali.

Ponešto slični okovi poznati su mi samo iz pećine Bejčiskale u Moravskoj, koji se nalaze u dvorskom muzeju u Beču.

U jednoj gromili na sjevernoj strani Talina našao se okov od kajiša, sroluk, a uriješen po čenaru nizovima ispupčenih zrna.

Igle.



Sl. 46. Raznovrsne igle sa Glasinca (11, naravne veličine).

Igala našlo se mnogo i razne vrste.

Najjednostavnija je igla za šivanje od žice; u ove je igle petlja samo uvijena (Bandin odžak. Slika 46. br. 11.)

Bašlije su podosta velike, a glavica im je raznog oblika. U jedne je samo malo šira, nego igla, te naliči ova više na klin (Bandino brdo sl. 46. 1.); — u drugih je glavica povelika i okrugla (Bandino brdo sl. 46. 2; jedna sa Talina i jedna lijepo izragjena iz Podlaza (sl. 46. br. 5.); u jedne nema glavice, već joj je vrh uriješen urezanim ogrlicama (sl. 46. br. 8.), dočim je u jedne sa zapadne strane Talina žica na glavici uvijena u špiralu (sl. 46. br. 3.). Ovaj potonji oblik često se nalazi među starinama terramare kod Peschiere, a može se naći počesto i u sjevernim krajevima Češke, te je kao svaki jednostavni oblik daleko raširen.

Igle za kosu sa dva kraka:

1 iz Arareve gromile posve slična današnjim, 1 igla sa Podlaza (sl. 47.), 1 ulomak savijene igle sa Talina, konačno vrlo lijepo izragjena igla sa Radave (sl. 46. br. 6.)



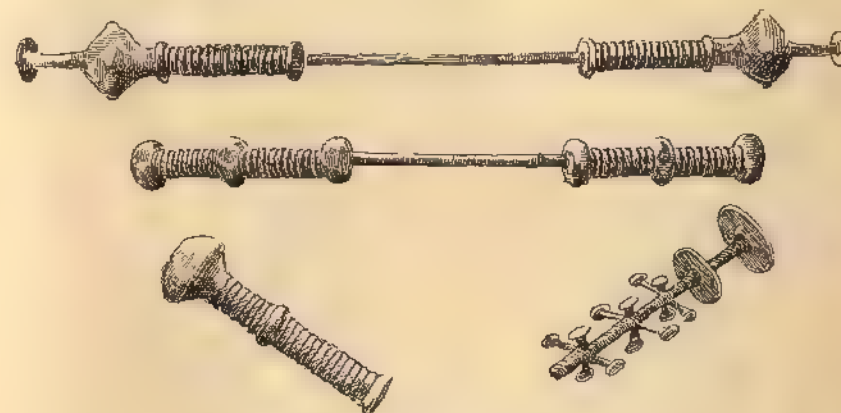
Sl. 47. Igla sa Podlaza.

Igle za kosu s dvije glavice, oblikom su nam nove, a vrlo lijepo izragjene.

U njih se glavica sastoji od žice, omotane oko jednog kraja igle, a uriješena ili jednim zrnom, ili sa više njih.

S druge strane bijaše slična glavica ali šuplja, te bi se u onu cijev turio šiljak igle, da ne ozlijedi.

Lijepi eksemplari našli su se u Ararevoj gromili: 2 čitave, 1 u koje se igla izgubila, i 2 glavice od sličnih igala. Ulomci našli su se na Radavi (1) na zap. str. Talina (2) i na sjev. strani (1.)



Sl. 48. Igle iz Arareve gromile.

Na Talinama našla se još okrugla ploča sa dugmetom na srijedi, koja je možda sa jedne igle. Glavice se nagjoše kod Bandinog odžaka (1) i na Radavi (1). U jednoj velikoj gromili na sjev. strani Talina našao se komad tuča, saljeven na oblik balčaka, koji je možda takogjer ulomak glavice.

Dugmeta.

Najjednostavnijeg su oblika pupčasta okrugla dugmeta, u kojih se kratka petljica nalazi dolje.

Najviše ih se našlo u jednoj gromili na Radavi (44 komada), iz čega se može zaključiti, da ta dugmeta nijesu služila za potrebu već za nakit, možda na isti način kako i danas Bošnjak dugmetima kiti toke na prsima.

U velikoj gromili na Talinama našlo se 5 komada sa širokom petljom, a u drugoj na sjev. strani i u jednoj na zap. strani po jedno; u Podlazama nagjoh 3 komada.

Druga vrsta dugmeta imade oblik jabučice na dugačkoj šipki sa petljicom; ova su dugmeta uriješena poprijeko uskim probijenim žlijevima, većinom su jednaka, a razlikuju se među sobom samo veličinom i time, što nekoji komadi imadu s donje strane kratku šipku i na njoj jabučica.

Iz Prozora u Hrvatskoj imade muzej 8 kom. sličnih dugmeta, samo što su više plosnata.

U gjerdanu iz Bejčiskale imade krupnijih i mnogo umjetnije izrađenih.

U Ararevoj gromili našlo se 6 komada, u jednoj gromili na Radavi 3 komada, u drugoj 2, u jednoj gromili na Talinama 3 kom., u drugoj 1 kom., na Bandinom brdu 1 kom.

Oblikom razlikuju se dugmeta, od kojih je jedno sa Talina, a drugo iz Podlaza, što je u njih jabučica srcolika, a petlja kratka (sl. 53. i 54.)



Sl. 49. i 50. Dugmeta sa dugačkom petljicom.

Sl. 51. i 52. Dugmeta iz Arareve gromile.

Sl. 53. i 54. Dugmeta sa Talina i Podlaza.



Sl. 55. Dugme iz Arareve gromile.

Sl. 56. Dugme sa Talina.

Značajna su za Glasinac prilično velika pupčasta dugmeta, uriješena po čenaru nizom usporednih, niskih žlijevova. U njih je opaziti, da su sva tako tanko ljevena, da danas gotovo ne možemo ponjati, kako su tu kod ljevanja svladane tehničke poteškoće. U Ararevoj gromili bilo ih je vrlo mnogo, ali kako su krhka, većina se zdrobila, a samo 15 komada našlo se kako tako očuvanih.

Na sjevernoj strani Talina našlo se po jedno veće (sl. 56.) i manje, a na Bandinom brdu dva jednaka dugmeta, koja su bila valjda u jedno spojena, pa se poslije razdvojila. (Sl. 57.).

Dugmeta na oblik krsta. Taj nam je oblik već poznat, pa ga opet nagjismo u jednoj gromili na Talinama u 4 eksemplara, u Podlazama i na Bandinom brdu po 1 kom.

Dugmeta na oblik dvostrukog krsta našlo se 10 kom. u Ararevoj gromili.

Zvezdoliko dugme našlo se na Radavi, na žalost loše sačuvano. (sl. 62.).

Bombaci.

Nagjeno je 23 komada skoro svagdje. Razlikuju se među sobom veličinom i oblikom. Neki su kao veliko graškovo zrno, a neki kao orah.

Po obliku ili su okrugli ili manje više izbočeni; žlijeb im je katkad uriješena ogrlicom. U jednoj gromili na sjevernoj strani Talina našlo ih se nekoliko, uriješeni su malim kružnicama.

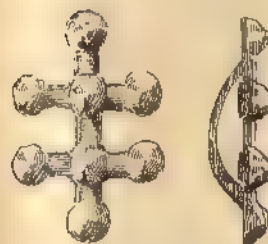
Duguljasti bombaci nalikuju na cijev, ispupčenu po srijedi i uriješenu sa probitim žlijevima, cijev je s oba kraja uriješena ogrlicom. 2 kom. našla su se u Ararevoj gromili, 1 na Talinama.



Sl. 57. Dugmeta sa Bandinog brda.



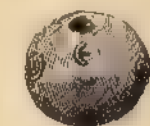
Sl. 58—60. Dugmeta sa Talina.



Sl. 61. Dugme iz Arareve gromile.



Sl. 62. Dugme sa Radave.



Sl. 63—68. Razni oblici bombaka sa Glasinca.

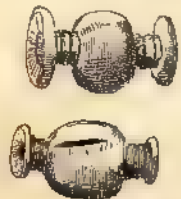
Sitni nakit.

Osim ovih predmeta našlo se i poviše manjih, koji su se objesili obično na fibule kao nakit.

Najobičniji takav nakit jesu kolutići od bronca, od kojih su se mnogi našli na samoj fibuli, a osim toga još 16 komada nabaška.

Osobito karakterističan nres jesu male, sićušne posudice grčkog oblika (oinohoš) sa jednim drčkom, koje smo već prije upoznali. Sada nagjismo opet jednu poveliku u Ararevoj gromili, 2 u jednoj gromili na Talinama, a u jednoj u Podlazama četiri nejednaka komada.

Sličnog uresa ima među prozorskim starinama, ali pošto se glasinački oblik primakao klasičkom uzoru, prozorske su posudice varvatskog ukusa, te naliče više na kotarien, nego li na posudicu.



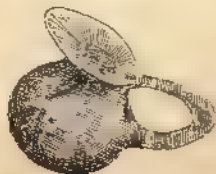
Sl. 69 i 70. Duguljasti bombaci iz Arareve gromile,



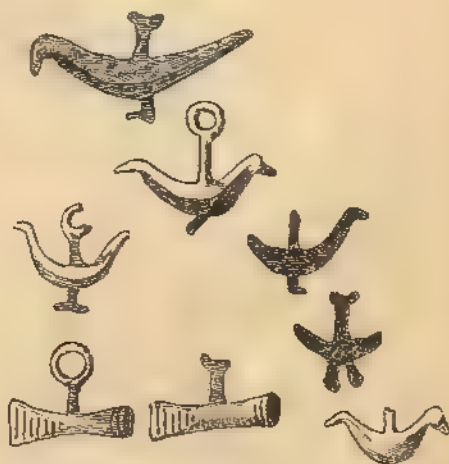
Sl. 71. Mjedena posudica iz Arareve gromile.



Sl. 72. i 73. Posude sa Talina.



Sl. 74—77. Posudice sa Podlaza.



Sl. 78. Raznovrsni ukrasi na oblik ptice i sjekirice.



Sl. 79. Tri kolutića iz Arareve gromile.

Osim nakita već poznatog ptičijeg oblika (svega 6 komada) značajna su 2 ovaka nakita iz Podlaza na oblik sjekirice, kakve su se u doba čistoga bronca lijevale, te nam reprezentiraju tako rekuć uspomenu na davniju davinu, nego li je glasinačka.

Najčešće nalazi se još oblik dvostruke špirale, spletene od žice.

U jednoj gromili na zapadnoj strani Talina našla su se tri para nejednakih špirala; lijepa dva komada nagjismo na Bandinom brdu.

Nešto je različan oblik, gdje spirale nijesu lukom, već šupljom vijom spojene; takih se našlo 5 komada (2 na Talinama i 3 na Bandinom brdu).

Šupljih zavojnica, spletenih od tanke žice, našlo se vrlo mnogo i ovaj put, a osim ulomaka 21 čitavih komada. Te zavojnice splitale su se oko niti kao nakit, te bi se uz bombake nanizale u gjerdan. U jedne zavojnice nagjoše se još ostanci niti, a u pogdjekojem bombaku otkrnuti komadići od take zavojnice.



Sl. 80. Kolutići iz Arareve gromile.



Sl. 81. Prsten sa Bandinog brda.



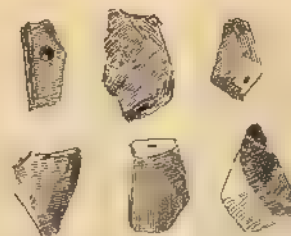
Sl. 82. Provrtani kamečak sa Bandinog brda.



Sl. 83 i 84. Predmeti od kosti sa Talina



Sl. 85. Medvegi zub sa Radave.



Sl. 86. Razni oblici jantara sa Glasinca (1/3 nar. vel.)

B. Predmeti od kamena.

Brusovi istoga su oblika kao dosadnji, s jednog kraja imaju provrtanu rupu. Načinjeni su od pješčenjaka ili od vapnenca. Našlo se 7 komada.

Osim toga nagjen je jedan povelik, na srijedi provrtan bombak od bjelutka (Taline), komadić vapnenca provrtan (Bandino brdo), jedan jajolik komad

sa žlijebom, izdubljenim unaokolo (Taline), jedan na srijedi tanji (Taline), i jedna tanka šipka 3 cm. duga, od crnog kamena, lijepo izglagjena i na jednom kraju zareziima uriješena (Taline).

C. Predmeti od kosti.

U jednoj gromili na Talinama našla se kratka debela cijev, na srijedi provrtana i jedna cjevčica, uriješena zareziima; u drugoj gromili našao se komadić zaoštrene kosti, a na Radavi zub od velikog medvjeda, provrtan.

D. Predmeti od čehlubara (jantara).

Jantara (čehlubara) našlo se razmjerno vrlo mnogo, ponajviše krupnijih neizragjenih komada, na srijedi provrtanih. Osim jednog gjerdana iz Arareve gromile, u koga je krupan jantar bio lijepo na oblik srca izragjen — komadi se svi na žalost zdrobiše pod naspom gromile, samo sitniji komadi bijahu izglagjeni, a oblik im kao sočivka. Najviše ih se našlo u jednoj gromili u Podlazu, skoro cijela ogrta.



Sl. 87. Ogrlica od jantarovih zrna, nagjena u Podlazu ($\frac{1}{2}$ nar. vel.)



Sl. 88. Bombak od paste sa Radave



Sl. 89. Cijev od modrog stakla sa Talina.



Sl. 91. Konjske žvale sa Talina.



Sl. 90. Gvozdeni nož sa Talina ($\frac{1}{4}$ n. v.).

E. Predmeti od stakla i paste.

Od stakla nagjena su dva modra zrna u Ararevoj gromili i komadić drška, bijelo obojen; od paste lijep, pokrupan bombak na Radavi, sitnija zrna u ogri sa Podlaza, a na Talinama emailirano i obojeno zrno.

F. Predmeti od gvoždja.

Noževi i mačevi nijesu se našli u očuvanim eksemplarima. Pod gromilama zargjalo je gvoždje vrlo brzo, te se pod teretom u tako sitne komadiće razlomilo, da se nijedan cijel komad nije našao. Kod svih ulomaka, koji su se našli, značajno je, da je u noževa hrbat poširok, a oštrica da je uvijena. Najbolje se to može razabrati u dva ulomka malih noževa sa Bandinog brda, jedno šiljak, drugo sâp; oba su unutra uvijena.

Od mačeva mogla su se samo dva, nagjena na Talinama, donekle sastaviti. U jednog je oštrica široka, debela, u drugog uska i tanka, a u oba uvijena. U potonjeg mača ima očuvan i šiljak, koji se malo izvio, tako da je nalik viji — kao i danas jatagan s uvijenom oštricom a izvijenim šiljkom.

Koplja su oblika dosada većinom poznatog. Oštrica je manje više nalik na vrhov list, po srijedi joj oštar povor — samo je u jedne iz Arareve gromile kao šipka — a sâp joj podugačak.

Najbolje sačuvani komadi nagjoše se u Ararevoj gromili i na Bandinom brdu; lijepi komadi na Bandinom brdu, kod Čavarina, Podlaza i Talina, te 2 ulomka sa Čavarina i Talina.

Sulice su oblikom iste kao koplja samo kraće: 2 jednake iz jedne gromile na Talinama, iz Arareve gromile sulica sa vrlo širokim plosnatim gvozdocem bez povora.

Bojna sjekira nagjena je u Ararevoj gromili te imade sa obje strane oštricu.

Ostali predmeti. U najvećoj gromili na sjev. strani Talina nagjene su konjske žvale od gvoždja i jedan kolut k tomu.

Drugi kolutića raznog oblika i veličine našlo se 6 komada.

Osobito karakteristični komadi za glasinačke starine jesu gvozdenne tibule, spletene od žice na oblik dvostruke špirale, od kojih su se našli neki ulomci (5 kom.)

Napokon se našla i glavica od željezne igle.

Posude.

Pri iskopavanju u lanjskoj godini bili smo, što se tiče posuda, sretniji nego prije. Kako su na ostatke pokojnikove neposredno nasuli gromilu kamenja,



Sl. 92. Posude iz Arareve gromile ($\frac{1}{3}$ nar. vel.)

slomilo se sve, što nije bilo baš čvrsto i od mjedi saljeveno, a osobito su strdale posude, koje smo pod gromilama slabo nalazili. Lane nagjeno je osim jednog podosta dobro očuvanog drška varvarskog oblika takogjer ulomaka od nekoliko posudica u tolikom broju, da su se ove mogle kako tako sastaviti u cjelinu.

U prvom redu valja mi istaknuti već spomenute dvije posudice grčkoga oblika iz Arareve gromile. Obje su načinjene po uzoru grčkih oinochoja, s jednim drškom, široka niska trupa i široka grla. U glavnom slažu se oblikom sa onim sitnim, od mjedi ljevenim vrčićima sa Glasinca, samo su ovi više okićeni.



Sl. 93. Posuda iz Arareve gromile (1./3 n. v.)



Sl. 94. Posuda sa Talina (1./3 n. v.)

Manja je posudica pečena od mrke zemlje, a uriješena je po trupu plitko urezanim debelim lukovima, koji se oko ruba uokolo nanizaše.

Veća je posuda bila od nedopečene, žućkaste gline, koju je oklopila debela kora bijele boje — krede. Ta posuda i oblikom i bojom sjeća na one male posudice (lekithe, oinochoi i t. d.), što ih nalazimo među spomenicima grčke keramike, po kojima takogjer vidjamo onaku debelu koru bijele boje. Ta je posuda bila uriješena sa nekoliko žljebova oko trupa.

Dok se od manje posudice gotovo svi ulomci nagjoše, ne bi od veće preko polovice čenara oko grla i nekih ulomaka od trupa, te su ovi reštaurovani prema manjoj posudici, s kojom je po obliku sasvim srodna.

Uz te su se posude u Ararevoj gromili našli ostanci druge posudice, tugjega, po svoj prilici varvarskoga oblika. Posuda je niska, dolje vrlo sužena, a gore široka, te se tu trup suzio, da okruži široko grlo. Umjesto ručke na gornjem su kraju trupa dvije kvrgice. Posuda se bila dosta dobro očuvala, a samo nekoliko manjih ulomaka od trupa nije bilo.

Na ukus predhistorijske keramike daleko više sjeća posuda, što je sastavljena iz ulomaka, nagjenih na zapadnom obronku Talina, kako nam je prikazuje slika 94.

Trup joj je širok, gotovo kao plosnata jabuka. Grlo je urezanim kolutom odvojeno od trupa i povišeno, a prema kraju naglo se suzuje. Dno se posudi nije našlo.

Dvije ručke sa oba boka okrugle su i široke. Toga oblika ima među predhistorijskim starinama veoma često, a sudeći po ulomcima, našla bi mu se analogija među ostancima posuda sa Zlatišta.

Римске старине.

I. Stanecli (Осијек).

Чита се: DIS MANIBUS

— VLP

IO VLPPIA

(M)VSA MARITO

BENE MERENTI POSUIT.



Слика 1.

Овај надгробни натпис налази се на плочи од вапненца, дугачкој 161 цм., широкој 76 цм., а дебелој 25 цм. Плоча је узидана као степеница на прагу осјечке куле код Блажуја. Раздијелена је у двије поље, горе биле су ваљда скулптуре, али су послје исклесане и избрисане; у доњој пољу усјечен је натпис, али је и овоме горњи руб дужијом одбијен.

Натпис сам по себи није важан, филолога ће занимати само придјевак (M)VSA и ријеч MARITO, која се на римским споменицима каснијег времена доста ријетко налази мјесто CONIVGL. — Но важан је тај натпис ради мјеста, гдје је нађен.

Осијек лежи једва по сата на сјевер од Блажуја у сарајевском пољу. Из овог предјела познато нам је већ више старина, које служе као доказ за мнјење, да је у околици Блажуја била римска насебина, — можда Stanecli. Пропиткујући: одакле је тај римски камен донесен пред осјечку кулу (око које нађосмо још врло много старог тесаног камења, узидана у зидове и авлинску ограду), наиђосмо једно по сата даље на сјевер на

малени хумак, са ког је лијеп видик на све плитке долине, које се на околу редом низаше.

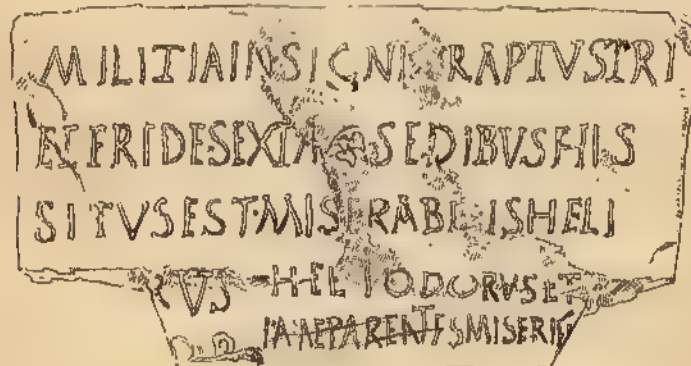
Тај хумак народ зове Црквином и тврди, да је у густој љескари, која га је по врху покрила, неког била црква. Претраживајући ову шикару нађосмо на другу плочу, уломак римске стеле. Камен је од времена и кише врло патио, слова се давно излизала и од она два кipa, уклесана у горњем дијелу камена, једва да се цртежи очуваше (Слика 2.). Око те стеле нађосмо тло посвуда неједнако, кроз шикару провукли се густе повори, а кад закопасмо неколико пута, избацила би лопата земљом измјешан креч и комадиће камења, тако да нема сумње да су то останци кућнијех темеља.

Мало даље у пољу нађосмо исклесану римску плочу са профилираним рубом, која је неког служила као глава другој којој стели, јер је шира од осталих двију (Сл. 3.).

Ми бисмо рекли, да су то останци Станеслије, или које друге римске колоније, јер баш са те „Црквине“ однешено је доста камења у Осијек и Блажуј, те је ондје узидано. Да ли је послеје над римским рушевинама сазидана црква, о које народ мјесто прозва Црквином, о том се не могосмо увјерити, јер је шикара тако густа, да нијесмо могли свагдаје сlijедити трагове зидина.

Др. Макакец и др. Трухелка.

II. Claudate (Ракани).



Слика 4.

Чита се: MILITIA IN SIGNI RAPTUS TRI
ETERIDE · SEXTA SEDIBVS HIS
SITVS · EST · MISERABILIS HELI
ODORVS HELIODORVS ET · ·
TIANE PAPENTES MISERI FI (lio posuerant) 1)

1) Натпис лако се чита. Ријеч „trietaris“ необична је те је грчког извора па латинизована, а значи „трогодиште“. Према тому „trietaride sexta“ значи у „шестом трогодишту“ или „у осамнаестој години.“ У ријечи Heliodorus (предзадњи редак) одбијене су писменице ODO; у предавањем ретку дрено зало двеје три писменице, које су почетна слова имени покојникове мајке.

То јест: „Уграбљен за славне војне у осамнаестој години, положен је на том мјесту биједни Хелиодор. Поставише несретном сину: Хелиодор и . . . тиане, родитељи“.

Натпис усјечен је лијепим словима на доста танкој плочи од вапненца. Ријечи су мјестимице раздијелене тачкама, а мјестимице лијепо истесаним гранчицама.

Овај је натпис нађен близу Новог, код села Адраповаца, четврт сата даље од ушћа Чађавице у Војскову, на мјесту, које се зове Раканске барице.

Цијело поље осуто је римским рушевинама, преповљем, останцима зидова и т. д. Између ових рушевина тачно сам разабрао тлорис од 7 кућа, од којих је најмања посве осамљена близу малог извора, те је правилна четвороугласта облика. Осталих шест, већином дугуљасти облика, поредане су у два реда око некадање старе римске цесте, која је из Salone водила у Sisociju (Сисак), те јој се останци калдрме мјестимице још виде испод траве.

Она мала зграда била је по свој прилици маузолеј, у ком бијаху сахрањени одлични покојници ове римске колоније. Под њезиним рушевинама ископана је ова плоча, а осим ње големи, једноставно израђени саркофаг без накита и натписа, са тим два лијепа малена ступића од бијелог мрамора. Саркофаг довућен је недавно у Адраповце, гдје га намјеравају смјестити у цркви као трапезу. Сачуван је доста добро, само заклопац је прснуо у двоје, једна пола разбијена је прије десетак година у цесту, а друга је код цркве.

Она два ступа однешена су у Руишку, гдје у тамошњој православној цркви служе као чираци. Ови ступци израђени су врло лијепо, висина им је једва метар, труп је сличан усуканом ужету, а темељ и главица су дорског слога.

Пошто музеј још није доспео, да на том знаменитом мјесту копа, не може се још пуно извјесна о значењу осталих зграда рећи, само ћу опоменути, да сам у једном наспу нашао много шупљих пријепова на облик четвороугласте дијеве, какови су се често употребљавали у римским „teridariima“, те можемо по томе закључити да је ту била римска „balnea“ (купка). На једном наспу нађох врло много троске од ковина, из чега опет закључујем, да су се ту налазиле радионице рудара. Данас нема у околици Ракана рудница, али је народ запамтио, да се ту у пријашње вријеме вадиле руда, те ми је о старим рударима причао по коју причу.

Нема сумње, да земља крије још више остатака кућа те некадање колоније, па да ће се ту многа занимљива старина наћи. Већ сада је вјеројатно, да је римска колонија Claudate на том мјесту стајала а не, како се је досад мислило, 10 килом. на сјевер, код Новог.

Ту римске рушевине, а код Новог ни трага им. Осим тога је сваком Новљану добро познато, да је прије 80 година онуда, гдје данас Нови стоји, текла Уна, а град био с ону страну Сане. Сва долина око ушћа Сане са поплава тако је промјенљива, да се око њега једва може означити мјесто старом граду Новом, а немо ли древној римској колонији. Долина Уне до Адраповаца тако је тијесна да се у њој једва може смјестити неколико кућа, а немо ли цијела насеобина. Тек код Ракана се раширило поље, а ту су останци града.

Др. Трухелка.

III. *Salviae* (Халапић-Гламоч.)



Слика 5.

Окружни предстојник г. Хоровиц даровао је земаљском музеју малу оловну плочу, уријешену релијефима. Та плоча, нађена под градином код Халапића, уломак је са корица римскога диптиха, како су били често у обичају у касње римско доба, а особито у византинско.

Висина је плочици 7.5 цм., ширина 8.0 цм., те је на десном горњем ћошку окрхана.

Ако се и јест општетило мекко олово, од кога је салевена плоча, док се је још употребљавала, ипак се види, да су ситни релијефи на њој радња бољег вајара и да су постали у вријеме, кад је римска умјетност цвјетала. Поједине фигуре правилно су израђене, а ако и јесу ситне, види се на њима умјетничка рука. Оквир је цијелој композицији с обје стране по један ступ, с коринтијском главицом; ступови су спојени луком, уријешеним ехи-нусом и астрагалом. Композиција дијели се у четири пруге, једну над другом. У првом је реду у сриједи посуда, десно до ње лав и пијетао, а на лијево змија и жртвеник.

У другом реду на сриједи три особе сједе око стола да благују, на столу је риба. Десно стоје, рукујући се, два гола младића, а лијево два момка под дрветом. Један од њих гули зеца или јагње, објешено о грану.

У трећем реду десно је коњаник, за њим старац гдје води дијете, те му руком домигује — рекао бих отац, који се прашта са сином, ша-љући га у бој. Лијево опет коњаник, а за њим оружаник гази преко људске лешине. На сриједи је женска алегоричка фигура с раширеним крилом, а с обје стране над главом по једна звијезда.

Сва је прилика, да цијела композиција садржаје алегорију мира, а над њом алегорију рата, што је тим вјероватније, јер су ти диптиси били знаменито обиљежје римских војсковођа.

Релијефи у најгорњем су реду скрхани. С лијева и десна виде се само по двије коњске главе, на сриједи је можда била квадрига (quadriga), а у њој божица Викторија. У горњем је ћошку лијево змија.

Већ смо лане¹⁾ приопћили два натписа са истог мјеста, а познато нам је повише уломака римских споменика, услед којих постаје Ха-лапић код Гламоча врло знаменит за римску топографију у Босни. На-дамо се, да ће помнија истраживања показати ту знаменитост још више.

Др. Трухелка.

Nove vrste i varietete tribusa „Carabidae“, koje su skupljene u Bosni i Hercegovini od godine 1887.—1889.

Od Viktora Apfelbecka

Rod: *Cychrus* Fabr.

1. *C. semigranosus* Palld. Po gorskim šumama južne Bosne dosta rasprostranjen, ali vrlo rijedak. Igman, Bjelašnica, Treskavica, Jahorina (Reiser).
2. *C. attenuatus* Fbr., isto je tako rasprostranjen, ali je samo češći.

Rod: *Calosoma* Web.

3. *C. sycophanta* L. U Bosni najen samo jedan komad. (Poslan iz Gra-đačca). Više eksemplara iz Hercegovine, Domanovići (Dr. Hensch). Čini se, kao da nije rijedak u Hercegovini, tamo, gdje ima hrastovih šuma.
4. *C. inquisitor* L. Jedan eksemplar iz sjeverne Bosne.

Rod: *Procerus* Dej.

5. *P. gigas* Crtz. Po cijeloj zemlji rasprostranjen, ali pojedince. Kod više eksemplara vidi se na okrajcima pokrilja i toraksa slab, ali razgovijetno lju-бићаст металичан sjaj. Haury je tu bojadisanu varijetetu opisao po eksemplrima iz Kranjske, kao var. *limbatus* (Géhin Cat. Carab. 1885., pag. 1. Note 1.) Kod Višegrada, u južno-istočnoj Bosni, blizu srpske međe, uhvatio je c. i kr. satnik g. Pavelka dva sasvim modra *Procerus gigas*-a.

Za one *Procerus*-e, koje navagja Sendtner u svojim bosanskim putopisnim izvještajima (Ausland. Jahrg. 1848), kao i za one, za koje veli A. Boué, da ih je sam skupio u Bosni i opisao (La Turquie de l' Europe knjiga I.) kao *Procerus scabrosus* Oliv. moramo uzeti, da su tako obilježeni samo s pometnje, i da su to ništa drugo, nego var. *gigas*-a Crtz. Modri *P. scabrosus* Oliv. lako se raspoznaje od *P. gigas*-a svojim vratnim štitom, te ga za sigurno nema u Bosni.

Rod: *Procrustes* Bon.

6. *P. coriaceus* L.
a) var. *Hopffgarteni*, subvar. *semipunctatus* Haury (Géhin Cat. Carab. 1885. p. 3, note 8; Gangelbauer Deutsch. Entom. Zeitschrift 1888. p. 397).

¹⁾ Glasnik zem. muzeja 1889. knjiga II. strana 91.

U okolini Sarajeva, ali vrlo rijedak. Svi su eksemplari u skulpturi dosta konstantni; ona je vrlo nježna sa tri reda ponajviše razgovjetnih, ali vrlo plitkih tačaka.

b) *P. coriaceus* var. *spretus* Dej. Nekoliko eksemplara iz Hercegovine, Domanovići (Dr. Hensch).

Rod: *Cechnus* Fisch. *Platychrus* Thoms. (nec Kol.)

7. *C. irregularis* Fbr. U nekim gorskim šumama južne Bosne (Igman, Preslica plan., Vučija luka). Na mjestima ga ima puno (Igman).

Južno-bosanski *C. irregularis*-i uopće su maleni.

Var. *bucephalus* Krtz. i Montandoni Buys. nijesam vidio u Bosni. Prvi bi se možda mogao naći u sjevero-zapadnoj Bosni.

Rod: *Platychrus* Kol. (*Plectes* Fisch. pro parte)

Do sada ne vidjeh ni jednog zastupnika toga roda. Čudnovato je, da nema nikako *P. Creutzeri* f. u južnoj i srednjoj Bosni. Čini se, da tih životinja, koje su u susjednoj južnoj Hrvatskoj česte, nema u južnoj i centralnoj Bosni. Ali ipak mora se uzeti, da se za sigurno nalaze u onom dijelu sjevero-zapadne Bosne, koji međaši sa Hrvatskom. *Carabus pseudonothus* Kraatz sa Velebita u Hrvatskoj, kojeg je dr. Kraatz pribrojio k *P. Creutzeri* F. čini gragjom svoje mandibele prelaz od *P. Creutzeri*-a k *P. irregularis*-u.

Rod: *Chaetocarabus* Thoms.

8. *Ch. intricatus* L. Ima ga u Bosni svuda dosta.

Var. *montenegrinus* Krtz. nema nigdje u Bosni; jedan eksemplar dobio sam iz Avtovea (Hercegovina) sa crnogorske međe dobrotom poznatog, vrijednog, zaslužnog i slavnog istraživaoca, c. i kr. kapetana vit. pl. Tomassini-a.

Pachystus Motsch. (*Melancarabus* Thoms.)

9. *P. cavernosus* Friw. Prečasni gosp. Pater Brandis nagje jedan eksemplar na Čvrstici planini.

Megodontus Sol.¹⁾

10. *M. caelatus* F. Ova tipična forma ne nalazi se u Bosni; ali se nalazi za to varieteta, koja se odlikuje ponajviše zelenom ili zeleno-grimiznom (vrlo rijetko modrikastom ili modro-crnom) bojom i vrlo krupnom skulpturom pokrivanja. Vratni je štit kraći, nego li u pralika. Ova vrsta, koja se nalazi posebno samo u gorskim šumama u okolini Sarajeva, razlikuje se od crnogorske varietete *procerus* Reitter²⁾ (opisana u entomološkim novinama „Entomologische Zeitung“ Wien 1883. III.) — svojim jakim tjelesnim oblikom, skroz neuglagjenom i udubljenom skulpturom, kraćim ali nešto širim vratnim štitom, širim, više ispupčenim pokrivenjem, te konačno svojom većinom. Šumskog ovog stanovnika razlikovao bih od drugih varieteta *caelatus*-a, koje skoro isključivo žive u kršu:

a) *caelatus* v. *sarajevoensis* (major, robustior, fortius sculptus, viridi — vel purpureo — metallescens, thorace brevior latioreque, elytris latioribus fortius ampliatis).

¹⁾ Ime *Megodontus* u katalozima nije dobro (μέγας ὄδοντος — s toga *Meg-odontus*, jer se korijen od ὄδοντος mora da pozna u složenoj riječi.)

²⁾ *Megodontus caelatus* i *Meg. dalmatinus* spojeni su prelazom, posebno varietetom *procerus* Reitt. i za to se mora uzeti *dalmatinus* za var. *caelatus*-a, i *procerus* Rtt. etc. imaju se uvrstiti među *caelatus*-e.

Za vrlo velike, grimizno-ljubičaste, plide kao var. *maeratus* — sculpirane eksemplare varietete *procerus* Rtt. uzeo je Haury (Le Naturaliste 1885. p. 45., Wien, Entomolog. Zeitg. 1885, p. 112):

b) var. *Ljubinjensis* iz Ljubinja u Hercegovini. Takav eksemplar poslan mi je iz Ljubinja.

11. *M. croaticus* Dej. Ova, svojom skulpturom vrlo različna vrsta, vrlo je rasprostranjena u južnoj Bosni, ali nije česta. Dejan je opisao ova vrsta (Spec. gén. Col. II. pag. 40), kako sliedi:

„Ovatus, niger; thorace punctato-rugoso, violaceo; elytris punctatis, rugosis, subelevato-interrupto-striatis, cyaneo-virescentibus, margine violaceo. Long 12, 14 lignes, Larg. 4³/₄, 5³/₄ lignes.

Il ressemble un peu aux deux précédentes (*caelatus*, *dalmatinus*); mais il est plus petit et il est beaucoup moins allongé.

Le corselet est d'un bleu un peu violet, surtout sur les bords; il est ponctué comme celui du *caelatus*; mais il est plus large, plus court, et il est moins rétréci postérieurement que celui du *dalmatinus*. Les élytres sont proportionnellement plus larges et plus courtes que celles du *caelatus*, et plus convexes que celles du *dalmatinus*; elles sont d'un bleu un peu verdâtre avec les bords d'un beau bleu-violet; leur dessin est à peu près comme dans le *dalmatinus*; mais les stries sont beaucoup moins régulières, et il se rapproche un peu de celui du *caelatus*. Les pattes sont proportionnellement un peu moins grandes que celles des deux espèces précédentes. J'ai trouvé 5 individus de ce bel insecte sous la mousse au pied des arbres dans les montagnes de la Croatie militaire, près d'un hameau nommé „Hostérià“, entre Gaspitsch et Carlopago“.

Ovaj opis tipičnog *Croaticus*-a tamam pristaje na bosanske eksemplare sa Igmana i Preslice planine. Eksemplari sa Treskavice planine odlikuju se uopće čistim broncanim, kadšto krasnim zlatnim zelenilom i ponajviše ljubičasto okrajčanim pokrivenjem; te stoje obzirom na pravilnost pokrivenja skulpture u sličnom razmjeru, kao *caelatus* var. *dalmatinus* naprama var. *procerus*.

Ja bih s toga posebnim imenom:

a) var. *bosnicus*, svakog upozorio na taj najekstremniji razvitak *croaticus*-a.

Na onim formama *croaticus*-a, koje se nalaze u gorskim šumama Vučije luke blizu Sarajeva, najviše ako se vide u udubinama crnog, ljubičasto okrajčenog pokrivenja slabi tragovi zelenkastog sjaja, a drukčije se slaže kako bojom, tako i puno krupnijom i puno zamršenijom skulpturom pokrivenja sa onom formom, koju je najprije našao Ferdinand Schmidt u kranjskim Alpama. To je ona forma, koja skoro općenito kurzira kao *croaticus*, ali od tipičnog *croaticus*-a treba razlikovati

b) var. *Schmidtii*.

c) *C. croaticus* „var. *carniolus* Géhin“ (Cat. Carab. 1885., pag. 10) iz Kranjske: „Multo minor, sculptura elytrorum antice minus irregularis“ dobro je karakterizirana u sravnjivanju sa var. *Schmidtii*, a ne u sravnjivanju sa tipičnim *croaticus*-om.

Mali, sasvim modri eksemplari iz Fojnice (južna Bosna) sa krupnom, ali dosta pravilnom skulpturom pokrivenja, biće da su najbliži toj subvar. *carniolus* a.

12. *M. azureus* Dej. Najrasprostranjenija i najčešća vrsta u gorskim šumama centralne i južne Bosne.

U planinskom predjelu Bjelašnice, Treskavice i Zec-planine, u visini od 1800—2000 m. nalaze se te vrste sa zelenkasto sjajnim, mjedenom ili bakreno-zeleno okrajčanim pokrilijem. U većine tih individua redaju se zrnca pokrilija u manje više pravilne prutke i obično se razgovijetno raspoznavaju prve i druge crte. Daklen se u *azureus*-a vidi opet skulptura psilopterus-a Kraatz.

Kao što je *azureus* čest u gorskim šumama u visini od 800—1300 m. tako je rijedak u planinskim predjelima iznad megje drveća.

Poslije mnoge muke i dugotrajne strpljivosti pogje mi ipak za rukom uhvatiti nekoliko eksemplara te vrste.

Rod: *Hygrocarabus* Thoms.

13. *H. variolosus* Fabr. Jedan eksemplar nagjen je na Trebeviću kod Sarajeva ukraj točka vode na visini od prilike 1600 m.

Rod: *Chrysocarabus* Thoms.

Do sada ne mogoh naći ni jedan eksemplar *Ch. auronitens* i njegovih varieteta; pa niti među cijelim materijalom, dobivenim za zbirku iz različitih kotara zemlje, ne bijaše baš ni jednog eksemplara. Skoro mi se čini, kao da te vrste nikako nema u Bosni, premda je drukčije vrlo rasprostranjena.

Carabus L.

14. *C. granulatus* L. Više komada iz okoline Sarajeva, koji se ne razlikuju od tipične forme.

15. *C. Ulrichii* Germ.

a) Nekoliko dosta tipičnih eksemplara iz okoline Banjaluke;

b) 3 eksemplara, koja mi je poslao moj čestiti prijatelj c. i k. pukovnijski liječnik g. Dr. Hensch, iz okoline Bijelog brda kod Uvca (u južno-istočnoj Bosni) jesu svjetlo metalično zelena. Svojim fino zrnastim pokrilijem stoje u sredini između tipičnih *Ulrichii* i var. *fastuosus*-a, te bi se mogli uzeti za var. *viridulus*-a Kraatz.

16. *C. cancellatus* Ill. var. *nigricornis* Dej. Poveći broj komada iz južne Bosne. (Trnovo, Semeč, Fojnica, Sarajevo). Sa eksemplarima iz Štajerske (Leoben) i jednim eksemplrom iz Slavonije (Pakrac) posve se podudaraju. Jedan komad iz Fojnice odlikuje se vrlo dugačko spruženim, uskim oblikom. U njega je vratni štit jedva širi nego što je dug.

17. *C. montivagus* Pall. var. *vellepiticus* Hampe.¹⁾ U gorama južne Bosne, ali samo pojedince i rijetko.

Jahorina (Reiser) Igman, Bjelašnica, Preslica planina.

Bosanski eksemplari sasvim se slažu sa onima, što ih je upravitelj Schreiber u kršu tarnovske šume našao.

Polag ovih trebalo bi var. *illyricus* Kraatz, koja je uzeta od oka (Entom. Monatsbl. II. 56.), *C. montivagus*-a, spojiti sa var. *vellepiticus*.

18. *C. Parreyssi* Pall. var. *Gattereri* Géhin (Revue d'Entomologie. Caen. I. 1882. p. 263.) „Minor, supra viridi-cupreus, coerulescenti-marginatus, prothorace rugoso, postice paulo angustiore, lateribus reflexis, angulis po-

¹⁾ Praviše bi bilo „velebiticus“.

sticis acutioribus; elytris medio convexioribus, humeris rotundatis. Long. 19 mm Larg. 8 mm.“

Po materijalu, koji dolazi iz različitih dijelova južne i centralne Bosne, spadaju bosanske forme *C. Parreyssi*-a k onoj, po Géhinu pogrešno od „hautes montagnes de la Styrie“ naznačenoj formi, ili su u srijedi između ove i hrvatskog pralika.

Var. *Gattereri* razlikuje se od tipičnog *Parreyssi*-a uzanijim, puno jače straga suženim vratnim štitom, slabije zaokruženim stražnjim uglovima na štitu i pokriliju, koje je u srijedi više svedeno, a prema stražnjem kraju spušta se manje plosnato.

Osim bakreno-zeleno ili bakreno-crveno, modro ili ljubičasto zaokrajčenih eksemplara, ima takogjer i sasvim metalično zelenih, broncanih ili modrih eksemplara.

Oni eksemplari iz planinskog predjela južno-bosanskih visokih gora, iznad megje drveća, u visini od 1800—2000 m. (Gola Jahorina (Reiser), Vlašić (Brandis) i Bjelašnica) puno su manji, mrke su ili crne rudne boje ili su sasvim crni.

Na ovu planinsku formu, koja se vrlo razlikuje od tipičnog oblika *C. Parreyssi*-a i var. *Gattereri*-a, osobito mi je upozoriti. Ujedno sam slobodan ovu varietetu prozvati na čast mom visokoštovanom prijatelju kustos-adjunktu gosp. L. Ganglbaueru var. *Ganglbaueri*.

19. *C. catenatus* Panz. Jedan eksemplar iz zapadne Bosne od Bastaša (Reiser.) Biće, da nije rijedak na zapadnoj, bosansko-hrvatskoj megji.

20. *C. Scheidleri* var. *Illigeri*. 2 komada našao je u sjevernoj Bosni šumarski mjernik g. Marterer; druga dva komada i to: jedan nagjen na Trebeviću kod Sarajeva, u visini od prilike 1700 m., a drugi na Semeču, u visini od prilike 1500 m., imaju za čudo krupnije skulptirano pokrilije.

Rod: *Trachycarabus* Géhin.

T. glabratus Payk. Biće za sigurno da se nalazi u sjevernoj Bosni, jer sam ga posmatrao u megjašnom hrvatskom kraju.

Rod: *Orinocarabus* Kraatz.

21. *O. hortensis* L.

a). Ova je vrsta dosta rasprostranjena po južnoj i južno-istočnoj Bosni. Komadi iz ravnina i sa srednjih gora (predbriježja) ne razlikuju se od sjevernijih eksemplara te vrste. Ipak ide ta životinja u ovoj zemlji visoko u planinski predjel. Ja sam naišao ponovno na pojedine eksemplare na visinama Bjelašnice i Treskavice planine iznad megje drveća, 1800 do 2000 m. visoko. Ovi planinski eksemplari razlikuju se od drugih manjom veličinom, uzanijim, spruženijim likom i duljim, plosnatijim, sa strana slabije zaokruženim pokrilijem.

b). Var. *Neumeyeri* Hamp. uhvatio je kod Domanovića u Hercegovini moj dragi prijatelj g. dr. Hensch. Čini se, da je nema u Bosni.

22. *O. carinthiacus* Sturm. Na visokim bregovima južne i centralne Bosne: Bjelašnica, Zec-planina, Gola Jahorina (Reiser), Vlašić (Brandis), ali vrlo rijetko.

23. *O. convexus* Fabr.¹⁾

¹⁾ Po dr. Seidlitzu (Fauna baltica I. 1888.) spada u podrod „*Orinocarabus*“.

a) *Var. dilatatus* Dej. Nije rijedak na bregovima južne i južno-istočne Bosc u visini od prilike 800—1500 metara. Trebević, Igman, Preslica i Bijelo brdo (Hensch).

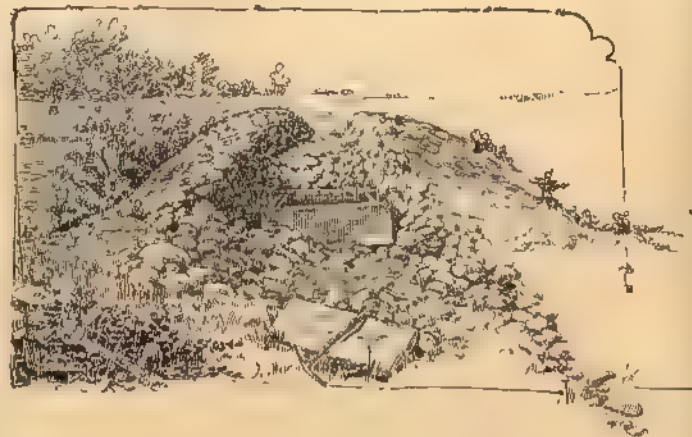
b) *Var. Weiseri* Rtt. ¹⁾ Jedan eksemplar iz Hercegovine, Mostar (dr. Hensch).

24. *O. scabriusculus* Ol. Uhvaćen kod Bijelog brda (u južno-istočnoj Bosni) a poslao mi ga je g. dr. Hensch.

Обичај мацерирања мртваца у једној предисторијској громили код Фоче.

Припошљено др. Тиро Трухевка.

Капетан 31. пуковније г. Никола Цена (Nicola Cena) раскопао је почетком године 1889. код Бараковца близу Фоче на војничкој стрелици неколико мањих громила, те је у њима нашао неколико ситнијих предмета од бронца.

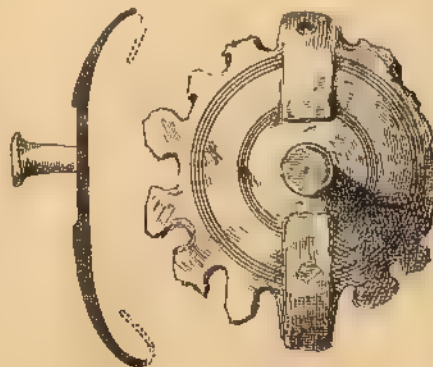


Слика 1. Громила код Бараковца

Судећи по нацртима госп. котар. предстојника Заржицког — (оригинала жалибозже невидјех, јер их је госп. капетан спремио у Беч) — ти су предмети посве слични онима са Гласинца, те су настали по томе у исто доба и под утицајима исте културе.

Свративши се прошлог лета у Фочу, пођох са госп. капетаном Ценом до Бараковца, да бар једну громицу тачно претражим.

У једној громили (В, на слици 3-њој), коју је био госп. Цена већ прије начео, не наплавши ништа у њој, нашао се округла копча од бронца су двије куке с доње стране, налик на оне са Гласинца. Руб је у ње био изрескан као звијезда, а у сриједи оскочило дугме на одуљем танком дршку. (Слика 2.).



Слика 2. Копча из Бараковца

¹⁾ По Ganglbauern (Wien, Entom. Zeitg. 1883, pag. 63), spada u krug varieteta od „*C. convexus*-a“.

Према томе и према резултатима ископања госп. Цене постала је та некропола у доба бронца, те је савремена са гласиначким.

У громили D, коју сам ја начео, и која је по спољашњем облику била посве једнака с осталим громилама код Бараковца, нађох много тога, што се није слагало са досадашњим опажајима о громилама у Босни, а и уопће у Европи.

Прије свега ваља ми споменути, да у њој нађох цисту (шкрињу), састављену од танких плоча шкриљавца.

То је прва помњиво претраживана громила у Босни, у којој се нађоше остаци сахрањеника у шкрињи.

У долини Требижата близу Љубушкога нађох додуше у једној разореној громили сличну цисту, коју је био нетко већ прије испразнио, али она код Бараковца била је једва као пола оне велика. Двије дугољасте плоче бијаху једва 90 цм. дугачке а 45 широке, двије плоче с уже стране једва 40 цм. у четворо, а заклопац 90 цм. дуг и 50 цм. широк.

Сандук био је тако састављен, да су плоче с уже стране биле једна напрема другој косо постављене, а једна од њих била је сложена од двије танке, успоредо на размак од 5 цм. постављене плоче. По томе била је шкриња горе ужа него на дну.

Дно шкриње било је обложено редом лијепо изглађена и помњиво пребрана шљунка, велика као шака, а по том реду био је положен слој ситнијег шљунка до висине од 15 цм. Шкриња била је према тому изнутра једва 35 цм. дубока, 40 цм. широка а 55 цм. дугачка — свакако премала за дијете од годину дана, немоли за одрасла човјека.

Садржај те шкриње био је овај: до врха била је напуњена ситном мрком земљом, поцрњелом од ситних комадића угљена, а по њој поједини слојеви пепела од дрвета и костију.

У тој земљи нађох разбацаних комадића на по спаљених костију; одгнрнувши мало земљу, нађох у једном углу шкриње згнурто повише спаљених костију. Судећи по неким боље очуваним комадима, навластито по зубима у уломку лубање, бијаху то остаци одрасла човјека, спаљена па онда сахрањена.

До тих остатака нађох уломак тробридог каменитог ножа од бијелог јасписа, дугачак 8 цм. (Слика 5.).



Сл. 3. Положај громила код Бараковца.



Слика 4. Мртвачка шкриња у прорезу.

У другом углу шериње нађох несажгану, прилично добро очувану лубању, а судећи по њеној величини и по доњој чељусти, у којој је већина млијечних зуби била измијењена, била је од дјетета, које је прешло дванаесту годину.

Лубања била је изнутра испуњена мрком смјесом, измијешаном ситним комадићима шљунка. Та смјеса већином мрки прашак, вгрудала се у поједине комадиће.

Кемичко испитање показало је, да је то нека врста органичке саставине са жељезом (Eiseneisenerz), која настаје често у природи, ако жељезо или жељезне воде долазе у дотицај са органичким састојцима.

Та руда, као све органичке руде, врло је ријетка у природи, а док настану повећи грумени треба небројено мноштво година, тако да можемо по том, а и по ономе ножи од јасписа закључити, да је она громила стара, много старија него ли остале код Бараковца, па да сизже до неолитичког доба.

По кемичкој анализи било је у њој 6·22% органичке твари, 8·15% жељеза, а остало бијаху саставине земље, нешто мангана а особито иловаче, који се рудом спојише.

То је само по себи занимива појава, а уз то настаје питање, како се је у оној малој једва 55 цм. широкој шкрињици, гдје су већ били смјештени сажгани останци одрасла човјека, могао смјестити читав костур дјетета од најмање 12 година.

Глава није била у наравном положају, већ лицем окренута доле, а под њом вратни краљешци. — Останци хртенице бијаху од истог угла до другог по страни поредани.

Уз другу страну били су поредани останци ноге, али одијељени од трупа и положени тако, да се кољено дотицало хртенице а гњат и кука бијаху окренути према другом углу.

Према тому нема сумње да је костур био раскомадан у три дијела, главу, труп и ноге, а ти дијелови смјештени су појединце и набавка у шкрињу, па су се само тако могли смјестити у малој шкрињици.

Да су кости у предисторијским гробницама, нарочито у неолитичким, биле у ненаравном положају, опазио је већ францески истраживалац De Baye,¹⁾ који је о једној гробној пећини у долини Petit-Morin код Villeneuve-a нашао пет костура, којима су дијелови били сасвим разбацани.

Много њих је фалило, сви скоро били су у ненаравном положају, а неке дјетиње кости биле су протурене кроз лубању

¹⁾ De Baye: L'archéologie préhistorique p. 130.



Слика 5.



Сл. 6. Шкриња, виђена од овозгор.

одраслих. — Пећина била је тако добро затворена, да није могла доћи до њих која звијер, да их размрси, па је већ Quatre-Fages¹⁾ примјетио, да су то рођаци сахрањених покојника ваљда намјерице учинили.

У Лигурији нађохме учењаци Rivière и L'Issel у неолитичким гробницама такођер разбацане и ненаравно положене кости, а Rivière²⁾ протумачио је то на тај начин, да су хијене провалиле у гробницу, разнијеле кости, а породица покојника да их је сабрала те их опет сахранила „tant bien que mal auprès du cadavres“.

Текар талијански археолог, проф. Luigi Pigorini свратио је опет пажњу на те примјере и на сличне појаве, што их је нашао у новије доба, па им је нашао и тумача.

По досадашњем знанственом истраживању био је најстарији обичај сахрањивања заклапање покојника било у земљу или у громилу, или у гробницу (dolmen). Тај обичај налази се искључиво у оно мало извјесно познатих гробница из старијег каменитог доба, те скоро у свим неолитичким. — Обичај спаљивања настао је текар у доба бронца, па од онда до данас налазимо скоро искључиво та два обичаја.

У доба бронца налазимо оба обичаја често на истом мјесту, дапаче и у истој гробници, као примјерице у неким громилама на Гласинцу. Аналогију, а можда и тумач томе, нашао је францески путник Dumont d'Urville у Новој Каледонији, гдје дивљаци још и данас обичавају младе људе спаљивати, а старе сахранити.

Новији путници, који су навластито проучавали народе, што се налазе још и данас у најпримитивнијим приликама, у којима су прастановници Европе у каменито доба живјели, нађохме међутим друге обичаје при сахрањивању покојника.

Енглески путник Sir Messenger Bradley нашао је у Maryland (у Аустралији) ужасни обичај, да дивљаци покојника вјештају над големо огњиште да се суши, а кад се осуши, да га заматају у крпе и привезу уз дрво, па га окруже зелењем и тако као кумира обожавају.

Путник Mac Donald нашао је у Queenslandu (у Аустралији) још ужаснији обичај, да мртваца леку и изједу, а кости да подијеле међу чланове породице, да их носе као амајлију.

Напокон припоћује Lubbock у свом дјелу: „L'homme avant l'histoire 1867“ да некоји дивљаци у Новој Зеландији своје покојнике излажу, да на зраку иструну, па да тек онда кости саберу и сахрањују, а становници најјужнијег дијела Америке, Патагонци, скидају умјетно месо са костију, те ове изгледе и онда сахрањују.

¹⁾ Quatre-Fages, L'homme fossile et homme sauvages pag. 127.

²⁾ Rivière: Note sur les dernier squelettes Ammames d'adultes et d'enfants trouvés, en 1873 et 1875 dans les cavernes de Baouze-Roussé, Pag. 8.

Пигорини протумачио је на темељу овог опажања, за што су у оним гробницама лигурским и вилневардским кости биле не наравно разбацане, а нових доказа нашао је сам у неолитичким гробницама код Стурголе и Пианосе, па и на другим мјестима Италије до Сицилије¹⁾ пак је сувише у неким лубањама опазио, да су биле кости руменилом обојене. Кад су недавно браћа Siret²⁾ истраживали предисторијске споменике у југоисточној Шпанији, нађоше лубање, које бијаху обојене руменилом, те нема сумње, да су трупца била прије на зрак изложена, да се мацерирају, а кад је месо спало са костију, сабрале су се и сахраниле, пошто би се још лубања обојила. Тај обичај налазимо и у Патагонаца, који би лубање својих покојника напарали, те их спремали код куће, да их као кућне богове обожавају.

Тај начин мртвачког култа сличан је култу староримских кућних Пената; можда је тај римски култ настао у прастаро доба на исти начин као у Патагонаца, а тек касње измијенише напаране лубање воштаним маскама покојника.

Свакако имамо у оној громили код Бараковца занимиву аналогију.

Останци оног дјечињег костура могли су се само онда смјестити у ону малу гробницу, ако је трупло прије на зраку иструго, те кад се распало, метнуте су поједине кости у шкрињу.

Само на тај начин могле су у њој наћи мјеста, и само тако је могуће протумачити, за што су у њој нађени поједини дијелови трупца раскомадани.

Уз примјере из јужне Францеске и Италије досад познате, имамо доказ, да је обичај мацерирања покојника био у неолитичко доба и на Балкану.

Још ми се је уставити при једном питању. Занимиво би било сазнати, откуда жељезо, од кога је настала она руда, којом је лубања била испуњена, и за што се је нашло само у лубањи, а не другдје?

У самој шкрињи није било ни трага жељезу, од кога би могла настати, а да га је и било, могли бисмо мислити, да ће органичне чести давно прије иструнути и прећи у саставине са земљом, него ли ће се жељезо рђом претворити у оксид, утицајем растопљених минералних саставина у со, а као таква да се споји органичном твари у руду.

Жељезо могло је и на тај начин доћи у шкрињу, да је у насипу громице било жељезних руда; поједине чести сплавља би киша у шкрињу, те би се створила нова руда, а могуће

¹⁾ Cfg. Bulletino di Paleontologia ital. rog. VI. стр. 33. — Bulletino di Paleontologia ital. rog. VIII. стр. 48. — Archiv. per l'Anthropologia e la Ethnologia vol. XIII. стр. 131.

²⁾ Siret H. и L. Les premiers ages du métal dans le sud — est de l'Espagne. Texte. P. 158. sq

је, да је и ријека Чехотина каткад наплавила ситних чести гвозђа.

Но у том случају не би било разумљиво, за што се она руда набрала баш у лубањи, а не око других костију?

Ослањајући се на опажања код Стурголе, Пианосе и у Лигурији протумачио бих то себи само тако, да је и ту био обичај напарати лубању, само да се мјесто руменила (Zinnober) узела жута земља (Ocker), у којој има жељезних састојина, па се лубања том бојом и нацунула.

* * *

Овом згодом навешћу још један занимив обичај сахрањивања у предисторијско доба. Вијест о овом обичају сачувала је предаја у Италији до класичног времена, те је исту забиљежио Diodor Siculus. Становници Балеара, који бијаху на гласу као стријелци (Baleares), те су као трговци разношали „електрични метал“ (hexlubar, јантар) на све стране Апенина, обичавали су своје покојнике млатити коцма да сломи кости. Сломљене кости сабраше у лонац, па би над њим сазидали громулу. Како ми јавља пријатељ Др. Јулијо Нане у Монакову, нашао је у халштатским гробницама по горњој Баварској већ више пута сламљене кости; у јесени минуле године опазио је то исто у једној цисти у горњој Фалачкој. — За громулу код Бараковца не користи нам Дидерова вијест, јер се на ниједној кости није опазило, да је силом слоњена или општећена.

— — —

Narodna imena ptica u Bosni i Hercegovini.

Vultur monachus — sip starješina. (Jablanica, Konjic).

Gyps fulvus — mrcinaš (u Hercegovini), sip (Jablanica), lješinar, mrljinaš (Sarajevo).

Gypaetus barbatus — dorasla ptica potpuna šara zove se na Vlasiću (kctar Travnik) pepelar, u Jablanici žutoglava, žutalj, crvenjak, a mlada, još mrka, kostobera. To ime dolazi otale, jer su seljaci gledali, kako ta ptica kost iz visine pušta, da se razdrobi.

Falco (peregrinus) i t. d. — za ovu pticu valja ime sokô (sivi), stereotipno ime u narodnim pjesmama, a potječe iz vremena, kad je bio običaj loviti sokolovima.

Astur palumbarius — jastreb.

Accipiter nisus — kobac. U Maglaju zovu oni, koji i danas još love sokolovima, jednogodišnjaka atmadža, a dvogodišnjaka tulek.

Aquila gen. — orao. Ovako obično zovu svaku veliku pticu grablicu. Rjetko kada razlikuje svijet pravoga orla od jastrijeba, kako to pokazuju gornja imena.

Aquila naevia,

Aquila chrysaetus (fulva),

Haliaetus albicilla — zovu se u Hercegovini orao krstaš, stekaš, i strogo ih ne razlikuju. Staroga *H. albicilla* zovu u Posavini bjelorep ili krstaš. U mnogim krajevima, naročito na Vlašicu, zovu seljaci *A. fulva* orlom krstašem. jer im odnaša janjce. Ime krstaš dolazi odatle, jer taj orao k nebu leti, pa se ondje desnim krilom prekrsti. Kad ostari, onda odleti rijeci Jordanu, ondje se okupa, pak se opet pomladi.

Athene noctua meridionalis — čuk, smrtna ptica (Posavina). Sovama obično kažu sova, jeina, buljina, *Bubo maximus* pak zovu velika jeina.

Caprimulgus europaeus — kukviža (Sarajevo) pomrakuša (u Doljanima i Jablanici).

Cypselus apus — pčelozuba (Klek).

Hirundo gen. — lasta, lastavica.

Cuculus canorus. — kukavica, pjevačica, (Posavina). Ko je u proljeće prvi put čuje, živjeće još onoliko godina, koliko mu puta kukavica zakuka, a ako lijevu nogu podigne, biće mu goveda onake dlake, kake mu je boje na nogi.

Merops apiaster — pčelarica (Hercegovina).

Alcedo ispida — zumbul maveni, kovač (Hercegovina)

Coracias garrula — smrdivrana (Posavina).

Oriolus galbula — zlatka (Sarajevo), vuga (Hercegovina), jer smokve jede.

Sturnus vulgaris — brljak, čvorak (Bihać).

Pyrrhocorax alpinus — gak (Bjelašnica, Sarajevo), smrdivrana (Ljubuški), (u Mostaru zovu je čavka, jer tamo nema obične).

Lycos monedula — čavka.

Corvus corax — gavran.

Corvus cornix — vrana.

Pica caudata — švraka. Kad ona sjedne na krov, pa stane graktati, doći će gost.

Garrulus glandarius — kreka, kreja, kreštelica. Tako zovu i *Nuc. caryocatactes*, samo mu dodaju „planinska“ i „crna“ (Sarajevo).

Picus kao pleme, isto tako *Gecinns* i *Dryocopus* i *Picoides* uopće se zove žuna, ključavica, pupara, a po perju razlikuje se još zelena i crna žuna.

Picus major, — kao zastupnik sviju djetela zove se u Foči šarengaća.

Sitta europaea — puzavčić (Hercegovina i Krajina).

Upupa epops — kraljev kokot ili kraljevski ili rajski ili božji pijevac (Hercegovina i Travnik).

Lanius gen. — svračak.

Troglodytes parvulus — trtak (Hercegovina), palčić (Banjaluka Krajna).

Cinclus aquaticus — vodeni čvorak, pilinorac, ronac, jer roni pod vodu.

Parus major — sjenica (Sarajevo), pendžeruša (Foča).

Acredula caudata — muamedovac sjeničak (Hercegovina).

Merula vulgaris — kos.

Turdus viscivorus — imelaš.

Luscinia minor — slavulj.

Saxicola stapazina et aurita — prdavica (Klek).

Motacilla alba — potokuša, janjčarica, pliska, vologonka.

Alauda arvensis — ševa.

Galerita cristata — čevrljuga (Sarajevo).

Emberiza citrinella — žutica.

Passer gen. — vrabac.

Fringilla coelebs — loja (Sarajevo).

Carduelis elegans — šaragizda (Kreševo), konopljarka (Sarajevo), trikibe (ovako je zovu djeca u Hercegovini).

Columba palumbus — grivnjaš (golub).

Columba livia — golub (divlji).

Turtur auritus — grlica.

Turtur risorius — kumra (Mostar).

Tetrao urogallus — divlji oroz, tetrijeb (Sarajevo).

Tetrao tetrix — tetrijeb (Bos. Gradiška).

Tetrao bonasia — divlja kokoška.

Perdix saxatilis — jarebica uopće u Hercegovini, u nekim krajevima vredena.

Starna cinerea — općenito jarebica (Bosna); u krajevima, gdje se nalazi još i *P. saxatilis* krža.

Coturnix dactylisonans — prepelica, pućpuruč (Sarajevo).

Oedipnemus crepitans — čurlin (Neretva).

Vanellus cristatus — vivak.

Grus cinereus — ždral.

Ciconia alba — rođa (Gradiška), lejlek (Bijeljina).

Ciconia nigra — lejlek (Foča).

Platalea leucorodia — kašika (Livno).

Falcinellus igneus — galica (Hutovo blato), čojla (Livno).

Ardea cinerea — čaplja siva.

Ardea garzetta — bijela čaplja.

Ardea ralloides — žuta čaplja. U Hutovom blatu vele čaplji gak.

Nycticorax griseus — kvakavac (Livno), maigl (Brod).

Botaurus stellaris — bukavac, bukač (Livno). Ovako zove narod tu pticu radi njenog glasa, misleći o njoj, da pod zemljom živi. Kad im pokažeš ubijenu pticu, onda joj vele čaplja.

Crex pratensis — prdavac.

Fulica atra — liska.

Scolopax rusticola — šljuka. (U mnogim krajevima ne poznaje narod ime ove ptice).

Gallinago scolopacina — bena.

Anser segetum — guska.

Cygnus olor et musicus — labud, kup (Hercegovina).

Spatula clypeata — kašika (Hutovo blato).

Anas boschas — patka.

Anas acuta — vrb (Hutovo blato).

Anas querquedula — krdža (Bos. Rača).

Fuligula nyroca — norva (Hutovo blato).

Fuligula cristata — krunata norva (Hutovo blato).

Mergus merganser — utva (Sarajevo, dolina Vrbasa), gik (Jezero).

Mergus albellus — dorasli mužak zove se bijela norva (Hutovo blato).

** Patke ne poznatih vrsta, a osobito lijepog perja zove narod u čitavoj zemlji karapatak. **

Podiceps cristatus — pljenor (Hutovo blato).

Podiceps minor — ronac, pilinorac.

Colymbus gen. — gik.

Pelecanus crispus — nesit (Hutovo blato), saka (Livno).

Carbo pygmaeus — kalozer (Hutovo blato).

Hydrochelidon nigra et leucoptera — čurlin (Livno), galebica (Hutovo blato).

Samo ona imena, koja smo dosada čuli, mogosmo nvrstiti u ovaj spisak, koji se nikako ne može smatrati potpunim. Svi prijatelji ptičijeg svijeta i lingvistike umoljavaju se, da taj spisak prošire.

Reiser i Seunik.

Књижевност.

Вјесник царског руског министарства наставе („Журналъ Министерства народнаго просвѣщенія“) приопћује у броју 267. о нашем „Гласнику“ врло занимљив и опширан чланак, који је написао г. А. Сирку, приватни доцент у Ст. петроградском свеучилишту. Г. Сирку, којег убајају међу најрежније млађе руске научењаке, пише по прилици ово:

„Откако је Аустро-Угарска запосјела Босну и Херцеговину, оживио је — барма у појединим појавама — прилично јавни живот. То се опажа у тамошњој књижевности, које није било прије запосједнућа.

Не гледећи на то, што су те земље отворене на истраживање једнако сваком припаднику аустро-угарске монархије, као и сваком иноземцу, може се сада књижевна снага у земљи добро развијати, како се то види дневне по периодичким и другим листовима, које тамошња влада, узевши на око становите прилике и циљеве, потпомаже. Тако већ постоје неки периодички листови, као што су: „Сарајевски Лист“, „Босанска Вила“ (илустр.) и црквени лист „Дабро-босански Вјесник“¹⁾ и т. д.²⁾

Али то још није све. Особито је знаменито, да је књижевна струја захватила неке тамошње мухамедовце, те их потакла на рад, дакле елеменат, који прије окупације није о томе ни мислио, бар не у оном облику, како се развија садашња њихова књижевност, наиме у њиховом материнском језику. Настојањем неких мухамедоваца имадемо доселе већ врло занимљиву збирку народних pjesничких производа тамошњег мухамедовског народа. Мехмедбег Капетановић-Љубушак издао је једно такво дјело под насловом: „Народно благо“. Поред овога имаде врло занимљива збирка „Народне pjesне мухамедоваца у Босни и Херцеговини“, коју издаје помоћу мухамедоваца владин савјетник Коста Херман.

¹⁾ Погрешан наслов; овај црквени лист излази под именом: „Босанско-херцеговачки Источник.“

²⁾ Осим ових излазе још ови листови: „Глас Херцеговца“, „Гласник југославенских грађана“, „Врхбосна“, „Ватап“ и „Bosnische Post“.

Да ли влада у свом настојању око босанско-херцеговачке књижевности имаде на уму политичке сврхе или какве друге тенденције, то је друго питање, које амо не спада. Овдје хоћемо само да знанствено констатујемо чињеницу, да такав литерарни полет у истину постоји.

Што се тиче публикација, као што су „Народне pjesме мухамедоваца“, морамо у осталом рећи, да се у њима не може распознати онака тенденција.

Овим публикацијама придолази још и „Гласник земаљског музеја“, који уређује исти Херман од г. 1889. Лист излази ћирилицом и латиницом, каквим већ писменима сам аутор жели. По свом особитом значају јест „Гласник“ службена публикација, коју издаје босанско-херцеговачки земаљски (или народни) музеј.

До сале су изашле три свеске (Писац наводи наслове свију чланака, што се налазе у та три свеска).

Из свег се овог види, да још није довршен програм „Гласника“, јер ми ту налазимо чланака, који засијецају у сваку науку, изузевши шпецијалне струке белетристике, математике и педагогије. Судећи по првим трим свесцима, можемо казати, да нема „Гласник“ строгога система.“

На крају приопћује писац скоро дословце предговор из I. свеске, за тим цијели Тамочијев чланак о имену „Босна“ и много извадака из осталих чланака.

Г. А. Сирку обећаје, да ће написати још један чланак о „Гласнику“. Ми с особитим интересом очекујемо ту публикацију умнога руског научењака.

Različito. — Различно.

Nešto o gradu (kaštelu) sarajevskom.

Sarajevu na istok leži kaštel sarajevski. Stari ljudi pripovijedaju, da ga je sagradio neki tatarski Han, a u kome je vremenu baš sagragjen, to se ne zna. U povijesti otomanske države, što ju je spisao Rašid, veli se, da je godine 1127. (1709.), kada je bio u Bosni vojnički poglavica Mustafa paša, ovome dodijeljen kao pomoćnik Nurudin Sultan sa naročitom zadaćom, da podigne u Bosni neke tvrgjave. Nurudin našao je u to vrijeme nešto sagragjeno, a i po starijim nekim nezvaničnim knjigama doznaje se, da je nazad stotinu godina nešto malo zida bilo. Danas nema na gradu nikakog pismenog znaka, da bi se moglo po prilici reći, kada je grad sazidan; sad se više gradske kapije samo opražava mjesto, na kom je ploča sa natpisom stajala.

Godine 1224. (1816.) došao je iz Carigrada jedan činovnik, te je grad u današnjem obliku proširio i tabije¹⁾ podigao. Grad ima 4 velike kapije, povrh dviju sazidane su kule; kad se ove gradiše, moradoše Sarajlije iz Miljacke kamenje za zid i za kule u grad nositi.

Rečeni činovnik nastanio se pred gradom pod čadorom, te jednoga dana, čuvši talumbas i pjesme pjevati od Kozije čuprije, zapita: „Šta je ono?“

¹⁾ Tabija = Bastion.

Odgovoriše, da se odnekle iz male kasabe¹⁾ mlada sa svatovima u Sarajevo vodi. Na to će taj memur²⁾ slugama reći, da preko Miljacke pregnu, i da mu od mlade jedan zlatan jagluk zaišću, što ovi i učiniše. — Malo dana za tim začuje Carigradlija opet pjesme i talumbase, pa će zapitati: „Šta je opet ono?“ na što mu se kaže, da ono sada vode mladu iz Sarajeva. Carigradlija turi ruku u džep i izvadi šaku novaca pa je dade slugi govoreći mu: „Idi na put pred mladu i podaj joj ovo novaca.“ Zapitaše Sarajlije: „Za što si od prve mlade jagluk zaiskao, a ovoj drugoj novce šalješ.“ On im je odgovorio: „Prva je mlada sretna, što je dovedena iz male kasabe u veliku varoš, pa sam za to od nje jagluk zaiskao, a druga je mlada nesretna, što ide iz velike varoši u malu, te sam joj za to pomoć učinio.“

U gradu nalazi se devet česama, na koje teče voda Moštanica, koja ide kroz grad u varoš, te je jedna od najboljih voda u okolici Sarajeva, pošto je za piće slatka i osobito laka.

U gradu imade osam džamija, ali ne zna se, kada su sagrađene, samo na džamiji Hovadže Zade stoji više džamijskih vrata ovaki natpis:

خواجہ زادہ رحمہ اللہ علیہ قدسی فی اللہ بیت المسلمین
بارک اللہ داری فی حفظ الالہ لوجہ اللہ نعم دار الصالحین
تالت التاريخ قد رفع فیہا (جمع الزهاد بیت الراکین)

T. j.: Hovadže Zade — da ga Bog pomiluje — jer sagrađi porad božije milosti kuću muslima. Bog neka posveti ovu kuću i neka u svom sačuvanju drži ovu kuću klanjaoca, gdje se skupljaju poštenjaci.

Ova džamija sagrađena je dakle godine 995. (1577.).

Essad Eff. Uzunić.

Како је постао барјак и његово име.³⁾

Добивши Ерцег Стјепан од своје посестриме виле барјак на дар, морао је мало за тим одмах ратовати. До тога времена није се ништа знало о барјаку. Прва га је вила изнијела на свијет и поклонила своме побратиму. Већера му дара није могла дати. Она је сама овај барјак ткала и везла пунијех девет година уз припомоћ многих својих јараница. Тај барјак био је од саме свилене основе, а потка му је била од чистог жеженог злата. Свуда по лицу и наличју био је присут самим драгим камењем, које се прелијевало попут жарког сунца. Баш онда, кад је вила давала барјак своме побратиму, била је од радости и весеља заборавила казати име, како се тај њезин вилински дар зове. И тако се за неко вријеме није знало име барјаку. Свак се је жив избетио (чудио) над тим вилин-даром и није се смио нико усудити надјенути му име, да се не би тим посестрими свога господара што год замјерио, а полако се бојао и вилине освете. Сам Ерцег Стјепан није хтио оименити дар своје посестриме, да јој се не би у чем замјерио, него је био наумио првом згодом, чим се

¹⁾ Kasaba = varošica.

²⁾ Memur = činovnik.

³⁾ Барјак — застава, стијег — постао је сигурно, ако се анализира, од турског „бајрак“ и то метатезом.

с њом састане, за то је упитати. Сваком се чинило, какво се год име надјене, да ће бити недостојно вилина дара.

Мало за тим, као што рекосмо, иза поклона посестриме, морао је Ерцег Стјепан ратовати. У својој војсци имао је и туђих војника, који су му под плаћу служили. Кад је дошао под тим барјаком у војску, стане је разређивати у ордије (чете). На првом мјесту постави војнике, што су били под плаћом, за то, да може прелетјети у згодан час и вријеме са својом правом, чистом разиграном војском у највеће крешиво. Но он сам знао је, како су ти плаћени војници слаби, те управо није с тога ради своје части, хтио пред њима ићи под барјаком, нити је то дао својим војницима, а барјак је свакако по његовој вољи морао ићи напријед, јер је тиме хтио својој посестрими већу почаст учинити. За то се он окрене оним плаћеним војницима, па ће им рећи: „Један од вас, који је најславнији кућом (породицом), нека ово (показујући на барјак) понесе“. Сви се војници измијенише, али шта ти није да ти није, нико га није могао подигнути ни од земље, а камо ли да га носи пред војском. „Барем, који је најславнији собом, нека понесе“ — опет ће Ерцег. И ту се сви војници окушају, али артуке (узалуд) ни макнути. „Бар, јак ко је и овлишно, нека то понесе“ — плане Ерцег Стјепан вас љутит. Једва се тада нађе некак војник, који га свом силом теке подигне на раме и понесе пред војском. И од тога Ерцегова: „Бар јак...“, веле, да је вилин дар добио име: „барјак“. А да је Ерцег Стјепан то рекао једном најгорем своме војнику, он би га од прве одмах подигао и напријед понио пред војском.

Иван Зовко.

Једна народна празновјерца.¹⁾

Празновјерца, као i све томе сличне ствари u нашега народа, веома су занимљиве, — чисто да рећемо, лијепо. Милога је слушати на сјелу, кад се заподјене говор о оваким стварима. А особито кад је велико сјело, право ти је уживање сјелити, gdje се свак жив истиче, да i он коју каже. Ту се приповиједа, штоно ријеч, од елемена (pamtivijeka), како је ко што чуо i сам tokose (tofože) doživio. I vjerujte, да се ноћ на ноћ настави, neprestano би се тако i о том pričало i приповиједало. А од свјех ovakovih прича, кад би се уједно skupile i popisale, postala би права pravcata: „Hiljadu i jedna noć“, — која ne би можда својој arapskoj suparnici ни за trun popustila. U ovakim našim pričama zaista су dusi veličanstveniji, nego u onim arapskim. Naš narod i u sadašnjosti право је miljenče fantastičnog istoka. Njegova је fantazija i dan danas živa i djelotvorna, te nije nikako osnovan onaj prigovor, kao da naš narod danas sve то većma pada u stvaranju svojih divnih i nenatkriljivih umotvora svake vrste. Osobito sam upoznao djelotvornost i radinost narodne fantazije jednom prigodom, кад sam bio na nekom oвеćem sјелу, gdje sam чуо једну ovaku причу, која me је плахо zaniјela.

Stari Antas (tako се u nekim hercegovačkim krajevima zове Ante, isto kao Matas, Lukas, Grgas, mјесто Mato, Luka, Grgo) najvećim oduševljenjem

¹⁾ One vrste прича, u kojima се najvećma ističu dusi, dosad су kod нас najmanје obragјene, te bi im trebalo što većeg truda namijeniti.

i zanosom pričao je baš tada, kako je u njegova agu uljegli naletnica (gjavolica) — Bog bio s nama i angjeli božiji — i kako je bila zbabna (trudna, zatešćala) sa tri nepominjenjaka (vražića). Svi hodže i fratri bili su se nad njim molitvama izmijenili, ne bi li kako god naletnicu — nalet je bilo i drvljem i kamenjem — iz njega istjerati. Artuk! (Nikako). Šta ti nije, da ti nije, nijesu je mogli nikako iz njega istjerati. Nego nekako po sreći u sto dobrih časa dogje vrijeme, da se onaleti (rodi), pa kako joj je bilo unutra tijesno, sama izigje srećom iz age. I tako je se on kurtariše (ispriprosti, oslobodi). Ništa ti bome nema gore, nego kad u čovjeka uljeze naletnica; na sto živih belaja (muka) udariš, pa ne bi ti ni pola muke bilo, da je istjeraš, ali zavale jok (nikako). Naleta je lako istjerati, ali nju — Bog te sačuvao! — nikada; doklen god ona sama sobom ne izigje, dotle slobodno ne treba ti misliti, nju lje niko na dunjaluku (svijetu) ne istjera.

Eto tako je, tahmina (po prilici) stari Antas pričao na sijelu ovu priču, a sijelo se ježilo od straha nad takvim pripovijedanjem. Već odmah na početku pričanja sve su se žene tri puta prekrstile i malko na lijevu stranu okrenule, te su onako sitno, istom malo pljunule, šapćući uz to onu poznatu: „Ovdje joj se ime ne spomenulo!“ — i „Nalet je bilo sto konaka hoda!“ — i „Nalet je bilo i drvetom i kamenom!“ No ipak uza sve to one su i nadalje najvećom radoznalošću, napetim ušima pažljivo slušale, što stari Antas pripovijeda, — kô žene. A bogme su to isto činili i ljudi.

Ivan Zovko.

Светица недјеља.

Светица недјеља у народу је права персонификација. Она је жива мученица. Ко није још чуо нашега сељака у Херцеговини, гдје прича, каква је светица недјеља, кад се појединица укаже? По његову увјерењу и казивању она је права патница. Сва је израњена и крваво обливена. Што је год Бог створио заната и алата, сви су у њезино тијело забодени, од шта она трпи неизрециве муке. Овдје видиш у њу убодењу иглу и ножице (маказе), ондје теслу и брадву. Онамо опет у њезино је тијело утестерана пила, тамо пак немиле је сапињу клијешта и т. д. А то је све за то, што људи на њу т. ј. на њезин дан раде и послују свакојаке послове и занате, намјесто, да иђу у цркву и Богу се моле. Уз ово још ваља припоменути, да светица недјеља по народном казивању никада се не указује сама, него увијек у друштву са богомајком.

Иван Зовко.

О носу.

Aktala — tobe gjellešanum — (pravedni Bog, — slava mu bila) naučio jaratisati (stvoriti) od ništa čovjeka, svoga roba, pa zovnuo pegambere Gjibraila (Gabrijela) i rekao mu: „Kako ćemo jaratisati čovjeka, moj pegambere, da nam bude najljepši i najmuteberniji (najpribraniji) od svijeh stvorova? Hajde, reci svima melećima, da svaki namjesti, kako mu se vidi najbaskinije (najbolje) po jedan insanski suret (ljudsku sliku, kip) i da nam ga donese, pa koji nam se učini najljepši, onog ćemo oživjeti.“ Gjibrail pegamber, kô mlagji, na brze

brzine naredi melećima, da izvrše, što Bog hoće. Kad oni to učiniše, svaki donese svoj suret, džanum, kako ga je kurisô (namjestio). Niti dragom Aliku (Bogu), niti njegovu pegamberu, nijedan se suret nije dopao. Daobeter (osobito) ljepote nije ni na jednom bilo. Aktala — tobe gjellešanum — i Gjibrail pegamber domislê se, ako oni sami sobom namjestite suret i ako mu metnu nos, da će biti najbolji i najprikladniji (najljepši). I kad oni namjestite nos na svome suretu, veoma mu je ujisalo (pristajalo). Aktala i pegamber tada reknu, da će se odsele, čim žena zazbabni (zatešća porodom), najprije zametnuti nos, a onda ono ostalo. Za to i jest veliki gjunnah (grijev) rugati se nosu. Bolje se je nargati svemu sto puta, nego nosu jedan put, jer se je on Aliku i njegovu pegamberu najviše svidio.

Ivan Zovko.

Нешто о мадежу.

Мадеж или младеж у нашега народа има двојаку сврху и то прво, за љепоту или ружност, друго за срећу или несрећу оне особе, која га има. По народној пак естетизи, што се тиче саме красоте, мадеж је веома мило и пристао љепоти девојци, кад је мален и црнкаст. Она се управо весели томе красном природном дару. А још, кад се налази на десном образу или на грлу, то је њој изванредан урес и накит. Ни с чим се не би на том бијелом свијету мијењала. Особито је обљубљен код неудатих сеоских мома. Исто ово вриједи и код мушкараца, јер они добро знаду, да су то најмилији знаци њиховим јауклијама (љубавницама). Дочим сваки други мадеж, који се и најмање разликује, или величином, или бојом, или мјестом, гдје се налази, знак је ружности и никаква га красотица била са села или из града не би ни пошто жељела имати. А још кад ко има више оваквих немилх и нелијепих биљег, тога држе, да је и одвише грдан. За то све такве девојке и момци, који имаду те незване госте, био то једин или више њих, хоће да их се ријеше под сваки начин, одрецавши их златали-чакијом, или црвеном упреденом свилом и то све рано прије сунца, јер да се тобоже тада не ће огријешити пред Богом, који им је те дарове подијелио. Осим тога добре је, да се то учини прије изласка сунца и за то, јер тада не ће умријети они, који то раде, будући иначе да свако мора умријети, ко то другачије и у невријеме учини.

Што се пак тиче саме среће или несреће с обзиром на мадеж, све су оне особе несретне, којим не одговара онакав опис, какавак је гори наведен код лијепог мадежа. Само ћемо неколико таквих случајева навести. Ако је, рецимо, мадеж велик и посве црвен, то је знак неизбежне биједи по сироту девојку или несретног момка. Ако ли је пак жуто, а још на лицу или на грлу, онда је то претеча, да ће момак и девојка увијек бити несретна у браку. За то је много боље не удавати се и не женити се. Осим тога каже се за оне особе, које имаду пуно мадежа, да су им матере, кад су биле трудне, нешто зажељеле, да једу или пију, а у исто вријеме није им било то могуће ради сиромаштва имати, па су се некако у том трену дотакле руком на свом тијелу кога мјеста или не хотећ, или су се почешале и одмах на дотичном мјесту у новорођенчета, гдје се је год

његова матер дотакла свога тијела, биће, кад се роди, мадеж. С тога је веома грјехота збавној жени ускратити јело и пило, које је зажељела, ма се ишло по њ чак и у девету махалу. У опће, кад има неко више мадежа, па они макар одговарали свим правилима народне естетике, како је горе наведено, то је ипак таква особа и ружна и несретна. Ето то је све о мадежу речено, само још да придодемо, да је народ мадеж и у пјесмама овјековничео. Та по мадежу на десници руци познаје љубовца свога љубовника, мила сеја брата рођенога.

Иван Зовко.

Dopisi uredništva. — Дописи уредништва.

Пречешњејши господин архимандрит Иларион Руварац — Гргетек. Срдачно благодарим. Кад уграбите који часак, молим да се опет „Гласника“ сјетите, који се дичи, што вас може убројити међу своје пријатеље.

G. učitelj **Spiridon Ugrenović, Ljubija**. Stari novac izvolite poslati na adresu „Zemaljski muzej u Sarajevu“. Pribilježite svakako narodno pričanje o starom gradu i crkvinj; dobro ćete učiniti, ako ta mjesta proučite i opišete.

Пречешњејши г. игуман **Х. Михајловић, Завала**. Дао сам израдити слике манастира и Вјетренице за Ваш лијепог чланака, који ће унићи у II. или III. књигу.

Gospodin **Ilija M. Zagreb**. Naklada I. i II. knjige godišta 1889. već je raspačana. Druge dvije knjige šaljem uz ovaj broj.
